

ဓမ္မခန္ဓာ (၇) “အသိအမှတ်ပြုခြင်း” (အဘိရာဇ်)

ဉာဏ်စဉ်ကိန်းဝပ်ပေးမှု အမှတ်စဉ် (၃၉)၊ သုတ်ဒေသနာ (၂၀၆)ပါး။

ဦးဌေးလွင်ဦး ပြန်ဆိုသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ကရုဏာရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့်-^{၁၁၀}

| | |
|----|---|
| ၁။ | المص ﴿ |
| | အလက်ဖ်၊ လမ်၊ မင်၊ ဆွာဒ်၊ ၃၉၂ |
| ၂။ | <p style="text-align: center;">كِتَابٌ أَنْزَلَ إِلَيْكَ فَلَا يَكُن فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لَتُنذِرَ بِهِ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿</p> <p>သင့်ထံ၌ ချမှတ်ပေးသော ကျမ်းတော်၊ ၎င်းကြောင့် သင်၏ရင်ကို ခက်ခဲစေသည် မဟုတ်။^{၃၉၃} ယုံကြည်သူတို့အား သတိပေးဘို့ရာ ဆင်ခြင်သတိဖြစ်စေဘို့ရာ ဖြစ်၏။</p> |
| ၃။ | <p style="text-align: center;">اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ إِلَيْكُم مِّن رَّبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِن دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلًا مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿</p> <p>သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်ထံမှ သင်တို့အား ချမှတ်ပေးရာကို လိုက်နာကြလော့။ အရှင့် မှလွဲ၍ မဟာမိတ်များကို မလိုက်နာကြနှင့်။ အနည်းစုသည်သာ ဆင်ခြင်သတိရှိကြ၏။</p> |
| ၄။ | <p style="text-align: center;">وَكَمْ مِّن قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيَاتًا أَوْ هُمْ قَائِلُونَ ﴿</p> <p>ထို့ပြင် ငါသည် ဒေသမည်မျှကို တိမ်ကောစေခဲ့သနည်း။ အမင်္ဂလာသည် မှောင်ကျနေစဉ် သို့မဟုတ် နေ့ မိုးနင်းစက်ချိန်၌ ရောက်လာ၏။</p> |
| ၅။ | <p style="text-align: center;">فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ بِأَسْنًا إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿</p> <p>ငါ့ထံမှ အမင်္ဂလာ ရောက်လာသောအခါ “တပည့်တော်တို့သည် အမိုက်ကောင်များ ဖြစ်ခဲ့၏။” ဟု ဆိုခြင်းမှ အပ ကြွေးကြော်နိုင်မှု မရှိချေ။^{၃၉၄}</p> |

(၃၉၂) ဤသုတ်တော်တွင် ဖော်ပြသော အတိုကောက် စကားလုံးများ ဖြစ်သည့် အလက်ဖ်၊ လမ်၊ မင်၊ ဆွာဒ် မှ အလက်ဖ်၊ လမ် နှင့် မင် ကို ၂:၁ တွင် ရှင်းခဲ့ပြီး ဖြစ်သည်။ အတိုကောက် စကားလုံး ဆွာဒ် **ص** မှာ ဆွာဒီးက် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော အရှင် ကို ကိုယ်စားပြုပေသည်။ (အဘူဟေယွန်)။ ထို့ကြောင့် **المص** အနက်မှာ “ငါသည် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်ဆုံးသော ပရမတ်ဘုရားရှင် ဖြစ်၏။” ဟု ဖြစ်ပေသည်။

(၃၉၃) ခရစ်ယာန်သာသနာပြု ဆရာတော် ဆေးလ်က **حُرَّاح** ဟရရ် ကို သံသယဝင်ဘွယ်မဟုတ် ဟု ဘာသာပြန်ပြီး၊ သူ့နောက်သို့ လိုက်သော အခြား သာသနာပြုများက ကိုယ်တော်မူဟမ္မဒ်သည် မိမိထံသို့ ကိန်းဝပ်လာသော သဗ္ဗညုဉာဏ်စဉ်တော်အား သံသယရှိနေသယောင် (မှန်မမှန် ဝေခွဲ မရဖြစ်နေသယောင်) “၎င်းကြောင့် သင်၏ ရင်၌ သံသယ ဖြစ်စေသည် မဟုတ်” ဟု ရေးသားခြင်းမှာ လုံးဝ မှားယွင်းပေသည်။ **ဟရရ်** ၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ **မွန်းကျပ်စေသည်** ဟု ဖြစ်၍ ကျမ်းတော်အပေါ်၌ ကိုယ်တော်သည် မွန်းကျပ်မှု မရှိကြောင်းကို စကားညွှတ်တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ “၎င်းကြောင့် သင်၏ရင်ကို မွန်းကျပ်စေသည် မဟုတ်” ဆိုသည်မှာ ကိုယ်တော်သည် ကျမ်းတော်ကြောင့် မည်သည့်အခါတွင်မှ မွန်းကျပ်မှု မရှိကြောင်းကိုသာ ဖော်ပြခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၃၉၄) ကျမ်းတော်က သေပြီးသည်၏ နောက်ပိုင်းထက် လောကီ ဖြစ်စဉ်များကို မကြာခဏပမာပေး တင်ပြပေသည်။ ကိုယ်တော်သည် မက္ကာဟ် ကို အောင်နိုင်သော အခါတွင် အစ္စလာမ်၏ ဆန့်ကျင်ဘက် အုပ်စုများမှာ ဤအတိုင်းပင်- ကျွန်ုပ်တို့ မှားခဲ့ပါသည် ကြွေးကြော်ခဲ့ရပေသည်။ လူသား အပေါင်းအား မတရားပြုသူ အားလုံး၏ နိဂုံးသည် ဤနည်းအတိုင်းပင် ဖြစ်ရမည်ပင်။

| | |
|-----------------------------------|---|
| ၆။ ★ ၉:၃၃ | <p style="text-align: center;">فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ الْمُرْسَلِينَ ﴿</p> <p>ငါသည် ဉာဏ်စဉ်ဆောင် စေစားခံရသော* သူတို့အား မေးမြန်းတော်မူမည်။ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်တို့ကိုလည်း မေးမြန်းတော်မူမည်ပင်။</p> |
| ၇။ | <p style="text-align: center;">فَلَنَقُصَّنَّ عَلَيْهِم بِعِلْمٍ وَمَا كُنَّا غَائِبِينَ ﴿</p> <p>ထို့နောက် သူတို့အား ငါ သိနေတော်မူကြောင်းကို ဖော်ပြတော်မူမည်။ ငါ၏ မျက်ကွယ်ဟု မရှိချေ။</p> |
| ၈။ | <p style="text-align: center;">وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿</p> <p>ထိုနေ့တွင် ချိန်ခွင်လျှာ လုံးဝမှန်ကန်၏။ ချိန်ခွင်၌ အလေးစီးသော မည်သူမဆို၊ သူတို့သည် အောင်မြင်ပေါက်မြောက်သူများ ဖြစ်ကြ၏။ ၃၉၅</p> |
| ၉။ ★ ၂:၉ | <p style="text-align: center;">وَمَنْ حَقَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يِظْمُونَ ﴿</p> <p>ချိန်ခွင်လျှာ အလေးပေါ့သော မည်သူမဆို၊ သူတို့သည် ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများအား မိုက်ကြေးခွဲလေ့ ရှိသောကြောင့် သူတို့၏ဉာဏ်ကို* ဆုံးရှုံးသူများ ဖြစ်ကြ၏။</p> |
| ၁၀။ | <p style="text-align: center;">وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿</p> <p>ငါသည် သင်တို့အား မြေကမ္ဘာ၌ ထူထောင်စေပြီး ၃၉၆ ထို၌ ဘဝတည်ဆောက်နည်းကို စီစဉ်ပေးတော်မူ၏။ အနည်းစုသည်သာ ကျေးဇူးသိတတ်ကြကုန်၏။</p> |
| ၁၁။ ★ ၂:၃၀ ★ ၂:၃၁ ★ ၂:၃၄ | <p style="text-align: center;">وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُن مِّنَ السَّاجِدِينَ ﴿</p> <p>မူချကေန် ငါသည် သင်တို့အား ဖြစ်တည်စေ၏။ ထို့နောက် ပုံစံချပေး၏။ ထို့နောက် နိမိတ်ဆောင်တို့အား* “အာဒံကို* ဦးချလော့” ဟု မိန့်သော်၊ ဦးချကြ၏။ သို့သော် ရှေးရိုးစွဲ* သူသည် ဦးချသူများ၌ မပါချေ။ ၃၉၇</p> |
| ၁၂။ | <p style="text-align: center;">قَالَ مَا مَنَعَكَ إِلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ﴿</p> <p>“ငါ ညွှန်ကြားလျှင်၊ ဦးမချရန် သင့်အား အဘယ်အရာက ဟန့်တားထားသနည်း” ဟု မိန့်သော်၊ သူက “အရှင်က မီးမှ ဖြစ်တည်စေသော တပည့်တော်သည်၊ မြေမှ ဖြစ်တည်စေသော သူ့ထက် ပိုမိုကောင်းမြတ်၏” ဟု ပြန်ပြော၏။ ၃၉၈</p> |

(၃၉၅) ချိန်စစ်တိုင်းတွာမှု ဆိုသည်မှာ တရားမျှတမှု၊ တရားဆုံးဖြတ်မှုကို ဆိုလိုပေသည်။ အလေးစီးသော သူ ဆိုသည်မှာ ကောင်းမှု၌ အလေးသာသော သူများကို ဆိုလိုပေသည်။

(၃၉၆) **مَكَّنَّا** မကန်း ဆိုသည်မှာ ဘဝထူထောင် အခြေချသည်၊ နေထိုင်သည်၊ ဩဇာအာဏာတည်သည် ဟု အနက်ပေးပေသည်။ ထို့ကြောင့် ဤနေရာ၌ ထူထောင်သည်ဟု ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၃၉၇) ဤသုတ်တော်က အာဒံသည် ကမ္ဘာ့မထဦးဆုံး လူသား မဟုတ်ကြောင်းကို ရှင်းလင်းစေပေသည်။ ထိုအကြောင်းကို “ငါအရှင်သည် သင်တို့အား ဖြစ်တည်စေ၏။ ထို့နောက်---” ဆိုသည်က ထောက်ပြထားပေသည်။ ဤသုတ်တော်မှ **သင်တို့အား** ဆိုသည်မှာ အာဒံ တစ်ဦးတည်းဟု သတ်မှတ်သော် သတ်မှတ်သူသည် စာမတတ်သူသာ ဖြစ်ပေလိမ့်မည်။ ထိုစကားလုံး **သင်တို့** ဆိုသည်မှာ လူသားအားလုံးကို ဆိုလိုပေသည်။

(၃၉၈) အများစုက ဤသုတ်တော် အပါအဝင် ကျမ်းတော်၏ နေရာတော်တော်များများတွင် ဖော်ပြသော အာဒံကို မြေမှ ဖြစ်တည်စေပြီး၊ အီဗလီးဆ်နှင့် ဂျင်ကို မီးမှ ဖြစ်တည်စေသည် ဆိုသည်အား စာပေ၏ အလင်္ကာကို မစဉ်းစားတော့ပဲ ကောက်ယူသောကြောင့် အာဒံသည် လူသားစင်စစ်ဖြစ်ပြီး၊ အီဗလီးဆ်နှင့်ဂျင်မှာ လူသားများ မဟုတ်ဘဲ ဓါတ်ဘူတ မကောင်းဆိုးဝါးလိုလို ဖွင့်ဆိုကြပေသည်။ အထက်ဖော်ပြ ပါ သုတ်တော် ၁၁ တွင် “သင်တို့ကို” ဆိုသည်မှာ လူသားအားလုံး၊ လူသားမျိုးနွယ်အားလုံးကို ဆိုလိုပြီး၊ (နိမိတ်ဆောင်) မလာအိကဟ်နှင့် (ရှေးရိုး စွဲ) အီဗလီးဆ်တို့သည် ထိုအထဲ၌ပင် ပါဝင်ကြောင်း ဤသုတ်တော်များကို စနစ်တကျ သေချာစွာ ဖတ်လျှင် တွေ့နိုင်ပေသည်။ ကျမ်းတော်တွင် မီးဆိုသည်မှာ စစ်ပွဲကို ရည်ညွှန်းသောကြောင့် (၅:၆၄)မီးမှ ဖြစ်တည်စေသည် ဆိုသည်မှာ ပြည်တွင်းစစ်ကြား၌ မွေးဖွားသူ၊ စစ်ပွဲကိုလိုလားသူ၊ စစ်မင်းကြီး ဝါဒလွှမ်းမိုးသူ ဟု အနက်ကို ဆောင်ပေသည်။ အလားတူပင် မြေမှ ဖြစ်တည်ဆိုသည်မှာ တရားသဖြင့် အာဏာရထား၍ နယ်မြေများကို ပိုင်ဆိုင်သူ၊ စစ်ပွဲမလိုလားပဲ အေးချမ်းစွာတည်ငြိမ်စွာ နေထိုင်လိုသူ အနက်ကို ဆောင်ပေသည်။ အာဒံသည် ဥယျာဉ်မြေတွင် အာဏာရလာသူ ဖြစ်ကြောင်း ၂:၃၀ မှ ၃၉ တွင် တွေ့နိုင်ပေသည်။ ရှိုင်တွန်၊ မလာအိကဟ် အားလုံးကို မြေမှ ဖြစ်တည်စေသည်ဟု ၃၇:၁၁ တွင် ဆိုထားပေသည်။

| | |
|--------------|--|
| ၁၃။ ☆ ၂၄၈ | <p>قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ﴿١٣﴾</p> <p>အရှင်က “ထိုမှ ဆင်းသွားလော့၊ သင့်အတွက် မာနတက်နေစရာ မရှိ၊ သို့ဖြစ်၍ ထိုမှ ထွက်သွားလော့၊ သင်သည် သေးသိမ်သူတို့၏ အနက်မှ ဖြစ်၏။” ၂၄၈ ဟု မိန့်၏။*</p> |
| ၁၄။ | <p>قَالَ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٤﴾</p> <p>သူက “တပည့်တော်အား နိုးကြားစေသည့်နေ့အထိ၆၀၀ စောင့်ကြည့်ခွင့်ပေးပါ။” ဟု လျှောက်တင်သော်။</p> |
| ၁၅။ | <p>قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنظَرِينَ ﴿١٥﴾</p> <p>အရှင်က “အသင်သည် စောင့်ကြည့်နေခွင့်ရသူတို့မှ ဖြစ်၏။” ဟု မိန့်လေ၏။</p> |
| ၁၆။ * ၁၅၃ | <p>قَالَ فِيمَا أُغْوِيْتَنِي لِأَفْعَدَنَّ لَهُمْ صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١٦﴾</p> <p>သူက “အရှင်သည် တပည့်တော်အား တိမ်းပါးရစေသဖြင့်* သူတို့အား ဖြောင့်မှန်သော အရှင်၏ လမ်းတော်မှ ပိတ်၍ ထိုင်နေမည်။” ဟု ပြန်ပြော၏။ ၆၀၀</p> |
| ၁၇။ | <p>ثُمَّ لَآتِيَنَّهُمْ مِّنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ﴿١٧﴾</p> <p>ထို့နောက် တပည့်တော်သည် သူတို့ထံသို့ သူတို့၏ လက်ရှိ-ရှေ့တင်မှ၊ နောက်မှ၊ သူတို့၏ လက်ယာ၊ လက်ဝဲမှ ထိရောက်စေမည်။ အရှင်သည် ကျေးဇူးသိတတ်သူများအဖြစ် အများစုကို တွေ့ရမည် မဟုတ်ပါ။ ၆၀၂</p> |
| ၁၈။ | <p>قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْذُومًا مَّدْحُورًا لَّمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٨﴾</p> <p>အရှင်က မိန့်သည်မှာ “သိက္ခာမဲ့ ပစ်ပယ်ခံရသူ အဖြစ် ထိုမှ ထွက်သွားလော့၊ သူတို့မှ သင့်အားလိုက်နာသူ အားလုံးကို သင်နှင့်အတူ ငရဲဘုံတွင် ဖြည့်တော်မူမည်။”</p> |
| ၁၉။ ☆ ၂၄၅ | <p>وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٠﴾</p> <p>အေ အာဒံ၊ သင်နှင့် သင့်ပေါင်းဖော်သည် ဥယျာဉ်တွင် အခြေချ၍၊ နေရာတိုင်း၌ စံချိန်အလျောက် စားသုံးကြလော့၊ သို့သော် ဤအပင်နားသို့ မချည်းကပ်နှင့်၊ သို့မဟုတ်က အမိုက်ကောင်များမှ ဖြစ်လတ္တံ့” ဟု ဖြစ်၏။*</p> |
| ၂၀။ | <p>فَوَسَّوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوْءَاتِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ</p> |

(၁၉၉) ဤသုတ်တော်မှ ထိုမှ ဆိုသည်မှာ အထက်ကောင်းကင်ဘုံကို ရည်ညွှန်းသော နိဗ္ဗာန်ဘုံ မဟုတ်ချေ။ သူ့ကိုယ်သူ ရည်ညွှန်း ခဲ့သော (၇:၁၂) မှ စစ်မင်းကြီးဝါဒဖြင့် ရထားသော ရာထူးအာဏာ ဌာနန္တရကိုသာ ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၄၀၀) **يَوْمَ يُبْعَثُونَ** ယောင်းမိ ယုတ်အဆူးန ကို ဆရာတော်ကြီးများက ရှင်ပြန်ထမြောက်သည့်နေ့ဟု ပြန်ဆိုကြပေသည်။ ထိုစကားလုံး၏ ရင်းမြစ်စကားလုံးမှ **ဘအဆ** ဖြစ်၍၊ ပေါက်ပွားသည်၊ ပွင့်ပေါ်သည်၊ နိုးထစေသည်ဟု ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းသည် နောင်ဘဝတွင် ဟု ဆိုမထားသည့် အပြင် များသော အားဖြင့် ဤ လောကီ ဘဝတွင် ဖြစ်သော ရှင်သန်မှုများ၌ သုံးလေ့ရှိသည်ကို ကျမ်းတော်၌ မြောက်များစွာ တွေ့ရပေသည်။ ဤသုတ်တော်နှင့် အထက်အောက် ဖော်ပြပါ သုတ်တော်များအရ **အိဗလီးဆ်** (ရှေးရိုးစွဲ)သည်၊ စစ်မင်းကြီးဝါဒကြီးစိုးသူ၊ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးကို လက်မခံလိုသူ ဖြစ်သည်။ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရေးကို ဆောင်ရွက်သူများသည် သူ့အား တော်လှန်ရန် အင်အားကောင်းရမည်၊ စည်းလုံးရမည်၊ အနစ်နာခံရမည်၊ ညီညွတ်စွာ နိုးကြား တော်လှန်ရမည် ဖြစ်သည်။ ထို့ကြောင့် ရှင်သန်ပွင့်ပေါ်သည်ဟု အနက်ရသော **ဘအဆ**ကို ဤသုတ်တော်၌ နိုးကြားထကြွသည် ဟု ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၄၀၁) ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်ဟု တင်စားသော လူအများ ကောင်းစားရေး လမ်းစဉ်တွင် စစ်မင်းကြီးများ၏ အာဏာသည် မှူးမှိန် လာသောကြောင့် ရှေးရိုးစွဲများက ထိုလမ်းစဉ်အား ချီတက်ကြသော သူများအား အခက်အခဲဖြစ်စေရန် ထိုလမ်းတွင် ပိတ်ဆို့ထားမည်ဟု သူတို့၏ ဆန္ဒကို ထုတ်ဖော်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ တနည်းအားဖြင့် အမှန်တရားပေါ်ပေါက် ဖွံ့ဖြိုးလာသောအခါ မိမိတို့၏ လမ်းစဉ်ကို မပြုပြင်ဘဲ မိရိုးဖလာထဲ၌ အနယ်ထိုင်သောသူ၊ ထိုမိရိုးဖလာအား နည်းမျိုးစုံဖြင့် ကာကွယ်ထိမ်းသိမ်းနေသော သူများသည် အိဗလီးဆ် (ရှေးရိုးစွဲ) များ ဖြစ်ပေသည်။

(၄၀၂) ကောင်းသော လမ်းစဉ်တစ်ခုအား ချီတက်သောအခါ အဖျက်အနှောင့် မျိုးစုံကို ဘက်ပေါင်းစုံမှ ကြုံရပေမည်။ ထိုအခါ လူအများစုမှ စိတ်ဓါတ် ခိုင်မာမှုမရှိဘဲ စိတ်ပျက်အားငယ်ခြင်း၊ သစ္စာဖောက်ခြင်းများကို ကြုံရမည်မှာ လုံးဝ မလွဲချေ။ ထိုသစ္စာဖောက်သူများသည် လမ်းစဉ်တော်အား ကျေးဇူးကန်းသူများ ဖြစ်ပေသည်။

| | |
|--------------|---|
| <p>☆၂:၃၀</p> | <p>الشَّجَرَةَ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَيْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ * မကောင်းဆိုးဝါးက သူတို့၏ ကွယ်နေသည်များကို ဖော်ထုတ်ပေးနိုင်သည်ဟု တီးတိုးလှုံ့ဆော်၍၊ “သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်က သင်တို့အား ဤသစ်ပင်မှ ဟန့်တားခြင်းမှာ သင်တို့သည် နိမိတ်ဆောင်များ မဖြစ်စေရန်* သို့မဟုတ် မသေမျိုးများ မဖြစ်စေရန်အတွက်သာ။”^{၆၀၃} -ဟု ပြော၍</p> |
| <p>၂၀။</p> | <p>وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَمِنَ النَّاصِحِينَ * - “ကျွန်ုပ်သည် သင်တို့အတွက် စိတ်ထားဖြူစင်သူများမှ ဖြစ်သည်”ဟု တိုင်တည်၏။</p> |
| <p>၂၂။</p> | <p>فَلَا هُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْءَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلَّ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ مُبِينٌ * သို့သော် သူသည် သူတို့အား မြှူဆွယ်၍ ညွှန်ပြ၏။ သို့ဖြင့် သူတို့သည် အပင်အား မြည်းစမ်းသောအခါ ရှေ့တင်၌ ကိုယ်ထည်များ ပေါ်သွားတော့၏။ သူတို့သည် ဥယျာဉ်မှ သစ်ရွက်များဖြင့် သူတို့ကိုယ်သူတို့ စတင်ဖုံးအုပ်ကြလေ၏။^{၆၀၄} ထိုအခါ သူတို့၏ ကံကြမ္မာရှင်က “ငါသည် သင်တို့အား ဤအပင်မှ ဟန့်တားခဲ့သည် မဟုတ်လော၊ မကောင်းဆိုးဝါးသည်* သင်တို့အတွက် ရှင်းလင်းထင်ရှား စည်းဖောက်သူဟု မပြောခဲ့သလော”ဟု ကြေငြာ၏။</p> |
| <p>၂၃။</p> | <p>قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ * သူတို့က “အို ကံကြမ္မာရှင် တပည့်တော်တို့သည် မိမိစရိုက်ကိုမိမိ မိုက်ကြေးခွဲမိပါပြီ။ အရှင်သည်သာ လွတ်ငြိမ်းခွင့် မပေးခဲ့လျှင်၊ ကရုဏာမသက်ခဲ့လျှင် တပည့်တော်တို့သည် ဆုံးရှုံးသူများမှ ဖြစ်ရချေပါပြီ။”ဟု လျှောက်တင်ကြ၏။</p> |
| <p>၂၄။</p> | <p>قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ * အရှင်က “ဆင်းသွားကြလော့၊ သင်တို့မှ အချို့သည် အချို့အတွက် စည်းဖောက်သူများ ဖြစ်စေလော့၊ မြေကမ္ဘာ၌ ချမ်းမြေ့ တည်ငြိမ်ရာ ကာလတစ်ခုထိ ရှိနေ၏။”ဟု မိန့်မြှောက်၏။*^{၆၀၅}</p> |
| <p>၂၅။</p> | <p>قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ * အရှင်က “သင်တို့သည် ထို၌ ရှင်သန်ကြရမည်၊ ထို၌ပင် သေဆုံးရမည်၊ ထိုမှပင် ထွက်ခွာကြရမည်။”ဟု မိန့်ဆို၏။^{၆၀၆}</p> |

(၆၀၃) မသေမျိုး၊ ထာဝရအသက်ကိုရသော မျိုးနွယ် ဆိုသည်မှာ ဩဇာအာဏာအား မျိုးစဉ်မျိုးဆက် ထိမ်းသိမ်းထားခြင်းကို ဆိုလိုပေသည်။ လူ့သက်တမ်းကို မဆိုလိုပေ။ လူ့သက်တမ်းအား အရှင်က သတ်မှတ်ပြီးကြောင်းကို ၂:၃၆ တွင် ပြောပြီး ဖြစ်ပေသည်။ ထို့အပြင် အာဒံမျိုးနွယ်သည် မလာအီကာဟ် ဖြစ်နိုင်ကြောင်း ဤသုတ်တော်က ထောက်ပြပေသည်။ “သင်တို့သည် မလာအီကာဟ် (နိမိတ်ဆောင် တတ်သိပညာရှင်များ) မဖြစ်စေရန်” ဆိုခြင်းမှာ အပြန်အလှန် အမိပွယ်အရ သူတို့သည် မလာအီကာဟ်ခေါ် တတ်သိပညာရှင်များ ဖြစ်ချင်ကြကြောင်း ဖြစ်နိုင်ခွင့် ရှိကြောင်းကို ထောက်ပြနေခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ကြောင့် မလာအီကာဟ် ဆိုသည်မှာ လူသားစင်စစ်မှ ပါရမီထွန်းတောက်သော ပညာရှင်သာ လျှင် ဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားစွာ တွေ့နိုင်ပေသည်။

(၆၀၄) ဤအပင်ဆိုသည်ကို ၂:၃၅ တွင် ရှင်းခဲ့ပြီး ဖြစ်သည်။ အစ္စလာမ်သာသနာတွင် အဝတ်အစား ဝတ်စားဆင်ယင်မှုကို ၇:၂၆ တွင် တွေ့ရပေသည်။ ဤသုတ်တော်မှ ဆိုလိုသော အရှက်များ ပေါ်ကုန်သောကြောင့် သစ်ရွက်များဖြင့် စတင်ဖုံးအုပ်ကြသည် ဆိုခြင်းမှာ သူတို့သည် နဂို မူလက အဝတ်အစား မဝတ်စားခဲ့ ယခုမှ အဝတ်အစား စတင်ဝတ်ဆင်ဟု ပြောခြင်း မဟုတ်ချေ။ ၎င်းကို “သူတို့၏ အဝတ်အစားကို ချွတ်သည်” ဆိုသည့် ၇:၂၇ ကထောက်ပြထားပေသည်။ နဂိုမူလက အဝတ်အစား ရှိနေ၍သာ ချွတ်နိုင်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ဤနေရာတွင် ဆိုလိုသော အဝတ်အစား အဖြစ် သစ်ရွက်ကို စတင် လွှမ်းခြုံသည် ဆိုခြင်းမှာ သိက္ခာစောင့်စည်းခြင်း အဝတ်တန်ဆာကို စတင်ဝတ်ဆင်ကြခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းကို သုတ်တော် ၂၆ တွင် “စည်းစောင့်ခြင်း အဝတ်တန်ဆာသည်သာ ကောင်းမြတ်ခြင်း ဖြစ်သည်”ဟု ဆိုထားပြီး ဆက်လက်ဖော်ပြပါ သုတ်တော် ၂၃ မှ ဆုတောင်းခြင်းက ခိုင်မာစေပေသည်။ လူ့ကျင့်ဝတ်ကို စနစ်တကျ ဥပဒေ ချမှတ်၍ စည်းကမ်းလိုက်နာခြင်းကို စည်းစောင့်ခြင်း အဝတ်ဟု ခေါ်ပေသည်။ တနည်းအားဖြင့် အာဒံ၏ လက်ထက်တွင် သမိုင်းဝင်၊ အမိုင်းတင် ဥပဒေ ချမှတ်မှုများ စတင်ပေါ်ပေါက်လာခြင်း ဖြစ်သည်ဟု ဆိုလိုပေသည်။

(၆၀၅) ဤသုတ်တော်မှ **فِيهَا تَحْيَوْنَ** “ထို၌၊ ထိုမှ” ဆိုသည်မှာ မြေကမ္ဘာကို နာမ်စားဖြင့် သုံးခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ကြောင့် လူသားတိုင်း သည် မြေကမ္ဘာ၌ မွေးဘွားရှင်သန်လျက် မြေကမ္ဘာ၌ပင် သေဆုံးကြရမည် ဖြစ်သည်။ လူသားအား ကောင်းကင်ဘုံ၌ စတင်ဖြစ်တည်စေပြီး၊ အပြစ်ကျူးလွန်

| | |
|--|--|
| <p>၆။</p> <p>☆ ၂၃၅</p> | <p>يَا بَنِي آدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُؤَارِي سَوْءَ اتِّكُم وَرِيثًا وَلِبَاسُ التَّقْوَى ذَلِكَ خَيْرٌ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَكَّرُونَ ﴿٦﴾</p> <p>အို အာဒံ၏* သားမြေးအပေါင်းတို့ ဧကန်ပင် ငါသည် သင်တို့အား ထည်ဝါစေရန် ကွယ်ကာစေရန်၊ အဆင်အယင်ကို ချမှတ်တော်မူ၏။ စည်းစောင့်ခြင်း အဆင်အယင်- ယင်းသည် အကောင်းဆုံးဖြစ်၏။ ဤသည် သင်တို့ ဆင်ခြင်သတိ ရှိအံ့ငှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ သုတ်ဒေသနာများမှ ဖြစ်၏။ ၂၃၅</p> |
| <p>၇။</p> <p>☆ ၂၃၄</p> <p>★</p> <p>၂၃၄</p> | <p>يَا بَنِي آدَمَ لَا يَفْتِنَنَّكُمُ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُم مِّنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوْءَ اتِّهِمَا إِنَّهُ يَرَاكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾</p> <p>အို အာဒံ၏ သားမြေးတို့ ၂၃၄ မကောင်းဆိုးဝါးသည်* သင်တို့၏ အဘများအား ၂၃၄ သူတို့၏ အဆင်အယင်များကို ချွတ်လျက် သူတို့၏ အရှက်များကို ပြသစေသည့် အတွက် ဥယျာဉ်ဘုံမှ မောင်းထုတ်သကဲ့သို့ သင်တို့အား သွေးတိုးစမ်းခွင့်မပေးနှင့်။ သူသည် သင်တို့အား မြင်နေ၏။ သူ၏ မူလလူမျိုးတို့သည်* သင်တို့ မမြင်နိုင်သော နေရာမှ ရှိနေကြ၏။ ငါသည် မကောင်းဆိုးဝါးအား မယုံကြည်သောသူတို့အတွက် မဟာမိတ် အဖြစ် စီစဉ်ထားပြီ။ ၂၃၄</p> |
| <p>၈။</p> | <p>وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا آبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ اتَّقُوا اللَّهَ عَلَىٰ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨﴾</p> <p>ကိုယ်ကျင့်ပျက်ခြင်းကို ပြုလေတိုင်း “ကျွန်ုပ်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ မိရိုးဖလာ၌ ဤသို့ပင် တွေ့ပါ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်က လည်း ကျွန်ုပ်တို့အား ဤသို့ပင် ညွှန်ကြား၏”ဟု ဆိုကြကုန်၏။ “ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကိုယ်ကျင့် ပျက်ရန် ညွှန်ကြားခြင်း မရှိ၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သင်တို့ မသိသောအရာကို ပြောဆိုကြမည်လော”ဟု မေးမြန်းလော့။</p> |
| <p>၉။</p> | <p>قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ﴿٩﴾</p> |

မိသောကြောင့် မြေကမ္ဘာသို့ မောင်းချလိုက်သည်ဟူသော အယူအဆနှင့် လူသားအား မသေစေဘဲ ကောင်းကင်ဘုံသို့ သယ် ဆောင်ပင့်မ သွားသည် ဟူသော အယူအဆကို ကျမ်းတော်က လက်မခံချေ။

(၄၀၆) ဤသုတ်တော်သည် အစ္စလာမ်များကို သာမက လူသားအပေါင်းအား အဝတ်အစား ဝတ်ဆင်ရမည်ကို ပညတ်သော ဥပဒေဖြစ်၍ မည်သို့ အဝတ်တန်ဆာ ဝတ်ဆင်ရမည်ကိုလည်း တိကျစွာ ရှင်းထားပေးသည်။ အင်္ကျီတိုခြင်း၊ ရှည်ခြင်းနှင့် အရောင်သည် အဓိကမဟုတ်ပေ။ မိမိ နှစ်သက် ရာကို ဝတ်ဆင်နိုင်သည်။ သို့သော် ပတ်ဝန်းကျင် မျက်လုံးများ အတွက် အမြင်ကပ်ခြင်းမှ ကင်းရပေမည်။ နာမိပိုင်းဆိုင်ရာအရ စည်းစောင့်ခြင်း အဝတ်တန်ဆာသည် အမြင့်မြတ်ဆုံး ဖြစ်ပေသည်။ လူအထင်ကြီးစေရန် တင့်တင့်တယ်တယ်တတ်၍ လူအပေါင်းအား ဖျားယောင်းခြင်း၊ မကောင်းမှု ပြုခြင်းကို အစ္စလာမ်သာသနာက လုံးဝ ရှုံးချပေးသည်။

(၄၀၇) အာဒံ၏ သားမြေးအပေါင်းတို့ ဆိုသည်မှာ လူသားမျိုးနွယ်အားလုံးကို ဆိုလိုပေသည်။ ထို့ကြောင့် အီဗလီးဆ်၊ ရှိုင်တန်၊ ဂျင် တို့မှာ လူသား များ မဟုတ်ဟု မစွပ်စွဲအပ်ပေ။ ကျမ်းတော်တွင် သုံးသော အာဒံ၏ သားမြေးအပေါင်းတို့ ဆိုသည်မှာ လူ့ကျင့်ဝတ်ကို လိုက်နာသော မျိုးရိုးမှ ဆင်း သက်လာသူများ၊ မကောင်းမှုအား တော်လှန်လိုစိတ် ရှိသူများ၊ အနစ်နာခံ၍ ဦးဆောင်လိုသူများ၊ အရာတစ်ခုအား အများ အကျိုးငှာ တီထွင် လိုသူများကို အဓိကထား ရည်ညွှန်းကြောင်း ကျမ်းတော်၌ စေ့စပ်သူတိုင်း နားလည်နိုင်ပေသည်။ ထိုနှင့်ဆန့်ကျင်ဘက် လူသားများ၊ မိရိုးဖလာကို စုံမက်သော လူသားများသည်လည်း မြောက်များစွာပင် ရှိနေသည်မှာ ကျမ်းတော်ကို နားလည်သူတိုင်း သိကြပေသည်။

(၄၀၈) အဘတ်ပိုင်းကွမ် **أَبُوَيْكُمْ** ကို ဆရာတော်ကြီးများက “သင်တို့၏ မိဘနှစ်ပါး” ဟု ဘာသာပြန်ခြင်းမှာလည်း လူသားတို့သည် အာဒံနှင့် ဧဝ ဇနီးမောင်နှံ နှစ်ဦးတည်းမှ မွေးဘူး ပျံ့ပွားလာရသည်ဟု နားလည်မှု လွဲမှားစေပေသည်။ ထိုစကားလုံးသည် အဘဘွန် “အဖေ” ဟူသော စကားမှ ဆင့်ပွားခြင်းသာ ဖြစ်၍ အဓိပ္ပါယ်မှာ အဘများ၊ အဖေများ၊ မိရိုးဖလာ ဟု ဖြစ်ပေသည်။ ထိုစကားလုံးကို သုတ်တော် ၂၈ တွင် အဘဘာအနာ “ကျွန်ုပ်တို့၏ မိရိုးဖလာ” ဟု ရှင်းရှင်းလင်းလင်း ဖော်ပြထားပေသည်။

(၄၀၉) မကောင်းဆိုးဝါးကို သင်တို့ မမြင်နိုင် ဆိုသည့် ဤသုတ်တော်ကို ဆွဲယူလျက် မကောင်းဆိုးဝါး ရှိုင်တန်ဆိုသည်မှာ နာနာဘာဝ တစ္ဆေ သရဲ ဖြစ်သည်ဟု ဇီကာချုံခြင်းမှာ ကျမ်းတော်နှင့် လုံးဝ မကိုက်ညီချေ။ မကောင်းဆိုးဝါးဆိုသည်မှာ မကောင်းမှုကို ကြံစည်နေသော သူဖြစ်၍ လူတစ်ဦး၏ လျှို့ဝှက်သော အကြံအစည်ကို အခြားသူတစ်ဦးက မမြင်နိုင်ခြင်းကို ဆိုလိုပေသည်။ အရပ်သုံးစကားတွင် “သူခိုးမှာ ဂျို မပါဘူး” ဟု ဆိုသကဲ့သို့ပင်။

| | |
|-----------------------|---|
| <p>☞ ၃၀၇ -၁၀၈</p> | <p>ဟောလော့၊ “ကံကြမ္မာရှင်က ကျွန်ုပ်အား ညွှန်ကြားသည်မှာ သမာသမတ်ကျသည့် ဝတ်ကျောင်းတော်တိုင်းတွင် မျက်မှောက်ပြု ရပ်တည်ရန် သာသနာတော်၌ အရှင့်အား သန့်သန့်ထား ဆုပန်ရန် ဖြစ်၏။* သင်တို့အား စတည်စေခဲ့သည့် နည်းတူ ဆက်ဖြစ်ရလတ္တံ့။”</p> |
| <p>၃၀။</p> | <p>فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِن دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ</p> <p>အဖွဲ့ခွဲတစ်ခုအား လမ်းညွှန်ပေး၏ တစ်ဖွဲ့ကိုကား လမ်းလွဲသည် သူတို့အတွက် အမှန်တရား ဖြစ်စေ၏။ သူတို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင် မှလွဲ၍ မကောင်းဆိုးဝါးကို မဟာမိတ် အဖြစ် အယူထားကြ၏။ လမ်းညွှန်ရသူများအား သူတို့အား စဉ်းစားစေ၏။</p> |
| <p>၃၁။</p> | <p>يَا بَنِي آدَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ</p> <p>အို အာဒံ၏ သားမြေးအပေါင်းတို့၊ ဝတ်ကျောင်းတော်တိုင်း၌ ချည်းကပ်တိုင်း စွဲမက်စရာများကို သိမ်းထားကြလော့၊ စားကြလော့၊ သောက်ကြလော့၊ အလွဲသုံးစားမလုပ်ကြနှင့်၊ အလွဲသုံးစားပြုသူတို့အား အရှင် မနှစ်သက်ချေ။^{၆၀၀}</p> |
| <p>၃၂။</p> | <p>قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَذَلِكَ نَفَصَلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ</p> <p>ဟောလော့ “ပရမတ်ဘုရားရှင်က အရှင်၏ အမှုတော်ဆောင်များ အတွက် ထုတ်လုပ်ပေးသော စွဲမက်စရာများ ရိက္ခာများမှ စင်ကြယ်ရာကို မည်သူက တားမြစ်လေသနည်း” “ယင်းသည် ဤဘဝနှင့် ရပ်တည်ရမည့်နေ့ကို အယူ သန့်သန့် ယုံကြည်သောသူများ အတွက် ဖြစ်၏။ အသိရှိသော လူမျိုးအတွက် သုတ်ဒေသနာများ ဤသို့ ရှင်းလင်း ဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူ၏။” ဟု ဆိုလော့။</p> |
| <p>၃၃။</p> | <p>قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَّنَ وَالْإِثْمَ وَالنَّبْغِيَّ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانًا وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ</p> <p>ဟောလော့ “ကံကြမ္မာရှင်သည် အပြင် အရာ၊ အတွင်း အရာများမှ ကိုယ်ကျင့်ပျက်မှုများ၊ အကုသိုလ်မှုများ၊ သစ္စာ မဲ့စွာ အပြစ်ရှာမှုများ၊ အရှင်ထံမှ အခွင့်အာဏာ ချမှတ်ထားသည်များကို ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် ရောပြွန်းကိုးကွယ်ခြင်း များနှင့် အသိပညာမရှိဘဲ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပြောဆိုမှုများကိုသာ တားမြစ်တော်မူ၏။”</p> |
| <p>၃၄။</p> | <p>وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ</p> <p>အသိုင်းအဝိုင်းတိုင်းအတွက် သတ်မှတ်ချိန်ရှိ၏။ သတ်မှတ်ချိန်သို့ ရောက်လာသောအခါ တစ်နာရီမျှပင်^{၆၀၀} နောက် မဆုတ်နိုင်၊ ရပ်မထားနိုင်ချေ။</p> |

(၄၁၀) ဤသုတ်တော်တွင် “ဝတ်ကျောင်းတော်တိုင်း၌ လက်ဝတ်တန်ဆာများကို ယူထားကြကုန်လော့” ဆိုသည်ကို အချို့က “လက်ဝတ် တန်ဆာများကို ဝတ်ထားကြကုန်လော့” ဟု ပြန်ဆိုကြပေသည်။ အဓိပ္ပာယ်မှာ အတူတူပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသုတ်တော်သည် ယောက်ျားလေးများ လက်ဝတ် တန်ဆာများ မဝတ်ရဟု တားမြစ်သော ဘာသာရေးဦးကာ ချဲ့မှုများကို တိတိကျကျ ကန့်ကွက်ပေသည်။ ယောက်ျား မိန်းမ မဟူ မိမိနှစ်သက် မြတ်နိုးသော လက်ဝတ်တန်ဆာများကို လွတ်လပ်စွာ ဝတ်ဆင်နိုင်ပေသည်။ လက်ဝတ်ဆန်ဆာများ မဝတ်ရဟူသော ဓမ္မသတ်အောက်၌ လျှို့ဝှက်စွာ ဝတ်ဆင်နေရသော ဘဝမှ လူသားများကို ဤသုတ်တော်မှ ထင်ထင်ရှားရှား ကယ်နှုတ်ပေးပေသည်။ ထို့ကြောင့် ဘုရားကျောင်းကန်သို့ သွားသောအခါ ဆရာတော်များ သို့မဟုတ် လူအများက သမုတ်မည်ကို ကြောက်ရွံ့စရာ မလိုတော့ပေ။ သို့သော် ထိုစကားလုံး **خُذُوا** “ခူသု” ဆို သည်မှာ ထိမ်းထိမ်းသိမ်းသိမ်း ရှိခြင်းကိုလည်း ရည်ညွှန်းသောကြောင့် မောက်မာ ပလွှားရန် ဝတ်ဆင်ခြင်းကို တားမြစ်ပေသည်။ မပျောက် စေရန် လည်း မိမိ ပစ္စည်းကို မိမိထိမ်းသိမ်းရပေမည်။ သဘောရိုးဖြင့် ဝတ်ဆင်သူများ အတွက် မည်သို့မှ မထိခိုက်ချေ။

(၄၁၁) **سَاعَةٌ** ဆာအတ်တန် ၏ တိုက်ရိုက်အဓိပ္ပာယ်မှာ “တစ်နာရီ” ဟု ဖြစ်သော်လည်း အာရိဗီစကားတွင် ခဏတဖြုတ် ဆိုသော အသုံးအနှုံးဖြင့် သုံးလေ့ ရှိပေသည်။

| | |
|--|---|
| ၃၅။ | <p>يَا بَنِي آدَمَ إِنَّمَا يَأْتِيَنَّكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقُصُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِي فَمَنِ اتَّقَى وَأَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٥﴾</p> <p>အို အာဒံ၏ သားမြေးအပေါင်းတို့၊ ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများကို ဖော်ပြရန် သင်တို့၏ထံသို့ သင်တို့၏ အနက်မှပင် ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များကို ပေးရောက်စေခဲ့သော် စည်းစောင့်သူ၊ ပြုပြင်ပြောင်းလဲသူ မည်သူမဆို၊ သူတို့အား ကြောက်ရွံ့ ရစေမည် မဟုတ်၊ သောကဖြစ်ရစေမည်လည်း မဟုတ်ချေ။</p> |
| ၃၆။ စစ်ပွဲ၏ ၂၃၉ | <p>وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٦﴾</p> <p>ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများအား ငြင်းဆန်၍ မာနတက်သောသူ၊ ထိုသူတို့သည် အပူမီး၏ ပေါင်းဖော်များ ဖြစ်၏။ ထို၌ ကာလမဲ့ခံစားရမည်ပင်။</p> |
| ၃၇။ ★ဖမ်းမိ | <p>فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ أُولَٰئِكَ يَنَالُهُمُ النَّصِيبُ مِمَّنَ الْكِتَابِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَهُمْ رَسُولُنَا يُتَوَفَّوْنَهُمْ قَالُوا إِنَّا مَا كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِن دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿٣٧﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လုပ်ကြံဖန်တီး ငြင်းဆန်သူ၊ သို့တည်းမဟုတ် အရှင်၏ သုတ်ဒေသနာများကို လိမ်လည်သူထက် မည်သူက ပို၍ အမိုက်စီးတိသနည်း။ သူတို့အား သက်တမ်းကုန်စေမည့် ငါ၏ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များ ရောက်လာသည့်တိုင်* ပင်ပန်းရကျိုးကို ကျမ်းတော်မှ ဆွတ်ခူးစေ၍^{၂၃၂} “ပရမတ်ဘုရားရှင် မှလွဲ၍ သင်တို့ ဆုပန် ချည်းကပ်ခဲ့ရာများ အဘယ်မှာနည်း”ဟု မေးကြသော်၊ ကျွန်ုပ်တို့အား ဖယ်ခွာသွားကြပါပြီ ဟု ပြောခြင်းဖြင့် သူတို့သည် ဖုံးကွယ်သူများ ဖြစ်ကြောင်း သူတို့စရိုက်ကို သူတို့ သက်သေတည်ကြ၏။</p> |
| ၃၈။ စစ်မီးထဲမှ ★ဖမ်းဆီး အယုတူ ချင်းချင်း | <p>قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِن قَبْلِكُم مِّنَ الْجِنِّ وَالإِنسِ فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ لَعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّىٰ إِذَا ادَّارَكُوا فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ أُخْرَاهُمْ لِأَوْلَاهُمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا فَآتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٍ وَلَكِن لَّا تَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾</p> <p>အရှင်က “အပူမီးထဲမှ သင်တို့၏ ရှေ့အလျှင် လွန်လေပြီးသော ပုတုဇဉ်နှင့်* လူသားများ၏ အသိုင်းအဝိုင်းထဲသို့ ဝင်ကြကုန်လော့”ဟု မိန့်တော်မူ၏။ “အသိုင်းအဝိုင်းတစ်ခုအား ဝင်ရောက်စေတိုင်း ထို၌ ခြံလွှမ်း စုမိကြသောအခါ နောက်မျိုးဆက်က ရှေးလူများအား၊ အို ကံကြမ္မာရှင် ဤသူများသည် တပည့်တော်တို့အား လွဲမှားစေပါ၏။ သူတို့ အတွက် အပူမီးကို ဝင်ကြွေးနှစ်ဆ ပေးပါ ဟု လျှောက်တင်သော ညီနောင်ချင်း မေတ္တာမဲ့နေသူတို့အား၊ အရှင်က “ကိုယ်စီ အတွက် နှစ်ဆဖြစ်စေပြီ၊ သို့ရာတွင် အသိပညာ မရှိကြချေ”ဟု မိန့်တော်မူ၍-</p> |
| ၃၉။ | <p>وَقَالَتْ أَوْلَاهُم لِأَخْرَاهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِن فَضْلٍ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ﴿٣٩﴾</p> <p>ရှေးလူများက နောက်မျိုးဆက်အား “သင်တို့သည်လည်း ကျွန်ုပ်တို့ထက် ပိုမို သိက္ခာမရှိချေ၊ သို့ဖြစ်၍ သင်တို့ ကျင့်ဆောင်လေ့ ရှိသော ဝင်ကြွေးအား မြည်းစမ်းကြလော့”ဟု ဆိုလေ၏။</p> |
| ၄၀။ | <p>إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تَتَّبِعْ لَهُمْ بَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّىٰ يَلِجَ الْجَمَلُ</p> |

(၄၀၂) ကျမ်းတော်ပါ ပင်ပန်းရကျိုး ဆိုသည်မှာ ကျမ်းတော်တွင် ဖော်ပြသော ကောင်းသူများအတွက် အကျိုးဆက်၊ မကောင်းသူများအတွက် အကျိုးဆက် များကို ဆိုလိုပေသည်။

| | |
|-----|--|
| | <p style="text-align: right;">فِي سَمِّ الْخِيَاطِ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُجْرِمِينَ ﴿٦٩﴾</p> <p>ဝါ၏ သုတ်ဒေသနာများအား ငြင်းဆန်သူ၊ ၎င်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မာနတက်နေသောသူတို့ အဘို့ ကုလားအုပ်အတန်းသည် အပ်ချည်ပေါက်တွင်းသို့ တိုးဝင်နိုင်သည့်တိုင် သုခဘုံသို့ ဝင်ရမည် မဟုတ်။ သူတို့အတွက် ကောင်းကင် တံခါးများကိုလည်း ဖွင့်မည် မဟုတ်ချေ။^{၆၉} ဤသည် ရာဇဝတ်ကောင်များ အတွက် အစားပေးမှုပေတည်း။</p> |
| ၆၁။ | <p style="text-align: right;">لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٧٠﴾</p> <p>သူတို့အတွက် ညိမ့်ညောင်းစေရာ ငရဲဘုံ၊ သူတို့အပေါ်မှ လွှမ်းခြုံထား၏။ ယင်းသည် အမိုက်ကောင်များအား အစားပေးခြင်းပင်။</p> |
| ၆၂။ | <p style="text-align: right;">وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٧١﴾</p> <p>ယုံကြည်၍ ပြုပြင်မှု ကျင့်ကြံသောသူတို့အတွက်၊ ဉာဉ်စရိုက်ဖြင့် မနိုင်ဝန်ကို မထမ်းဆောင်စေရ။ သူတို့သည် သုခဘုံ၏ ပေါင်းဖော်များ ဖြစ်ကြ၏။ ထို၌ ကာလမဲ့စံစားရမည်ပင်။</p> |
| ၆၃။ | <p style="text-align: right;">وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ تَجْرِي مِنَ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا لِهَذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ جَاءَتْ رَسُولٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ وَتَوَدُّوا أَنْ تُكْفَرَ الْجَنَّةُ أَوْ رِثْتُمُوهَا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٧٢﴾</p> <p>ဝါသည် သူတို့၏ ရင်ဘတ်တွင်း၌ ချုပ်တီးထားရသည်များကို ဖယ်ပစ်တော်မူ၏။ သူတို့၏ အောက်ခြေ၌ စမ်းချောင်း ရေများ စီးဆင်းလျက်ရှိ၍၊ သူတို့က “ရည်သန်စူးစိုက်မှု အပေါင်းသည် တပည့်တော်တို့အား ဤနေရာသို့ လမ်းညွှန် တော်မူသော၊ ပရမတ်ဘုရားရှင် အဘို့သာ ဖြစ်၏။ တပည့်တော်တို့အား ပရမတ်ဘုရားရှင်ကသာ လမ်းမညွှန်ခဲ့လျှင်၊ တပည့်တော်တို့ လမ်းညွှန်မှန်ရသူများ မဖြစ်နိုင်ပါ။ မချပင် ကံကြမ္မာရှင်၏ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များသည် ပရမတ္ထသစ္စာဖြင့် ရောက်လာခဲ့၏” ဟု ဆိုကြ၏။ “ဤသည် သင်တို့၏ ကျင့်ကြံမှုများကြောင့် သုခဘုံသည် သင်တို့၏ အမွေ ဖြစ်၏။” ဟု ကြေငြာနေ၏။</p> |
| ၆၄။ | <p style="text-align: right;">وَبَادَى أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ فَإِنَّ بَيْنَهُمْ أَنْ لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ﴿٧٣﴾</p> <p>သုခဘုံ ပေါင်းဖော်များက အပူမီး ပေါင်းဖော်များအား “ကျွန်ုပ်တို့အား ကံကြမ္မာရှင်က ကတိထားခဲ့သည်မှာ မှန်ကန်ကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့ တွေ့ရ၏။ သင်တို့ကော ကံကြမ္မာရှင်က ကတိထားသည်မှာ မှန်ကန်ကြောင်း သင်တို့ တွေ့ကြ သလော” ဟု အော်မေးသော်၊ “ဟုတ်ကဲ့” ဟု ဆိုကြ၏။ သူတို့ကြားမှ ကြေငြာသူက “အမိုက်ကောင်များ အပေါ်၌ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် မေတ္တာဝေးစေပြီ” ဟု ကြေငြာနေ၏။^{၇၃}</p> |
| ၆၅။ | <p style="text-align: right;">الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَافِرُونَ ﴿٧٤﴾</p> |

(၆၁) ကျမ်းတော်ပါ စကားလုံးများ၏ တင်စားမှု ပမာပေးမှုများကို ကျနစွာ မသိဘဲ ကျမ်းစာကို မကျေညက်ဘဲ ဤသုတ်တော်ပါ ကောင်းကင် တံခါး ပေါက်ပွင့်မည် မဟုတ် ဆိုသည်ကို ဆွဲယူ၍ နိဗ္ဗာန်ဘုံသည် ကောင်းကင်တွင်ရှိသည်ဟု ကလေးတွေ့ မတွေ့သင့်ပေ။ ၆:၁၂၅ တွင် လမ်းမှားသူသည် ကောင်းကင်ကို တက်ရသကဲ့သို့ အသက်ရှူကြပ်လာရသည်ဟု ပမာပေးပြောသည့် နည်းတူ၊ ဤသုတ်တော်တွင်လည်း လမ်းမှန်အား မလိုက်လိုသူ အတွက် ထွက်လမ်းရှာတွေ့မည် မဟုတ်ကြောင်းကို ရထားကဲ့သို့ အုပ်စုအတန်းလိုက်သွားနေသော ကုလားအုပ်တန်းသည် အပ်ချည် ပေါက် အတွင်း ဝင်နိုင်သည့်တိုင် ဟု တင်စားပြောဆိုခြင်း ဖြစ်သည်။ **الْحَالِ** သည် ကုလားအုပ် အကောင်ကို ဆိုလိုခြင်းမဟုတ်ဘဲ လှပတင့်တယ်စွာ တန်းစီသွားနေသော ကုလားအုပ် အတန်းလိုက် ကို ပြောခြင်း ဖြစ်သည်။ ၇၇:၃၃။

(၆၂) ဤသုတ်တော်မှ ကြေငြာသူ ဆိုသည်မှာ “ကောင်းကင်တမန်” ဖြစ်သည်ဟု အချို့က ဖွင့်ဆိုကြပေသည်။ ထိုသို့ ဖွင့်ဆိုခြင်းမှာ မဖြစ်နိုင်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုကြေငြာသူသည် “သူတို့စပ်ကြားမှ” ဟု သုံးထားခြင်းက သူသည် သုခဘုံသားများမှ ကြားဝင်ပြောသူ တစ်စုံတစ်ဦး ဖြစ်ကြောင်းကို အတိအကျ ရည်ညွှန်းနေပေသည်။

| | |
|-----|---|
| | <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ လမ်းစဉ်တော်မှ ရှောင်ဖယ်သော သူတို့သည် ထို၌ ကောက်ကျစ်မှုကိုသာ ရှာဖွေခဲ့၏။ နောင်ဘဝကိုလည်း ဖုံးကွယ်သူများ ဖြစ်ကြ၏။</p> |
| ၄၆။ | <p>وَيَنْتَهُمَا حِجَابٌ وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كَلًّا بِسَيِّمَاهُمْ وَنَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِّمُوا عَلَيْنَا لَمْ يَدْخُلُوهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٦﴾</p> <p>ထိုနှစ်ခုကြား၌ စည်းခြားမှု ရှိနေ၏။^{၄၆} အသိအမှတ်ပြုခြင်း^{၄၆} ပေါ်၌လည်း အမှတ်သညာကိုယ်စီဖြင့် အသိအမှတ်ပြုခံရသော လူသားများ ရှိနေ၍ သူခဘုံ ပေါင်းပေါ်တို့အား “သင်တို့အပေါ်သို့ ငြိမ်းချမ်းသာယာမှု ခပါစေ”ဟု ကြေငြာနေ၏။ ထိုသို့ မဝင်ရသေးသော်လည်း သူတို့၌ မျှော်လင့်ချက် ရှိနေ၏။</p> |
| ၄၇။ | <p>وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾</p> <p>သူတို့၏ အမြင်များအား အပူမီး ပေါင်းပေါ်များဘက်သို့ လှည့်ဆုံစေသောအခါ “ကံကြမ္မာရှင်သည် တပည့်တော်တို့အား မိုက်ကြေးခွဲသော လူမျိုးထဲမှ မစီစဉ်ပေ”ဟု ဆိုကြ၏။</p> |
| ၄၈။ | <p>وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَهُمْ بِسَيِّمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٨﴾</p> <p>ထို့ပြင် အမှတ်သညာများဖြင့် အသိအမှတ်ပြုခံရသော၊ အသိအမှတ်ပြုခံရခြင်း၌ ရှိသူ ပေါင်းပေါ်- လူသားများက အော်လျှက် “သင်တို့၏ အုပ်စုကြီး ပြည့်စုံမှု မရှိတော့ပြီ၊ သင်တို့သည် မာနမကြီးနိုင်တော့ပေ။”ဟု ဆိုကြ၏။</p> |
| ၄၉။ | <p>أَهْؤَلَاءَ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ادْخُلُوا الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ﴿٤٩﴾</p> <p>သူတို့သည်ကား ပရမတ်ဘုရားရှင်က သူတို့အား ကရုဏာ ဆွတ်ခူးစေလိမ့်မည် မဟုတ်ဟု၊ သင်တို့ကို တိုင်တည်ခဲ့သော သူများ မဟုတ်လော၊ “သူခဘုံသို့ ဝင်ကြလော့၊ သင်တို့အား ကြောက်ရွံ့ရစေမည်မဟုတ်၊ သောကဖြစ်ရစေမည်လည်း မဟုတ်ပေ။”</p> |
| ၅၀။ | <p>وَنَادَى أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَهَا عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٥٠﴾</p> <p>အပူမီး ပေါင်းပေါ်များက သူခဘုံ ပေါင်းပေါ်တို့အား “ကျွန်ုပ်တို့အား ရေ သို့မဟုတ်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်က သင်တို့အား ရိက္ခာပေးသည်မှ စုပြုံလောင်းချပေးပါ”ဟု အော်ပြောကြသော် “ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ဖုံးကွယ်သူများ အတွက် ၎င်းတို့အား တားမြစ်ထားပြီ”ဟု ပြန်ပြောကြ၏။</p> |
| ၅၁။ | <p>الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتُهُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فَالْيَوْمَ نَنسَاهُمْ كَمَا نَسُوا لِقَاءَ يَوْمِهِمْ هَذَا وَمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ﴿٥١﴾</p> <p>သူတို့၏ သာသနာအား မြူးထူးပျော်ပါး ဟာသလုပ်စရာ အဖြစ် ယူမှတ်လျက် ဤလောကီဘဝ၏ မြူဆွယ်ခံနေရသော သူများအား၊ ဤနေ့၌- သူတို့က ဤဆုံတွေ့ရမည့်နေ့ကို မေ့ထား၍၊ ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများကို မေ့ပစ်ထားလေ့ရှိသကဲ့သို့ ငါသည် သူတို့အား ပယ်ပစ်ထားလိုက်ပြီ။</p> |
| ၅၂။ | <p>وَلَقَدْ جِئْنَاهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عِلْمٍ هُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾</p> <p>ငါသည် အသိပညာ ရှင်းလင်းဆုံးဖြတ်ချက် ကျမ်းတော်ကို သူတို့ထံသို့ မုချ ရောက်လာစေပြီ။ ယုံကြည်သော လူမျိုး</p> |

(၄၁၅) သူခဘုံနှင့် ငရဲဘုံ၏ စပ်ကြား ဆိုသည်မှာ အကွယ်အကာ တစ်ခု သို့မဟုတ် မြင်နိုင်စွမ်းနှင့် မြင်ပိုင်ခွင့် တစ်ခုသာ စည်းခြား ထားပေသည်။ သီးခြား နေရာဌာနများ မဟုတ်ချေ။

(၄၁၆) အာအ်ရုဇ် **الأَعْرَافِ** သည် အသိအမှတ်ပြုသည်၊ မှတ်မိစေသည် ဟု အနက်ပေးသော ရင်းမြစ် **ف ر ع** မှ ဆင့်ပွားခြင်း ဖြစ်၍ ဖြစ်၍။ အသိအမှတ်ပြုလောက်အောင် အောင်မြင် ပေါက်မြောက်သည့် အဆင့်ကို ဆိုလိုပေသည်။

| | |
|-----|---|
| | အတွက် လမ်းညွှန် ကရုဏာ ဖြစ်၏။ |
| ၅၃။ | <p>هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ فَهَلْ لَنَا مِنْ شُفَعَاءَ فَيَشْفَعُوا لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلْ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٥٣﴾</p> <p>ထိုမှအပ ဖွင့်ဆိုမှုများကိုသာ စောင့်ကြည့်နေကြသလော၊ ဖွင့်ဆိုရင်းလင်းချက် ပေးအပ်သောနေ့၌ “၎င်းအား မေ့ထားသော သူများက ယခင်က ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံမှ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များသည် ပရမတ္ထသစ္စာဖြင့် ရောက်လာခဲ့ပြီ။ ကျွန်ုပ်တို့ အတွက် အမျှပေးပေးမည့် အမျှပေးပေးနိုင်သူ ရှိလေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ကျင့်ကြံလေ့ရှိရာမှ ဆန့်ကျင်လျက် ကျင့်ကြံနိုင်ရန် ပြန်လည်ပို့ပေးခြင်း ခံရမည်လော”ဟု ဆိုကြလတ္တံ့။ ဧကန်ပင် သူတို့သည် ဉာဉ်စရိုက်ကို ဆုံးရှုံးစေခဲ့ပြီ၊ သူတို့၏ လုပ်ကြံဖန်တီးလေ့ ရှိရာများသည်လည်း သူတို့ထံမှ ဖယ်ခွာသွားကြလေပြီ။^{၆၁၇}</p> |
| ၅၄။ | <p>إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٥٤﴾</p> <p>*၁၁၄ * ۞ * ۞ * ۞</p> <p>ဧကန်ပင် သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာကို ကာလ* ခြောက်ခုဖြင့် ဖြစ်တည်စေသော အရှင်ဖြစ်၏။* တဖန်* ထပ်ဆင့်ကွပ်ကဲမှုကို ပုံစံချ၏။* အရှင်သည် စဉ်ဆက်မပြတ် အမှီလိုက်နေသော ဖုံးအုပ်သည့် ညဉ့်ကို နေ့ပေါ်သို့ လွှမ်းခြုံစေ၏။ နေ၊ လ၊ ကြယ်တာရာများအား အရှင်၏ ညွှန်ကြားမှုဖြင့် စဉ်ဆက်အသုံးခံစေ၏။ ဖြစ်တည်စေမှု၊ ညွှန်ကြားမှုတို့သည် အရှင်၏ အချုပ်အခြာ၌သာ ရှိ၏။ လောကဓပ်သိမ်း၏ ကံကြမ္မာရှင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ဂုဏ်ကျက်သရေ အပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူ၏။</p> |
| ၅၅။ | <p>ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿٥٥﴾</p> <p>သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်ထံ၌ နှိမ့်ချလျက် လျှို့ဝှက်စွာ ဆုပန်ကြလော့။ အရှင်သည် စည်းဝေးဝတ်သူများအား နှစ်သက်တော် မမူချေ။</p> |
| ၅၆။ | <p>وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾</p> <p>မြေကမ္ဘာ၌ ပြုပြင်ပြောင်းလဲ ပြီးနောက် အဖျက်မလုပ်ကြနှင့်၊ အရှင်အား အကြောက်ထား၍၊ မျှော်လင့်ချက်ဖြင့် ဆုပန်လော့၊ ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ကရုဏာတော်သည် သုမင်္ဂလာပြုသူများနှင့် နီးကပ်လှချေ၏။</p> |
| ၅၇။ | <p>وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ حَتَّىٰ إِذَا أَقْلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لِعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٧﴾</p> <p>အရှင်သည် အရှင့် လက်ရှိ-ရှေ့မှောက်မှ ကရုဏာအဖြစ် သတင်းကောင်းကိုဆောင်သော လေများကို စေပို့တော်မူ၏။ ၎င်းတို့ အား လေးလံသော မိုးတိမ်တိုက်ကို လွှင့်စေ၍ မြေသေ မြို့ရွာများအထိ မောင်းနှင်လျက် ထိုမှ ရေကို သွန်းချစေ၏။ ၎င်းဖြင့် သစ်သီးဝလံမျိုးစုံကို ပေါက်ရောက်ထွက်ပေါ်စေ၏။ ဤကဲ့သို့ပင် အသင်တို့သည် ဆင်ခြင်သတိ ရှိအံ့သောငှာ အသေများကို ပြန်လည်ထွက်ပေါ်စေတော်မူ၏။*</p> |
| ၅၈။ | <p>وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرِجُ نَبَاتَهُ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَالَّذِي خَبَثَ لَا يُخْرِجُ إِلَّا نَجَسًا كَذَلِكَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ ﴿٥٨﴾</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်- စင်ကြယ်သောမြို့ဒေသမှ သီးနှံဖြစ်ထွန်းစွာ ထွက်စေ၍၊ ညံ့သောမြေမှ ခဲယဉ်းစွာ ထွက်စေ၏။ ဤသို့ပင် ငါသည် ကျေးဇူးသိသော လူမျိုးတို့အား သုတေသနာများကို ထပ်တလဲလဲရှင်းပြတော်မူ၏။</p> |

(၄၁၇) ဤသုတ်တော်မှ ပြောသော ဖွင့်ဆိုမှု ဆိုသည်မှာ အထက်ပါ သုတ်တော် ၇:၅၂ မှ ရည်ညွှန်းသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော် အပြင် အခြားသော ဖွင့်ဆို ရင်းလင်းချက်များကို ဆိုလိုပေသည်။ အခြားသော ဖွင့်ဆိုမှုများ အတိုင်း လိုက်မိသူများမှာ ဆုံးရှုံးရသူများ ဖြစ်ရလေပြီဟု ဆိုလိုပေသည်။

| | |
|-----------------------------|---|
| ၇၉။ * ၃:၃၃ * ၉:၃၃ | <p>لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنِّ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ</p> <p>ကေန်ပင် ငါသည် နူးဟ်ကို* သူ၏ လူမျိုးအတွက် စေစားတော်မူ၏* သူက “အို ကျွန်ုပ်၏ လူမျိုးတို့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်ကိုသာ ကိုးကွယ်ကြလော့၊ သင်တို့အတွက် အရှင်မှအပ အခြားဘုရားဟူ၍ မရှိပြီ၊ ကျွန်ုပ်သည် သင်တို့အတွက် ဝင့်ကြေးသင့်မည့် နေ့ကြီးကို ကြောက်ရွံ့မိပါ၏။” ဟု ဆို၏။</p> |
| ၆၀။ | <p>قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ</p> <p>သူ့လူမျိုး အကြံပေးများက “ကျွန်ုပ်တို့သည် သင့်အား ရှင်းလင်းထင်ရှားသော လွဲချော်မှု၌သာ မြင်ရပြီ” ဟု ဆိုသော်။</p> |
| ၆၁။ | <p>قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ</p> <p>သူ ပြောသည်မှာ “အို ကျွန်ုပ်၏ လူမျိုးတို့၊ ကျွန်ုပ်သည် လမ်းလွဲ၌ မရှိပါ၊ ကျွန်ုပ်သည် စကြာဝဠာများ၏ ကံကြမ္မာရှင်ထံမှ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်ပင် ဖြစ်ပါ၏-</p> |
| ၆၂။ | <p>أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ စေပို့ချက်များကို သင်တို့ထံသို့ ဆိုက်ရောက်စေ၏။ သင်တို့အပေါ် ကျွန်ုပ် စိတ်ထားဖြူစင်၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံမှ သင်တို့မသိသည်များကို ကျွန်ုပ်သိပါ၏။</p> |
| ၆၃။ | <p>أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَ كُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَىٰ رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ သတိပေးခြင်းများကို သင်တို့အနက် လူတစ်ယောက်မှ တဆင့် ရောက်လာစေသည်ကို အံ့ဩကြကုန်သလော၊ သင်တို့အား ကရုဏာသက်စေအံ့ငှာ သတိပေးရန်၊ စည်းစောင့်စေရန်သာ ဖြစ်၏။”</p> |
| ၆၄။ | <p>فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ وَأَعْرِفْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ</p> <p>သို့ဖြင့် သူ့အား ငြင်းဆန်ကြလေ၏။ သို့ဖြစ်၍ ငါသည် သူ၊ သူနှင့်အတူ သင်္ဘောပေါ်၌ ရှိသောသူတို့ကို လွတ်မြောက်စေ၍၊ ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများကို ငြင်းဆန်သော သူတို့အား နစ်မြုပ်စေတော်မူ၏။ သူတို့သည်ကား ကန်းနေသော လူမျိုး ဖြစ်၏။</p> |
| ၆၅။ | <p>وَالَّذِينَ كَفَرُوا هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُجْرِمُونَ</p> <p>အာဒံ*တို့ထံသို့ သူတို့၏ ညီနောင်ဖြစ်သော ဟု-ဒ်အား “အို ကျွန်ုပ်၏ လူမျိုးတို့ ပရမတ်ဘုရားရှင်ကိုသာ ကိုးကွယ်ကြလော့၊ သင်တို့အတွက် အရှင်မှ အပ အခြား ဘုရားဟူ၍ မရှိ၊ သင်တို့စည်းစောင့်ပါလေစ၊” ဟု ဟောခိုင်း၏။</p> |
| ၆၆။ | <p>قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنُظَنُّكَ مِنَ الْكَاذِبِينَ</p> <p>သူ့လူမျိုးမှ ဖုံးကွယ်သော အကြံပေးများက “ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား တုံးအသူအဖြစ် မြင်ရ၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် သင့်အား လိမ်ညာသူများမှ ဟု စဉ်းစားမိ၏။” ဟု ဆိုကြ၏။</p> |
| ၆၇။ | <p>قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ</p> <p>သူ ပြောသည်မှာ “အို ကျွန်ုပ်၏ လူမျိုးတို့၊ ကျွန်ုပ်သည် တုံးအသူ မဟုတ်ချေ။ သို့သော် စကြာဝဠာများ၏ ကံကြမ္မာရှင်ထံမှ ဉာဏ်စဉ်ဆောင် ဖြစ်၏-</p> |

(၄၁၈) ကျမ်းတော်တွင် အာဒံ ဟူသောအမည်ကို (၂၄)နေရာ၌ တွေ့ရပေသည်။ သုတေသီများ၏ အဆိုအရ ၎င်းတို့သည် ရှေးဟောင်း အာရပ်လူမျိုး တစ်မျိုးဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြပေသည်။ မည်သို့ဆိုစေ သူတို့သည် သူတို့အတွက် ပေါ်ပေါက်လာသော ခေါင်းဆောင်ကောင်းအား လက်မခံငြင်းဆန်သောကြောင့် သူတို့လူမျိုးသည်လည်း တိမ်ကောပျောက်သွားခဲ့ရပေသည်။ သူတို့၏ ခေါင်းဆောင်မှာ ဟူးဒ် ဖြစ်ပေသည်။

| | |
|-----|--|
| ၆၈။ | <p style="text-align: center;">أَبْلَغُكُمْ رَسُولَاتِ رَبِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ❊</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ စေပို့ချက်များကို သင်တို့ထံသို့ ဆိုက်ရောက်စေ၏။ ကျွန်ုပ်သည် သင်တို့အတွက် ယုံကြည်စိတ်ချလောက်သည့် စိတ်ထားဖြူစင်သူ ဖြစ်၏။</p> |
| ၆၉။ | <p style="text-align: center;">أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَأَذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِن بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَرَادَكُمْ فِي الْخَلْقِ بَسْطَةً فَاذْكُرُوا آلَاءَ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ ❊</p> <p>သင်တို့ သတိတရရှိစေရန် ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ သတိပေးခြင်းများကို သင်တို့အနက် လူတစ်ယောက်မှ တဆင့် ရောက်လာစေသည်ကို အံ့သြကြကုန်သလော၊ နူးဟ်၏* လူမျိုးများနောက်တွင် သင်တို့အား ဆက်ခံသူများအဖြစ် စီစဉ်ပေးခဲ့ခြင်း အင်အားတောင့်တင်း တိုးပွားမှု ဖြစ်တည်စေခဲ့ခြင်းကို*၁၉ သတိရကြလော့။ သင်တို့သည် အောင်မြင်ပေါက်မြောက်အံ့မှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ကျေးဇူးပြုခြင်းများအား သတိရကြလော့။”</p> |
| ၇၀။ | <p style="text-align: center;">قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ وَحْدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ❊</p> <p>သူတို့က “အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အတွက် ပရမတ်ဘုရားရှင် တစ်ပါးတည်းကိုသာ ကိုးကွယ်စေ၍၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ မိရိုးဖလာ ကိုးကွယ်လေ့ ရှိသည်ကို ချန်ခဲ့စေသလော၊ သင်သည် ဖြောင့်မှန်သူများမှ ဖြစ်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့အား ကတိပေးသည်ကို ဆိုက်လာစေလော့”ဟု ဆိုကြ၏။</p> |
| ၇၁။ | <p style="text-align: center;">قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِّن رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ أَتُجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاءِ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَانٍ فَانظُرُوا إِلَيَّ مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ❊</p> <p>သူက “ကံကြမ္မာရှင်ထံမှ သင်တို့အား မသန့်ပြန့်မှုနှင့် ကံကြီးသင့်မှုကို တည်ရှိစေပြီ။ ပရမတ်ဘုရားရှင်က အခွင့်အာဏာ ချမှတ်ပေးခြင်း မရှိဘဲ၊ သင်တို့၏ မိရိုးဖလာက ကင်ပွန်းတပ်ထားသော ဂုဏ်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား စောဒကတက်ကြမည်လော။ စောင့်ကြည့်ကြလော့၊ ကျွန်ုပ်သည်လည်း သင်တို့နှင့်အတူ စောင့်ကြည့်နေသူများမှ ဖြစ်၏။”ဟု ဟောကြား၏။၆၂၀</p> |
| ၇၂။ | <p style="text-align: center;">فَأَنجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ ❊</p> <p>ငါသည် သူ- သူနှင့်အတူရှိသောသူများကို ကရုဏာတော်အားဖြင့် လွတ်မြောက်စေ၍။ ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများအား ငြင်းဆန်သောသူတို့အား သူတို့၏ ယုံကြည်လေ့မရှိမှုများကြောင့် သူတို့၏ အခြေအမြစ်များကို ဖြတ်တောက်တော်မူ၏။</p> |
| ၇၃။ | <p style="text-align: center;">وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ ❊</p> <p>အသင်တို့အတွက် အသက်ပေးသောသူများကို သင်တို့အား သင်တို့၏ ယုံကြည်လေ့မရှိမှုများကြောင့် သူတို့၏ အခြေအမြစ်များကို ဖြတ်တောက်တော်မူ၏။</p> |

(၄၁၉) အာဒိ လူမျိုးများသည် ရှေးအာရပ် လူမျိုးများတွင် အင်အားတောင့်တင်း ခိုင်မာလျက် တန်ခိုးအာဏာ ထွားခဲ့သော လူမျိုးတစ်မျိုး ဖြစ်ပေသည်။ သို့သော် သူတို့သည် မြန်မာနိုင်ငံတွင် ပျူလူမျိုးများ ကွယ်ပျောက်တိမ်ကောသွား သကဲ့သို့ တိမ်ကောသွားခြင်း သို့မဟုတ် လူမျိုးသစ်တစ်ခုအဖြစ် ပြောင်းလည်းသွားခြင်း ဖြစ်၍ လူမျိုးတုံး သေကြေပျောက်ပျက်သွားခြင်း မဟုတ်ချေ။ ကျမ်းတော်တွင် လူမျိုးတစ်မျိုးသည် လူ့ကျင့်ဝတ်လူယဉ်ကျေးမှုကို မလိုက်နာဘဲ မာန်မာနတက်နေလျှင် အခြားသော မျိုးဆက်သစ်ဖြင့် အစားထိုးမည်ဟု မကြာခဏ မိန့်ဆိုလေ့ရှိပေသည်။ ဆက်လက်ဖော်ပြပါ သုတ်တော်များတွင် သမု(ဒ်)လူမျိုးများ အကြောင်းပါရှိပေသည်။ ထိုလူမျိုးများမှာ အရှေ့အလယ်ပိုင်းတွင် နိုင်ငံထူထောင် အားကောင်းခဲ့သော လူမျိုးများဖြစ်၍ ကျမ်းတော်တွင် သူတို့၏ ရာဇဝင်အား အသေးစိတ် မဖော်ပြပေ။ သူတို့တွင် ပေါ်ပေါက်ခဲ့သော ခေါင်းဆောင်များနှင့် နောက်လိုက်များ၏ အမိန့်နာခံမှု၊ အာဏာဖီဆန်မှုနှင့် မိရိုးဖလာ အစွဲများကို နောင်လာနောက်သားများ နမူနာယူနိုင်ရန် ပမာပေး သွန်သင်ခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။

(၄၂၀) ဤသုတ်တော်မှ “သင်တို့၏ အဘများက အမည် ကင်းပွန်းတပ်ခဲ့သည့် အမည်များ” ဆိုသည်မှာ၊ မိရိုးဖလာ ကိုးကွယ်ယုံကြည်သော ရိုးရာနတ်ဘုရားများကို ဆိုလိုပေသည်။ သူတို့သည် ထိုနတ် ဘုရားများကို မိမိတို့ဘာသာ မိမိတို့ အမျိုးမျိုး သိဒ္ဓိတင်နေခြင်း ဖြစ်၍၊ ထိုနတ်ဘုရားများက သူတို့အား တစ်စုံတစ်ရာမှ ဉာဏ်စဉ် မပေးနိုင်ချေ။

| | |
|-----|---|
| | <p style="text-align: center;">ثَاثَةَ اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ وَلَا تَمَسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ</p> <p>သူတို့ညီနောင်ဖြစ်သော ဆွာလေဟ်က သမု-ဒ်တို့အား ဟောသည်မှာ “အို ကျွန်ုပ်၏ လူမျိုးတို့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်အား ကိုးကွယ်ကြလော့၊ သင်တို့အတွက်အရှင်မှအပ အခြားသော ဘုရားဟူ၍ မရှိ၊ သင်တို့ထံသို့ ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ ရှင်းလင်းချက်များ ရောက်လာလတ္တံ့၊ ဤသည် သင်တို့အတွက် သုတ်ဒေသနာ တစ်ရပ်ဖြစ်သော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ကုလားအုပ်မပင်တည်း၊^{၂၂၀} သို့ဖြစ်၍ သူမအား ချန်ထားပေး၍ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ မြေကမ္ဘာ၌ စားသုံးစေလော့၊ သူမအား အကုသိုလ်ဖြင့် မထိနှင့်၊ သို့မဟုတ်က စူးနစ်သော ဝင်ကြွေးဖြင့် သင်တို့အား အရေးယူလိမ့်မည်။</p> |
| ၇၆။ | <p style="text-align: center;">وَأَذْكُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ سُهولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ الْأَنْجِبَالَ بَيْوتًا فَاذْكُرُوا آلاءَ اللَّهِ وَلَا تَعْتَوْا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ</p> <p>အာဒ်၏ နောက် သင်တို့အား ဆက်ခံသူများအဖြစ် စီစဉ်ပေးခဲ့သည်ကို၊ မြေကမ္ဘာ၌ သင်တို့အား နေရာချပေးခဲ့သည်ကို သတိရကြလော့။ သင်တို့သည် လွှင့်ပြင်များမှ ရပ်နားရာများကို သိမ်းပိုက်ခဲ့၍၊^{၂၂၂} တောင်များကို ထုဆစ်လျက် အိမ်များတည်ခဲ့ပြီ။ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ကျေးဇူးပြုခြင်းများအား သတိရကြလော့၊ ကမ္ဘာ၌ ညစ်ညမ်းစုတ်ပဲ့၊ အဖျက်ကောင်များ မဖြစ်ကြနှင့်၊”ဟု ဖြစ်၏။</p> |
| ၇၇။ | <p style="text-align: center;">قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِينَ اسْتَضَعُّوهُ لِمَنْ أَمِنْهُمْ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ صَالِحًا مُرْسِلًا مِّن رَّبِّهِ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ مُؤْمِنُونَ</p> <p>သူ့လူမျိုးမှ မောက်မာသည့် အကြံပေးများက ယုံကြည်သူများအနက် ချိနဲ့သည်ဟု ထင်ရသောသူတို့အား “ဆွာလေဟ်သည် ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံမှ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်ဟု သိကြကုန်သလော့”ဟု မေးကြသော်၊ “ကျွန်ုပ်တို့သည် သူ့အားဖြင့် စေစားမှုကို[*] ယုံကြည်ကြပါ၏။”ဟု ပြန်ပြောကြ၏။</p> |
| ၇၆။ | <p style="text-align: center;">قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي آمَنْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ</p> <p>မောက်မာသောသူများက “ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့ ယုံကြည်သည့်အရာကို ငြင်းပါယ်သူများ ဖြစ်၏။”ဟု ဆိုကြ၏။</p> |
| ၇၇။ | <p style="text-align: center;">فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ وَقَالُوا يَا صَالِحُ ائْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ</p> <p>သို့ဖြင့် ကုလားအုပ်မအား မျိုးအစေ့ကြလျက်^{၂၂၃} ကံကြမ္မာရှင်၏ ညွှန်ကြားမှုကို အာခံကာ၊ “အို ဆွာလေဟ်၊ သင်သည် ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များမှ ဖြစ်လျှင်၊ သင် ကတိပေးသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့ထံ ဆိုက်ရောက်စေလော့၊”ဟု ဆိုကြ၏။</p> |
| ၇၈။ | <p style="text-align: center;">فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جَاثِمِينَ</p> <p>သို့ဖြင့် သူတို့အား ငလျင်ကြီးဖြင့် သိမ်းယူလိုက်၍ သူတို့၏ အိမ်များတွင် နံနက်၌ ရုပ်ကလပ်များ ဖြစ်သွားစေ၏။^{၂၂၄}</p> |

(၄၂၀) ကုလားအုပ်မ ဆိုသည်မှာ တိရိစ္ဆာန်တစ်ကောင်အား ရည်ညွှန်းခြင်း မဟုတ်ချေ။ ကိုယ်တော်ဆွာလေဟ်၏ နောက်လိုက်များကိုသာ ရည်ညွှန်းပေသည်။ သိုးများ၊ သိုးမည်းများ ဟု ခရစ်ယာန်ဘာသာများ သုံးစွဲလေ့ရှိ သကဲ့သို့ပင်။ ကုလားအုပ်မအား သတိဖြတ်သည် ဆိုခြင်းမှာလည်း အမှန်တရားအား လက်မခံ ပါယ်သတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် ကိုယ်တော်ဆွာလေဟ်နှင့် သူ၏ နောက်လိုက်များအား နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းခြင်းအား မရပ်စဲခြင်းကို ဆိုလိုပေသည်။ ၅၄: ၂၈ တွင်ကြည့်ပါ။

(၄၂၂) တတိတခီသူန ကို အချို့က ဆောက်လုပ်သည်၊ တည်ထောင်သည်ဟု ဘာသာပြန်ဆိုကြပေသည်။ ထိုစကား၏ တိုက်ရိုက် အဓိပ္ပာယ်မှာ သိမ်းယူသည်၊ သုတ်ယူသည်၊ ဟု အနက်ရပေသည်။ ထို့ကြောင့် ဤနေရာတွင် တိုက်ရိုက် အဓိပ္ပာယ်အတိုင်းပင် ပြန်ဆိုထားပေသည်။

(၄၂၃) အကူ အကူ ကို အချို့က သတ်ခဲ့ကြသည်ဟု ပြန်ဆိုကြပေသည်။ ထိုစကားလုံး၏ အဓိပ္ပာယ်မှာ တကောက်ကြောကို ဖြတ်သည်ဟုလည်းကောင်း၊ ကလေး မမွေးနိုင်သော အမြုံ ဖြစ်သည်ဟုလည်းကောင်း ဖြစ်ပေသည်။ (၃:၄၀)။ ကုလားအုပ်မ ဆိုသည်မှာ လူမျိုး တစ်မျိုးကို ရည်ညွှန်းသောကြောင့် (အောက်ခြေ ၄၂၁)၊ ထိုလူမျိုးအား လုပ်ပိုင်ခွင့်မပေးခြင်း၊ ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်ခြင်းကို ဆိုလိုပေသည်။ ထို့ကြောင့် ဤနေရာ၌ “မျိုးဖြတ်ခဲ့သည်” ဟု ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၄၂၄) သူတို့ထံသော ပြစ်ဒဏ်မှာ တိုက်ရိုက်အားဖြင့် မင်း မကောင်းသောကြောင့် ရေမြေဖောက်ပြန်သည်ဟု ဆိုနိုင်သကဲ့သို့၊ အင်ပါယာပြိုလဲသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။ ၂:၅၅ တွင် ကိုယ်တော်မူဆာ၏ နောက်လိုက်များ ထံသော ပြစ်ဒဏ်မျိုး ဖြစ်ပေသည်။

| | |
|-----|--|
| ၇၉။ | <p>فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رَسُولًا مِّن رَّبِّي وَأَنصَحْتُ لَكُمْ وَلَكِن لَّا تُحِبُّونَ النَّاصِحِينَ ﴿٧٩﴾</p> <p>သူသည် ၎င်းတို့ထံမှ လှည့်ပြန်ခဲ့ပြီး “အို ကျွန်ုပ်၏ လူမျိုးတို့၊ ကျွန်ုပ်သည် ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ စေပို့ချက်များကို သင်တို့ထံ ဆိုက်ရောက်စေခဲ့ပြီ။ သင်တို့အပေါ် ကျွန်ုပ် စိတ်ထားဖြူစင်၏။ သို့ရာတွင် သင်တို့က စိတ်ထားဖြူစင်သူအား မနှစ်သက်ကြချေ။” ဟု ဆို၏။</p> |
| ၈၀။ | <p>وَلَوْطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾</p> <p>လု-တ်က၉၂၅ သူ့ လူမျိုးအား ပြောသည်မှာ “လောကအပင်သိမ်းတွင် တစ်စုံတစ်ယောက်ကမှ သင်တို့အား မသတ်မှတ်ပေးခဲ့သည့် ကိုယ်ကျင့်ပျက်မှုကို သင်တို့ ယူခဲ့ကြမည်လော။</p> |
| ၈၁။ | <p>إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّن دُونِ النِّسَاءِ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿٨١﴾</p> <p>-အသင်တို့သည် အမျိုးသမီးများကို ပ’လျက် ယောက်ျားများထံ၌ အာသာရမက်ဖြေရန် ချည်းကပ်၏။ အမှန်မှာ သင်တို့သည် အလွဲသုံးစားပြုသော လူမျိုး ဖြစ်ကြ၏။”</p> |
| ၈၂။ | <p>وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ مِّن قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّتَطَهَّرُونَ ﴿٨٢﴾</p> <p>သူ့လူမျိုးများထံမှ “ထိုသန့်စင်သည်ဟူသည့် လူသားများအား သင်တို့၏ အရပ်ဒေသများမှ မောင်းထုတ်ပစ်ကြ” ဟု ဆိုခြင်းမှအပ အခြား အဖြေပြန်မရချေ။</p> |
| ၈၃။ | <p>فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٨٣﴾</p> <p>ငါသည် သူ့ အိမ်ရှင်မမှ အပ၊ သူနှင့် သူ့ဒကာတို့အား လွတ်မြောက်စေတော်မူ၏။ သူမသည် ကျန်ရစ်သူများမှ ဖြစ်၏။</p> |
| ၈၄။ | <p>وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِينَ ﴿٨٤﴾</p> <p>ငါသည် သူတို့အပေါ်၌ ပြည်ဖျက်မိုးကို ရွာသွန်းစေ၏။ ရာဇဝတ်ကောင်များ၏ နိဂုံး မည်သို့ ချုပ်ရသည်ကို ကြည့်ကြလော့။</p> |
| ၈၅။ | <p>وَالَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِن إِلَهِ غَيْرُهُ قَدْ جَاءتُكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَوْفُوا الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٨٥﴾</p> <p>သူတို့၏ ညီနောင်ဖြစ်သော ရှုအိုက်(ဘ်)က* မိဒီယံတို့အား ပြောသည်မှာ “အို ကျွန်ုပ်၏ လူမျိုးတို့၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်ကိုသာ ကိုးကွယ်ကြလော့။ သင်တို့အတွက် အရှင်မှအပ အခြား ဘုရား ဟူ၍ မရှိ၊ သင်တို့ထံသို့ ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ ရှင်းလင်းချက်များ ရောက်လာပြီ။ ချိန်တွယ်ရာ၌ ပြည့်စေလော့၊ လူသားတို့၏ အရာဝတ္ထုများကို ချိန်ခွင် မလျော့စေနှင့်၊ ပြုပြင်ပြောင်းလဲပြီးနောက် မြေကမ္ဘာ၌ အဖျက်မလုပ်ကြနှင့်၊ သင်တို့သည် ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ကြလျှင် ဤသည် ပို၍ ကောင်းမြတ်၏။</p> |
| ၈၆။ | <p>وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ مَن آمَنَ بِهِ وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا وَاذْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا فَكْتَرْتُمْ وَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨٦﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၌ ယုံကြည်သူအား အရှင်လမ်းစဉ်၌ ကတိထားသည်ကို ဖယ်ခိုင်းခြင်း၊ ၎င်း၌ ကောက်ကျစ်မှုကို ရှာဖွေလျက် မည်သည့် လမ်းတော်တွင်မှ ပိတ်-မထိုင်ကြကုန်နှင့်။ သင်တို့အား အနည်းစုမှ အများစု ဖြစ်စေခဲ့သည်ကို</p> |

(၄၂၅) ကိုယ်တော်လု(တ်)၏ အကြောင်းကို ကျမ်းတော်တွင် ဤသုတ်တော်များအပြင် ၆:၈၇၊ ၁၁:၇၇-၈၃၊ ၁၅:၆၂-၇၄၊ ၂၁:၇၄-၇၅၊ ၂၆:၁၆၀-၁၇၃၊ ၂၇:၅၄-၅၈၊ ၂၉:၃၂-၃၅၊ ၃၅:၁၃၃-၁၃၆၊ ၅၁:၃၂-၃၇၊ ၅၃:၅၃-၅၄၊ ၅၄:၃၄-၃၈၊ ၆၆:၁၀ တို့တွင် ဖော်ပြထားပြီး၊ သမ္မာကျမ်း ကမ္ဘာဦးကျမ်း ၁၉:၃၀-၃၈ တွင် ဖော်ပြ သကဲ့သို့ ကိုယ်တော်သည် အရက်မူးနေလျက် သမီးငင်းများနှင့် မေထုံမှုပြုသည်ဟူသည့် စွပ်စွဲချက်မျိုးကို လုံးဝ ဖော်ပြခြင်း မရှိပေ။

| | |
|-----|--|
| | သတိရကြလော့၊ အဖျက်ကောင်များ၏ နိဂုံး မည်သို့ ချုပ်ရသည်ကို ကြည့်ကြလော့” ဟု ဖြစ်၏။ |
| ၈၇။ | <p style="text-align: center;">وَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِنْكُمْ آمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلَتْ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَمْ يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿٨٧﴾</p> <p>သင်တို့မှ တစ်စုသည် ကျွန်ုပ်အား စေားရာ၌* သက်ဝင်ယုံကြည်၍၊ တစ်စုသည် ယုံကြည်ခြင်း မရှိခဲ့လျှင်၊ ကျွန်ုပ်တို့ စပ်ကြား ပရမတ်ဘုရားရှင်က စီရင်ထုံးပြုသည်ထိ သည်းခံကြလော့၊ အရှင်သည် အကောင်းဆုံး ဓမ္မသတ်ချုပ် ဖြစ်၏။</p> |
| ၈၈။ | <p style="text-align: center;">قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَنُخْرِجَنَّكَ يَا شُعَيْبُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ مِنْ قَرْيَتِنَا أَوْ لَنَعُودَنَّ فِيهَا ﴿٨٨﴾</p> <p>သူလူမျိုးမှ မောက်မာသော အကြံပေးများက “အို ရှုအိုက်(ဘ်) အသင်၊ အသင်နှင့်အတူ ယုံကြည်သောသူများကို ကျွန်ုပ်တို့၏ အရပ်ဒေသမှ မောင်းထုတ်ပစ်မည်၊ သို့မဟုတ်က ကျွန်ုပ်တို့၏ ကျင့်စဉ်၌ ဆက်ကျင့်လော့” ဟု ဆိုသော်၊ သူက “မည်သို့နည်း၊ ကျွန်ုပ်တို့က အောင့်သက်သက်ခံစားရမည်လော။”^{၆၂၆} ဟု ပြန်ပြော၏။</p> |
| ၈၉။ | <p style="text-align: center;">قَدْ افْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا إِنْ عُدْنَا فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ إِذْ نَجَّانَا اللَّهُ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَعُودَ فِيهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ﴿٨٩﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်က ကျွန်ုပ်တို့အား သင်တို့၏ ကျင့်စဉ်ထဲမှ လွတ်မြောက်စေပြီးမှ ထိုသို့ ကျွန်ုပ်တို့ ဆက်လုပ်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျှင်း၍ လုပ်ကြံဖန်တီး လိမ်လည်ခြင်းသာ ဖြစ်လိမ့်မည်။ ကံကြမ္မာရှင် ဖြစ်သော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ စံချိန်ပြည့်မှီခြင်းဖြင့်သာ* ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုသို့ ဆက်လုပ်ရန် မဖြစ်နိုင်ချေ။ ကံကြမ္မာရှင်သည် ဖြန့်ကျက်နေတော်မူ၏။ ကံကြမ္မာရှင်သည် သဗ္ဗလုံးစုံ သိနေတော်မူ၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်ကိုသာ ကိုးစားလေပြီ။ “အို ကံကြမ္မာရှင် တပည့်တော်တို့၏ကြား တပည့်တော်တို့၏ လူမျိုးများအကြား ပရမတ္ထသစ္စာဖြင့် ထွက်ပေါက်ပေးတော်မူပါ။ အရှင်သည် အကောင်းဆုံး ထွက်ပေါက်ပေးတော်မူသည့် အရှင် ဖြစ်ပါ၏။” ဟု ဆုတောင်း၏။</p> |
| ၉၀။ | <p style="text-align: center;">وَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لَنِ اتَّبَعْتُمْ شُعَيْبًا إِنَّكُمْ إِذًا لَخَاسِرُونَ ﴿٩٠﴾</p> <p>သူလူမျိုးမှ ဖုံးကွယ်သော အကြံပေးများက “အကယ်၍ သင်တို့သည် ရှုအိုက်(ဘ်)အား လိုက်နာသူများ ဖြစ်ကြလျှင်၊ သင်တို့သည် ဆုံးရှုံးသူများ ဖြစ်လေပြီ” ဟု ဆိုကြ၏။</p> |
| ၉၁။ | <p style="text-align: center;">فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جِثِيمِينَ ﴿٩١﴾</p> <p>သို့ဖြင့် သူတို့အား ငလျင်ကြီးဖြင့် သိမ်းယူလိုက်၍ သူတို့၏ အိမ်များတွင် နံနက်၌ ရုပ်ကလပ်များ ဖြစ်သွားစေ၏။*</p> |
| ၉၂။ | <p style="text-align: center;">الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَأَنْ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا هُمُ الْخَاسِرِينَ ﴿٩٢﴾</p> <p>ရှုအိုက်(ဘ်)အား ငြင်းဆန်သောသူတို့သည် ထို၌ ပြည့်စုံမှုများ မရှိတော့ပြီ၊ ရှုအိုက်(ဘ်)အား ငြင်းဆန်သော သူတို့သည် ဆုံးရှုံးသူများ ဖြစ်ရ၏။</p> |
| ၉၃။ | <p style="text-align: center;">فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يَا قَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رَسُولَاتِ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ آسَىٰ عَلَىٰ قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿٩٣﴾</p> <p>သူသည် ၎င်းတို့ထံမှ လှည့်ပြန်ခဲ့ပြီး “အို ကျွန်ုပ်၏ လူမျိုးတို့၊ ကျွန်ုပ်သည် ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ စေပို့ချက်များကို သင်တို့ ထံသို့ ဆိုက်ရောက်စေခဲ့ပြီ၊ သင်တို့အပေါ် ကျွန်ုပ် စိတ်ထားဖြူစင်၏။ ကျွန်ုပ်သည်ကား ငြင်းပါယ်ဖုံးကွယ်သော လူမျိုးတို့ အတွက် မည်သို့ ဝမ်းနည်းပေးရမည်နည်း” ဟု ဆို၏။</p> |

(၄၂၆) ကာရိဟိန် နှင့် ဆိုသည်မှာ မချစ်မနှက်သက်ခြင်း၊ စက်ဆုပ်ရွံရှာခြင်း၊ အော့နှလုံးနာခြင်းများကို ဆိုလိုပေသည်။

| | |
|-------------|---|
| ၉၄။ *၉၃၃ | <p>﴿ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّبِيٍّ إِلَّا أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ وَالصَّرَاءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُونَ ﴾</p> <p>ဝါက အရပ်ဒေသတစ်ခုသို့ သူတို့သည် နိဝါတတရား ရှိစေအံ့မှာ- ဒေသသားတို့အား အမင်္ဂလာသင့်ခြင်း၊ ဘေးဥပဒ် ဖြစ်ခြင်းများဖြင့် သိမ်းယူတော်မူရန်မှ အပ သတင်းတော်ဆောင်တစ်ပါးပါးကို စေစားခြင်း* မရှိချေ။၉၂၇</p> |
| ၉၅။ | <p>﴿ ثُمَّ بَدَلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ الْحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَوْا وَقَالُوا قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا الصَّرَاءُ وَالسَّرَاءُ فَأَخَذْنَاهُمْ بَعْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴾</p> <p>တဖန် ငါသည် သူတို့ကို ကျေအေးပေး၍ “ဘေးဒုက္ခနှင့် အဆင်ပြေမှုသည် ကျွန်ုပ်တို့ ဘဘိုးများကိုသာ ထိခဲ့၏”ဟု ပြောဆိုနိုင်သည် အထိ သူတို့၏ ဘဝဆက်ကို အကုသိုလ်မှ သုမင်္ဂလာသို့ လွှဲပြောင်းပေးခဲ့၏။ ထို့နောက် သူတို့ သတိမမူမီစဉ် ရုတ်တရက် သိမ်းယူပစ်လိုက်၏။၉၂၈</p> |
| ၉၆။ | <p>﴿ وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ آمَنُوا وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَكِن كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴾</p> <p>အကယ်၍ အရပ်ဒေသသားများသည် ယုံကြည်လျက် စည်းစောင့်ကြလေလျှင်၊ ငါသည် သူတို့အား မိုးနှင့်မြေများမှ ကျက်သရေအပေါင်းနှင့် ဖွင့်ပေးလတ္တံ့။ သို့သော် ငြင်းဆန်သူတို့အား သူတို့၏ ကျင့်ဆောင်လေ့ရှိရာများကြောင့် သိမ်းယူတော်မူအံ့။</p> |
| ၉၇။ | <p>﴿ أَفَأَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا بَيَاتًا وَهُمْ نَائِمُونَ ﴾</p> <p>အရပ်သားတို့သည် မှောင်ကျ အိပ်စက်နေစဉ် ငါ့ထံမှ အမင်္ဂလာ ဆိုက်ရောက်စေမည်ကို လုံခြုံသည်ဟု ယုံကြည်နေကြသလော။</p> |
| ၉၈။ | <p>﴿ أَوْ أَمِنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَن يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا ضُحًىٰ وَهُمْ يُلْعَبُونَ ﴾</p> <p>သို့တည်းမဟုတ် အရပ်သားတို့သည် နေပူချိန်၌ ပွဲလုပ်နေကြစဉ် ငါ့ထံမှ အမင်္ဂလာဆိုက်ရောက်စေမည်ကို လုံခြုံသည်ဟု ယုံကြည်နေကြသလော။။၉၂၉</p> |
| ၉၉။ | <p>﴿ أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمَنُ مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْخَاسِرُونَ ﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဗျူဟာမှ လုံခြုံပြီဟု ယုံကြည်နေကြသလော။ ဆုံးရှုံးရမည့် လူမျိုးမှအပ အလွှာဟ်ရှင်၏ ဗျူဟာမှ လုံခြုံပြီဟု ယုံကြည်နေသူ မရှိချေ။</p> |
| ၁၀၀။ | <p>﴿ أَوْلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرِثُونَ الْأَرْضَ مِن بَعْدِ أَهْلِهَا أَن لَّو نَشَاءُ أَصْنَبْنَاهُم بِذُنُوبِهِمْ وَنَطْبَعُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴾</p> |

(၉၂၇) ဤဥပမာပေး ရာဇဝင်များသည် မာန်မာနတက်နေသော လူမျိုးကြီးဝါဒ ရှိသူများကို သတိပေးခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ဖွံ့ဖြိုးလာပြီး နှာမိပိုင်းဆိုင်ရာ ယိုယွင်းလာသော လူမျိုးများထံသို့ ခေါင်းဆောင်ကောင်းများ ပေါ်ပေါက်လာလျှင် သူတို့သည် ထိုခေါင်းဆောင်အား လက်မခံ ဒုက္ခပေးကြသည်သာမက၊ မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း ထိုခေါင်းဆောင်ပေါ်လာမှု၌ စိတ်ကျပ်တည်းခြင်း၊ အားမလိုအားမရ ဖြစ်ခြင်းများ ခံစားရလေ့ ရှိကြောင်း ဖြစ်သည့် လူသားတို့၏ သဘာဝကို ကျမ်းတော်က ထောက်ပြခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၉၂၈) အကြောင်းတိုက်ဆိုင်မှု အလျောက် သို့မဟုတ် ခေါင်းဆောင်ကောင်းများ၏ ခေတ်ပြောင်းခေတ်လဲ အလျောက် တိုးတက်ကြီးပွားလာမှုကို ရေရှည်ထိမ်းသိမ်းရန် မစဉ်းစားဘဲ၊ ဘဝင်မြင့် စိတ်ကြီးဝင်၍ ဘဝမေ့သော လူမျိုးများသည် အောင်မြင်မှု ရေရှည် မခံနိုင်ကြောင်း ဤသုတ်တော်က သင်ခန်းစာ ပေးထားပေသည်။

(၉၂၉) သုတ်တော် (၉၇)နှင့် (၉၈)များက ခေါင်းဆောင်ကောင်း မပွင့်ပေါ်မှီ အမှောင်ကျ၊ အိပ်မောကျနေသော အခြေအနေနှင့်၊ ခေါင်းဆောင်ကောင်း ပေါ်ထွန်းစ အချိန်၌ ထိုခေါင်းဆောင်အား နှာခံရမှန်း မသိဘဲ မိမိတို့ဘာသာ အချိန်ဖြုန်းနေသော သူများ၏ စိတ်နေသဘောထားကို ဖော်ပြခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

| | |
|------|--|
| ☆၂၇၀ | မြေကမ္ဘာ၌ ယခင် နေခဲ့သူများ၏နောက် အမွေဆက်ခံသော သူတို့ အဘို့၊ အကယ်၍ ငါ့ စံချိန်ပြည့်ခဲ့လျှင်* သူတို့၏ အပြစ်များအတွက် ထိခိုက်စေနိုင်ကြောင်း ညွှန်ပြမခံရသလော။ သူတို့၏ နှလုံးသားကို ငါအရှင် တံဆိပ်ထုထား၏။ သူတို့သည် နာယူနိုင်သူများ မဟုတ်ချေ။ |
| ၁၀၀။ | <p>تِلْكَ الْقُرَى نَقَّصُ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِهَا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا بِمَا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ الْكَافِرِينَ ﴿</p> <p>ဤသည် သင့်အား ငါ သတင်းထုတ်ပြန် ဖော်ပြပေးသော အရပ်ဒေသတို့၏ အကြောင်းပေးတည်း။ သူတို့ထံသို့ ငါ၏ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်များကို ရှင်းလင်းချက်များဖြင့် ရောက်လာစေပြီ။ သို့သော် သူတို့သည် သူတို့ ရှေ့ကပင် ယုံကြည်လေ့ မရှိ ငြင်းဆန်ကြသည်သာ။ ဤသို့ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ဖိုးကွယ်သူတို့၏ နှလုံးသားကို တံဆိပ်ထုထား၏။</p> |
| ၁၀၂။ | <p>وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ مِنْ عَهْدٍ وَإِن وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ ﴿</p> <p>အများစုအား ပင့်ညာဉ်ပေါ်၌ ရှိသည်ကို ငါ မတွေ့ရ။ အများစုအား ယုတ်မာသူများ အဖြစ်သာ ငါ တွေ့ရ၏။</p> |
| ၁၀၃။ | <p>ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَظَلَمُوا بِهَا فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿</p> <p>တဖန်၊ သူတို့၏နောက် မူဆာအား* ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများဖြင့် ဖာရိုးနှင့်* သူ၏ အကြံပေးများထံသို့ ပွင့်ပေါ်စေ၏။ သူတို့သည် ထို၌ မိုက်ကြေးခွဲကြ၏။ ထို့ကြောင့် အဖျက်ကောင်များ၏ နိဂုံး မည်သို့ ချုပ်ရသည်ကို ကြည့်ကြလော့။</p> |
| ၁၀၄။ | <p>وَقَالَ مُوسَىٰ يَا فِرْعَوْنُ إِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿</p> <p>မူဆာက ပြေသည်မှာ “အို ဖာရိုးမင်း၊ ကျွန်ုပ်သည် လောကဝပ်သိမ်း၏ ကံကြမ္မာရှင်ထံမှ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်ပင် ဖြစ်၍-</p> |
| ၁၀၅။ | <p>حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَّا أَقُولُ عَلَىٰ اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ مِّن رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမှန်ကို ပြောခြင်းသည်သာ ကျွန်ုပ်၌ ရှိသော သစ္စာတရား ဖြစ်၏။ သင်တို့ထံသို့ ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ ရှင်းလင်းချက်များ ရောက်လာစေပြီ။ သို့ဖြစ်၍ ဂျူးလူမျိုးတို့အား ကျွန်ုပ်နှင့်အတူ ထည့်ပေးလိုက်လော့” ဟု ဖြစ်၏။</p> |
| ၁၀၆။ | <p>قَالَ إِن كُنتَ جِئْتَ بِآيَةٍ فَأْتِ بِهَا إِن كُنتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿</p> <p>“အသင်သည် သုတ်ဒေသနာကို ရောက်လာစေသူ ဖြစ်လျှင်၊ ပြောင့်မှန်သူတို့မှ ဖြစ်လျှင် ၎င်းကို ပေးအပ်လော့” ဟု ဆို၏။</p> |
| ၁၀၇။ | <p>فَأَلْقَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ ثُعْبَانٌ مُّبِينٌ ﴿</p> <p>သို့ဖြင့် သူ၏ လက်ထောက်အား ခင်းကျင်းသော်၎င်း ၎င်းသည် ရှင်းလင်းထင်ရှားသော မြွေနဂါး ဖြစ်လာ၏။၎င်း</p> |

(၄၃၀) **အလ်ကာဟ်**သည် မူရင်းစကားလုံး လက၊ယ ဖြစ်၍ တွေ့သည်၊ ကြုံသည်၊ ခင်းကျင်းပြသည်၊ တင်ပြသည်၊ ကမ်းလှမ်းသည် ဟု ဖြစ်ပေသည်။ ဤစကားလုံး၏ ဆင့်ပွားများကို ကျမ်းတော်၏ မြောက်များစွာသော နေရာများတွင် တွေ့နိုင်ပေသည်။ ၄:၉၄ တွင် **ငြိမ်းချမ်းရေး ကမ်းလှမ်းသူ**— ဆိုသော စကားတွင်ပင် လွယ်လွယ်ကူကူ တွေ့နိုင်ပေသည်။ ထို့ကြောင့် ဤနေရာ၌ အချို့ဘာသာပြန်ဆရာများ ဘာသာပြန်သကဲ့သို့ ပစ်ချသည် ဟု ဘာသာ မပြန်ဘဲလျက် “ခင်းကျင်းသည်” ဟု ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ပစ်ချသည် ဟူသောစကားတွင် လေသံအနည်းငယ် တင်းမာမှုရှိ၍ ရန်စသည်၊ မဟုတ်မခံ စိတ်လိုက်မာန်ပါပြုမှုသည် ဟူသော သဘောမျိုးသက်ရောက်ပေသည်။ ကိုယ်တော်မူဆာသည် ဖာရိုးမင်းအား ရန်စ၊ ရန်ရှာရန် သွားတွေ့ခြင်း မဟုတ်ချေ။ တရားဟော ဖျောင်းဖျရန် သွားခြင်းသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။

(၄၃၁) **အဗ္ဘာဟု** ၏ တိုက်ရိုက်အနက်မှာ သူ၏ တောင်ရှေးဟု ဖြစ်သော်လည်း ၎င်းသည် သူ၏ လူ့အဖွဲ့အစည်း ဖြစ်ကြောင်း ၂:၆၀ တွင် ရှင်းခဲ့ပြီး ဖြစ်၏။ မြွေနဂါး ဆိုသည်မှာ အမှန်တကယ် နဂါးတစ်ကောင် မဟုတ်ချေ။ ၎င်းကို ၂၇:၁၀ နှင့် ၂၈:၃၁ တွင် **ခွန် ဂျား** မြွေတစ်ကောင် ဟုသာ ဆိုထားပေသည်။ ဆိုလိုသည်မှာ အသက်မဲ့နေသော သူ၏ လူမျိုး၊ သူ့နောက်လိုက်များသည် ထိုစဉ်က အီဂျစ်လူမျိုးများ ကိုးကွယ်အားထားကြ သည့် မြွေနတ်ဘုရားကဲ့သို့ တန်ခိုးထွားလာကြောင်းကို ဝက်ဝံတို့ အလင်္ကာဖြင့် ပြောဆိုခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

| | |
|-------------------------|--|
| ၁၀၈။ | وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بِيْضَاءٌ لِلنَّاطِرِينَ ﴿٦٩٨﴾ သူ၏လက်ကို ဆွဲထုတ်လိုက်သော အခါ၊ ၎င်းသည် စောင့်ကြည့်သူတို့အတို့ ဖြူစင်လျက်ဖြစ်၏။ ၆၉၈ |
| ၁၀၉။ | قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ فِرْعَوْنَ إِنَّ هَذَا لَسَاحِرٌ عَلِيمٌ ﴿٦٩٩﴾ ဖာရိုး၏ လူမျိုး အကြံပေးများမှ ပြောသည်မှာ “ကေနပ်ပင် ဤသည် မှော် ပညာရှင်သာ ဖြစ်၏။-၆၉၉ |
| ၁၁၀။ | يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿٧၀၀﴾ သူသည် သင်တို့အား သူတို့၏နယ်မြေမှ ထုတ်ယူလိုခြင်းပင် ဖြစ်၏။ မည်သို့ ညွှန်ကြားကြမည်နည်း။” ဟု ဖြစ်၏။ |
| ၁၁၁။ ☆ ၂၅၁ ★ ၉:၃၃ | قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿٧၀၁﴾ ပြန်ပြောကြသည်မှာ “သူနှင့် သူ့အစ်ကိုအား* မျှော်ခိုင်းထားပြီး၊ မြို့နယ်များ အတွင်း စည်းရုံးရေးမှူးများ စေစား၍* - |
| ၁၁၂။ | يَأْتُوكَ بِكُلِّ سَاحِرٍ عَلِيمٍ ﴿٧၀၂﴾ -မှော် ပညာရှင်ကိုယ်စီအား သင့်ထံသို့ စုရောက်စေကြလော့” ဟု ဖြစ်၏။ |
| ၁၁၃။ | وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ﴿٧၀၃﴾ ဖာရိုးထံသို့ မှော်ဆရာများ ရောက်လာ၍၊ “ကျွန်ုပ်တို့သည် အနိုင်ရသူများ ဖြစ်ကြလျှင် ကျွန်ုပ်တို့ အတွက် အကျိုးဆုလဒ်များ ရှိမည်လော” ဟု မေးကြ၏။ |
| ၁၁၄။ | قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ لَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٧၀၄﴾ သူက “ကောင်းပြီ၊ သင်တို့သည် ချည်းကပ်ခွင့်ရသူများ ဖြစ်ရစေမည်။” ဟု ဆို၏။ |
| ၁၁၅။ | قَالُوا يَا مُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ نَحْنُ الْمُقِيبِينَ ﴿٧၀၅﴾ သူတို့က “အို မူဆာ၊ သို့မဟုတ် အသင်က ခင်းကျင်းမည်လော၊ သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ခင်းကျင်းသူများ ဖြစ်ရမည်လော” ဟု ဆိုသော်။ |
| ၁၁၆။ ☆ ၂၀:၆၆ | قَالَ أَلْقُوا فَلَمَّا أَلْقَوْا سَحَرُوا أَعْيُنَ النَّاسِ وَاسْتَزْهَبُوهُمْ وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَظِيمٍ ﴿٧၀၆﴾ သူက “ခင်းကျင်းကြလော့” ဟု ဆို၍၊ သူတို့ ခင်းကျင်းသောအခါ* လူသားတို့၏ မျက်လုံးကို ပြုစား၍ ကြောက်ရွံ့စေ၏။ သူတို့သည် ကြီးမားသော ပြုစားမှုကို ရောက်လာစေ၏။ |
| ၁၁၇။ ☆ ၂၆၀ | وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿٧၀၇﴾ ငါက မူဆာထံ အာရုံဖြစ်စေလျက် “သင်၏ လက်ထောက်ကို* ခင်းကျင်းလော့၊ ထိုအခါ ၎င်းသည် သူတို့၏ လှည့်စားမှုတို့အား မြို့လေတော့၏။” ၇၀၇ |

(၄၃၂) သူ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့် လုပ်နိုင်စွမ်းအားသည် ဘုရားရှင်၏ အလုပ်ဖြစ်သောကြောင့် ကောက်ကျစ်စဉ်းလဲမှုမရှိ အဖြူထည်သက်သက် ဖြစ်ကြောင်းကို ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအကြောင်းကို “စောင့်ကြည့်သူတို့အတို့” ဆိုသော စကားက ရှင်းလင်းစေပေသည်။

(၄၃၃) ကျမ်းတော်၏ ဖော်ပြချက်အရ ကိုယ်တော်မူဆာ တစ်ပါးတည်းကိုသာလျှင် ပရောဂဆရာ ဟု စွပ်စွဲခံရခြင်း မဟုတ်ချေ။ ထိုစကားလုံးကြောင့် ကိုယ်တော်မူဆာသည် အရာဝတ္ထုတစ်ခုအား ဥ၊ ဖု ဟု ပြောင်းလဲ နိုင်ခြင်းမျိုး မမှတ်ယူသင့်ချေ။ ကိုယ်တော်မူဆာ၏ စည်းရုံးရေးအင်အားကို တွေ့သောအခါ၊ ဖာရိုး၏ လက်ပါးစေများက ကိုယ်တော်အား စွပ်စွဲခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ပရောဂဆရာ ဆိုသည်မှာ “လူသားတို့အား လိမ်လည် လှည့်စား၍ စည်းရုံးသူ” ဟူသော အနက်ကို ဆောင်ပေသည်။ ကိုယ်တော်မူဆာသည် သူတို့စွပ်စွဲသကဲ့သို့ မဟုတ်ချေ။

(၄၃၄) ကိုယ်တော်မူဆာ၏ တောင်စွန်း ဆိုသည်မှာ ကိုယ်တော်မူဆာ အားကိုးအားထား ပြုနိုင်သော နောက်လိုက်များကို ဆိုလိုကြောင်း ၂:၆၀ တွင် ရှင်းပြပြီး ဖြစ်သည်။ ဖာရိုး၏ နောက်လိုက်များ ပြသသည်ကို (၂၀:၆၆) တွင် တောင်စွန်းများ ကြိုးများ ဟု ဆိုပေသည်။ ၎င်းတို့ကို ၂၆:၄၄ ၏ အောက်ခြေ ရှင်းလင်းချက်တွင် ဆက်လက်ဖတ်ရှုပါ။ ဤနေရာ၌ သူတို့၏ အရာများကို ဝါးမြိုလိုက်သည် ဆိုခြင်းမှာ သူတို့၏ အမှန်တကယ် မဟုတ်သော လှည့်စားထားသော အင်အားကို ကိုယ်တော်မူဆာ၏ အင်အားက အလွယ်တကူ အနိုင်ယူလိုက်သည်ဟု ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

| | |
|------|--|
| ၁၁၈။ | <p style="text-align: right;">فَوْقَ الْحَقِّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٨﴾</p> <p>သို့ဖြင့် ပရမတ္ထသစ္စာသည် အတည်ဖြစ်၍ သူတို့၏ ကျင့်ကြံလေ့ ရှိသည်များမှာ အမှားဖြစ်ရ၏။</p> |
| ၁၁၉။ | <p style="text-align: right;">فَعَلَبُوا هَذَاكَ وَأَنْقَلَبُوا صَاغِرِينَ ﴿١١٩﴾</p> <p>သူတို့သည် ထိုနေရာ၌ပင် အနိုင်ယူခံရလျက်၊ သေးသိမ်စွာဖြင့် ဦးလှည့်ပြန်ရကုန်၏။</p> |
| ၁၂၀။ | <p style="text-align: right;">وَأَلْقَى السَّحَرَةَ سَاجِدِينَ ﴿١٢٠﴾</p> <p>ခင်းကျင်းသော မှော်ဆရာများသည် ဦးချကြလျက်-</p> |
| ၁၂၁။ | <p style="text-align: right;">قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢١﴾</p> <p>-ဆိုကြသည်မှာ “ကျွန်ုပ်တို့သည် လောကဝပ်သိမ်း၏ ကံကြမ္မာရှင်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါပြီ-</p> |
| ၁၂၂။ | <p style="text-align: right;">رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿١٢٢﴾</p> <p>-အရှင်သည် မူဆာနှင့် ဟာရုန်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင် ဖြစ်ပါ၏”ဟု ဖြစ်၏။</p> |
| ၁၂၃။ | <p style="text-align: right;">قَالَ فِرْعَوْنُ آمَنْتُمْ بِهِ قَبْلَ أَنْ آدَنَ لَكُمْ إِنَّ هَذَا لَمَكْرٌ مَكْرَتُهُ فِي الْمَدِينَةِ لِيُخْرِجُوا مِنْهَا أَهْلَهَا فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿١٢٣﴾</p> <p>ဖာရိုးက ကြုံးဝါးသည်မှာ “အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏ ကြေငြာချက် မထုတ်မှီ၊ ၎င်းအား ယုံကြည်ကြသလော၊ ဤသည် သင်တို့၏ အကြံအစည်သာ ဖြစ်၏။ သင်တို့သည် မြို့အတွင်း နေသူတို့အား ထုတ်ယူရန် အလိုငှာ ထိုအကြံ အစည်အား လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်ခဲ့သည် မဟုတ်လော၊ မကြာမှီ သင်တို့ သိကြရလတ္တံ့-</p> |
| ၁၂၄။ | <p style="text-align: right;">لَأَقْطَعَنَّ أَيْدِيَكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَأَصْلَبَنَّكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿١٢٤﴾</p> <p>*-သင်တို့၏ ဆက်လုပ်မည့် လက်များ၊ ခြေများကို ဖြတ်တောက်ပစ်မည်၊ ထို့နောက် သင်တို့အားလုံးကို ကားစင်သို့ တင်မည်”ဟု ဖြစ်၏။*</p> |
| ၁၂၅။ | <p style="text-align: right;">قَالُوا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿١٢٥﴾</p> <p>သူတို့က ပြန်ပြောသည်မှာ “ဧကန်ပင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံသို့သာ ဦးလှည့်ရမည့်သူများ ဖြစ်၏။-</p> |
| ၁၂၆။ | <p style="text-align: right;">وَمَا تَنْقِمُ مِنَّا إِلَّا أَنْ آمَنَّا بِآيَاتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَنَا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿١٢٦﴾</p> <p>-ကံကြမ္မာရှင်မှ ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ ရောက်လာစေသည့် သုတ်ဒေသနာများကို ကျွန်ုပ်တို့ ယုံကြည်သည့် အကြောင်း မှအပ အသင် လက်တုန့်ပြန်နိုင်မည် မဟုတ်ချေ”ဟု ဖြစ်၏။ “အို ကံကြမ္မာရှင် တပည့်တော်တို့အား သည်းခံနိုင်မှု စွမ်းရည်ကို အားပြည့်စေတော်မူပါ၊ ငြိမ်းချမ်းရေးဝါဒီများအဖြစ်နှင့် သက်တမ်းကုန်စေတော်မူပါ”ဟု ဆုပန်ကြ၏။</p> |
| ၁၂၇။ | <p style="text-align: right;">وَقَالَ الْمَلَأُ مِنَ قَوْمِ فِرْعَوْنَ أَتَدْرُ مُوسَى وَقَوْمَهُ لِيُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَيَذُرَّكَ وَالْهَتَّكَ قَالَ سَنُقَاتِلُ أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِي نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ قَاهِرُونَ ﴿١٢٧﴾</p> <p>ဖာရိုး၏ လူမျိုး အကြံပေးများက “အသင်သည် မူဆာနှင့် သူ့လူမျိုးအား မြေကမ္ဘာ၌ အဖျက်လုပ်နိုင်ရန်၊ အသင်က အသင်၏ ကိုးကွယ်ရာတို့အား ချန်ပစ်စေရန် သူ့ကို ချန်ထားပေးမည်လော”ဟု ဆိုသော်။ သူက “ကျွန်ုပ်တို့သည် သူတို့၏ သားယောက်ျားများကို သတ်၍၊ သူတို့၏ အမျိုးသမီးများကို အသက်ဆက်ခွင့်ပေးအံ့” ကျွန်ုပ်တို့က သူတို့</p> |

သမ္မာကျမ်းစာ၏ ထွက်မြောက်ရာကျမ်း ၇:၁၂ နောက်သို့လိုက်လျက် မှော်၊ စုန်း၊ ဂါထာ မန်းတရား ထဲမှ မထွက်နိုင်လျှင် ကုန်အာန်ကျမ်းတော်၏ အမှန်တရားသည် မည်သည့်အခါတွင်မှ ထင်ပေါ်လာတော့မည် မဟုတ်ချေ။

| | |
|------|--|
| | အပေါ်မှ ဖူးခြာများ ဖြစ်၏” ဟု ကြိမ်းဝါး၏။ |
| ၁၂၈။ | <p>قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا بِاللَّهِ وَاصْبِرُوا إِنَّ الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾</p> <p>မူဆာက သူ့လူမျိုးတို့အား “ပရမတ်ဘုရားရှင်၌ ပံ့ပိုးမှုကိုရှာကြလော့၊ သည်းခံကြလော့၊ မြေကမ္ဘာသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အချုပ်အခြာ၌ ဧကန် ရှိ၏။ အရှင်သည် စံချိန်ပြည့်သော အမှုတော်ဆောင်များအား အမွေပေးတော်မူ၏။ ချုပ်ငြိမ်းခြင်းသည် စည်းစောင့်သူတို့အတွက်သာ ဖြစ်၏” ဟု ဆိုသောအခါ။</p> |
| ၁၂၉။ | <p>قَالُوا أُودِعْنَا مِنْ قَبْلِ أَنْ نَأْتِيَنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا قَالَ عَسَى رَبُّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ عَدُوَّكُمْ وَيَسْتَخْلِفَكُمْ فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٢٩﴾</p> <p>သူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ သင်ရောက်လာခြင်း၏ ရှေ့ နောက် ဒဏ်ပေးခံနေရပါ၏” ဟု ဆိုကြ၏။ သူက “ကံကြမ္မာရှင်သည် သင်တို့ကို စည်းမောက်သူအား မကြာမှီ တိမ်ကောစေတော်မူ၍၊ သင်တို့ကို မြေကမ္ဘာ၏ ဆက်ခံသူများဖြစ်စေနိုင်ရ၏။ သူတို့ မည်သို့ ကျင့်ကြံသည်ကို စောင့်ကြည့်ကြလော့၊” ဟု ဟောကြား၏။</p> |
| ၁၃၀။ | <p>وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ بِالسِّنِينَ وَنَقْصِ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣٠﴾</p> <p>ငါသည် ဖာရိုး မင်းဆက်အား ၎င်းတို့ ဆင်ခြင်သတ်ရှိအံ့ငှာ သစ်သီးဝလံများ ယုတ်လျော့ခြင်း နှစ်များဖြင့် သိမ်းဆီးတော်မူ၏။</p> |
| ၁၃၁။ | <p>فَإِذَا جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا بِمُوسَى وَمَنْ مَعَهُ أَلَا إِنَّمَا طَائِرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣١﴾</p> <p>သူတို့ထံ သုမင်္ဂလာ ရောက်လာစေသောအခါ “ဤသည် ကျွန်ုပ်တို့ကြောင့်” ဟု ပြောဆိုကြ၍။ အကုသိုလ် ထိသက်လျှင် မူဆာ၊ သူနှင့်အတူ ရှိသူများ၏ လူးလာဆန်ခတ်လုပ်မှုကြောင့်ဟု ဖြစ်၏။ မှတ်သားလော့ လူးလာဆန်ခတ်ဖြစ်စေခြင်းများသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ထံမှ ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် အများစုသည် အသိမရှိကြချေ။</p> |
| ၁၃၂။ | <p>وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِيَنَا بِهِ مِنْ آيَةٍ تَسْحَرْنَا بِهَا فَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾</p> <p>ထို့အပြင် သူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့အား ပြုစားရန် မည်သည့် သုတ်ဒေသနာကို မဆို၊ သင် ယူလာသော်လည်း၊ အသင့်အား ယုံကြည်မည် မဟုတ်ချေ။” ဟုဆိုကြ၏။</p> |
| ၁၃၃။ | <p>فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادِعَ وَالْدَّمَ آيَاتٍ مُفَصَّلَاتٍ فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ ﴿١٣٣﴾</p> <p>သို့ဖြင့်၊ ရှင်းလင်းဆုံးဖြတ်ချက် နိမိတ်လက္ခဏာ- သူတို့အပေါ်၌ လေပွေ့မှန်တိုင်း၊ နံ့ကောင်များ၊ သန်းများ၊ ဖားများ၊ သွေးများကို ငါ စေပို့၏။* သို့သော် သူတို့သည် မာန်တက်လျက် ရာဇဝတ်ကောင် လူမျိုး ဖြစ်နေဆဲပင်။ ၂၃၅</p> |

(၄၃၅) **طُوفَانَ** တူဖန်နီး ဆိုသည်မှာ လူ အသေအပျောက်များသော တိုင်ဖုန်းမှန်တိုင်းကြီး ဖြစ်သည်။ **الْجَرَادَ** ဂျရားဒ် ဆိုသည်မှာ ကောက်ပဲ သီးနှံများကို ဖျက်ဆီးသည့် သီးနှံဖျက်ပိုးဖြစ်၍ **القُمَّلَ** ကွမ်မာလ် တွယ်ကပ်၍ သွေးစုပ်တတ်သည့် မွှား၊ သန်းကောင်များကို ဆိုလိုသည်။ **الضَّفَادِعَ** သွဖာဒါဒ် ဆိုသည်မှာ သောက်သုံးရေများကို ဖျက်ဆီးသည့် ဖားတစ်မျိုး ဖြစ်၍ သွေးဆိုသည်မှာ သတ္တဝါများ အသေဆိုးနှင့် သေရခြင်းကို ဆိုလိုပေသည်။ ဤလက္ခဏာများအားလုံးသည် လူသားတို့၏ စည်းပျက်မှု၊ လောကစည်းကမ်းကို မလိုက်နာမှုများကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာသည့် ဖြစ်ရပ်ဆိုးများ ဖြစ်ပေသည်။ ကျမ်းတော်တွင် လူသားတို့ စည်းမပျက်ဘဲ လူလက်ရာမပါဘဲ ဖြစ်လာရသော ဆိုးကျိုးဆက်ဟူ၍ ဖော်ပြပြောဆိုလေ့ မရှိချေ။ ဥပမာ အားဖြင့် အနုမြူ ဖုံးအား လူ့စည်းကမ်းကို မလိုက်နာသည့် ကြီးနိုင်ငယ်ညှင်း ပြုမည့်သူ၏ လက်ထဲတွင်ထား၍၊ ထိုလူမျိုးကပင် စည်းမောက်လျက် ပရမ်းပတာ ပြုလုပ် လျှင် အနုမြူဖုံး ပေါက်ကွဲသည့် ဒဏ်ကို သူတို့ကိုယ်တိုင် ခံရမည် ဖြစ်ပေသည်။

| | |
|-------------------------|---|
| ၁၃၄။ | <p>وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا يَا مُوسَى ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ لَئِن كَشِئْتَنَا الرَّجْزَ لَنُؤْمِنَنَّ لَكَ وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١﴾</p> <p>သူတို့အပေါ်၌ ဆိုးကျိုးသည် တည်လာသောအခါ “အို မူဆာ၊ သင်ထံ၌ ပဋိညာဉ်ရှိသည့်အတိုင်း ကျွန်ုပ်တို့အဘို့ ကံကြမ္မာရှင်ထံ၌ ဆုတောင်းလော့၊ ဆိုးကျိုးကို ကျွန်ုပ်တို့မှ ဖယ်ရှားပေးလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် သင့်အား ယုံကြည်လျက်၊ သင်နှင့်အတူ ဂျူးလူမျိုးများကို စေလွှတ်ပေးပါမည်။” ဟု ပြောဆိုကြ၏။</p> |
| ၁၃၅။ | <p>فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الرِّجْزَ إِلَى أَجَلٍ هُمْ بِالْعُوهِ إِذَا هُمْ يَنْكُتُونَ ﴿٢﴾</p> <p>ဆိုးကျိုးကို သတ်မှတ်ကာလ တစ်ခုထိ သူတို့ထံမှ ဖယ်ရှားပေးသောအခါ ထိုအချိန် ဆိုက်ရောက်သည်နှင့် သူတို့သည် ကတိဖောက်ဖျက်ကြကုန်၏။^{၁၃၆}</p> |
| ၁၃၆။ ☆ ၂၅၀ | <p>فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿٣﴾</p> <p>သို့ဖြင့် ငါက သူတို့အား တန်ပြန်စေခဲ့သည်မှာ၊ သူတို့သည် ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများကို ငြင်းဆန်မှုကြောင့် သူတို့အား မြစ်ဝ၌ နစ်စေခဲ့ပြီ။* သူတို့သည် မေ့လျော့နေသူများ ဖြစ်ကြ၏။</p> |
| ၁၃၇။ အင်ပါ ယာ | <p>وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا يُسْتَضَعُونَ مَشَارِقَ الْأَرْضِ وَمَعَارِبَهَا الَّتِي بَارَكْنَا فِيهَا رَبِّكَ الْخُسْئَىٰ عَلَىٰ بَنِي إِسْرَائِيلَ بِمَا صَبَرُوا وَدَمَّرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا كَانُوا يَعْرِشُونَ ﴿٤﴾</p> <p>ငါသည် အင်အားချိန့်ခဲ့သည့် လူမျိုးအား ထိုမြေ၏ နေထွက်ရာ နေဝင်ရာ ဒေသများကို အမွေပေးခဲ့ပြီ၊ ထိုမြေအား ကျက်သရေအဖြာဖြာနှင့် ပြည့်စုံစေပြီ။ သူတို့၏ သည်းခံမှုများကြောင့် ဂျူးလူမျိုးများ အပေါ်၌ ကံကြမ္မာရှင်၏ တင့်တယ်သော ကတိဗျာဒိတ်တော်ကို ဖြည့်ဆီးပေးခဲ့ပြီ။ ဖာရိုးနှင့် သူ့လူမျိုးတို့၏ အရိုက်အရာ အထပ်ထပ်ကို လုံးဝ ပျက်စီးစေတော်မူပြီ။^{၁၃၈/၀}</p> |
| ၁၃၈။ ☆ ၂၅၀ | <p>وَجَاوَزْنَا بِبَنِي إِسْرَائِيلَ الْبَحْرَ فَأَتَوْا عَلَىٰ قَوْمٍ يَعْكُفُونَ عَلَىٰ أَصْنَامٍ لَهُمْ قَالُوا يَا مُوسَى اجْعَلْ لَنَا إِلَهًا كَمَا لَهُمْ آلِهَةٌ قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿٥﴾</p> <p>ငါက ဂျူးလူမျိုးတို့အား ပင်လယ်ဝကို ဖြတ်ကျော်စေ၍* ရုပ်ပွားဆင်းတုအပေါ် ဝဇီပိတ်လက်ခံနေသော လူမျိုးထံသို့ ရောက်စေ သောအခါ “အို မူဆာ၊ ကျွန်ုပ်တို့အတွက်လည်း သူတို့၏ ကိုးကွယ်စရာကဲ့သို့ ကိုးကွယ်ရာတစ်ခု စီစဉ်ပေးပါ။” ဟု တောင်းဆိုကြ၏။ သူက ဟောပြောသည်မှာ “အသင်တို့သည် ပညာမဲ့သော လူမျိုးပင် ဖြစ်၏။-</p> |
| ၁၃၉။ | <p>إِنَّ هَؤُلَاءِ مُتَّبِعُونَ مَا هُم بِفِيهِ وَبِاطِلٌ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦﴾</p> <p>-ထိုသူတို့သည်ကား ဖျက်ဆီးခံရမည့်သူများ ဖြစ်၏။ သူတို့၏ ကျင့်ဆောင်မှုများကြောင့် အမှားထဲမှ ဖြစ်ရ၏။”</p> |
| ၁၄၀။ | <p>قَالَ أَغَيَّرَ اللَّهُ أَبْغِيكُمْ إِلَهًا وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٧﴾</p> <p>သူက “သင်တို့အတွက် ပရမတ်ဘုရားရှင်မှအပ အခြား ဘုရားကို ရှာပေးရမည်လော၊ အရှင်သည် သင်တို့အား</p> |

(၄၃၆) ဖာရိုး၏ တိုင်းသူပြည်သားများ အပေါ်သို့ ကျရောက်သော ဆိုးကျိုးဆက်များမှာ ကျွန်ုပ်တို့ စိတ်ကူးစိတ်သန်းဖြင့် ပုံဖော်သော “ဝုန်း ကန” ပေါ်လာပြီး၊ ကိုယ်တော်မူဆာက ဆုတောင်းလိုက်သော အခါတွင် “ဝုန်း ကန” ပြန်ပျောက်သွားသည် မဟာတန်ခိုးတော်ကြီး မဟုတ်ပေ။ ထိုသို့ ဒဏ္ဍာရီပုံပြင် တန်ခိုးများကိုလည်း ကျမ်းတော်တွင် မည်သည့် အခါတွင်မှ မဖော်ပြချေ။ ဆိုးကျိုးဆက်၊ ကောင်းကျိုးဆက်များ ဖြစ်ရန် ပြုလုပ်မှု၏ နောက် အချိန်တစ်ခု ရှိပေသည်။ အလားတူပင် ဆိုးကျိုးဆက်များအား ပြန်လည် ပြုပြင်၍ နဂိုမူလ အခြေအနေသို့ ပြန်ရောက်ရန်လည်း အချိန်တစ်ခု ပေးဆပ်ရပေသည်။ တို့အကြောင်းကို “ကာလအတိုင်းအတာ တစ်ခု၌” ဟူသော စကားက ခိုင်ခိုင်မာမာ ပြောဆိုပေသည်။

(၄၃၆/၁) **يَغْرِشُونَ** ကို ဆရာတော်ကြီးများက နန်းတော် သို့မဟုတ် ရဲတိုက်များဟု ဘာသာပြန်ကြသည်။ ထိုစကားလုံးမှာ **عِش** အရ်ရော် အာဏာပိုင်စိုးခြင်း အနက်ကို ပေးသည့် စကားလုံးမှ ဆင့်ပွားခြင်း ဖြစ်၍ ဤဘာသာပြန်တွင် အရိုက်အရာ ဆက်ခံမှု မျိုးဆက် အင်ပါယာ ဟု ပြန်ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

| | |
|------|--|
| | လောကဓပ်သိမ်းထက် သိက္ခာပေးခဲ့ပြီး ဖြစ်၏။” ဟု ဆို၏။ |
| ၁၄၁။ | <p>وَإِذْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ يُقْتُلُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿١٤١﴾</p> <p>ထို့ပြင် သင်တို့၏ သားယောက်ျားများကို သုတ်သင်ကာ၊ အမျိုးသမီးများကိုသာ အသက်ဆက်ခွင့်ပေးသည့် ဖိရိုးမင်းဆက်၏ အကုသိုလ် ဝင့်ကြွေး အမှတ်သညာ ဖြစ်စေသူများမှ သင်တို့အား ငါ လွတ်မြောက်စေခဲ့ပြီ။ ထိုသို့ သင်တို့အား သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်မှ မဟာစုံစမ်းမှုကြီး ရှိနေ၏။*</p> |
| ၁၄၂။ | <p>وَوَاعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ لَيْلَةً وَأَتَمَمْنَاهَا بِعَشْرِ فِئَمٍ مِيقَاتٍ رَبِّهِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ مُوسَى لِأَخِيهِ هَارُونَ اخْلُفْنِي فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٢﴾</p> <p>ငါသည် မူဆာအား ညဉ့်ပေါင်းသုံးဆယ် ကတိထား၍၊ ထိုည ဆယ်ညဉ့်ကို ထပ်ဖြည့်စေလျက် ကံကြမ္မာရှင်၏ ပြဌာန်းကာလသည် ညဉ့်ပေါင်း လေးဆယ် ပြည့်စေ၏။* မူဆာက သူ့အစ်ကို ဟာရုန်အား “ကျွန်ုပ်၏ လူမျိုး၌ သင်သည် ကျွန်ုပ် ကိုယ်စား ဖြစ်၏။ ပြုပြင်ပြောင်းလဲလော့။ အဖျက်ကောင်တို့၏ လမ်းစဉ်အား မလိုက်နာနှင့်။” ဟု ဆို၏။</p> |
| ၁၄၃။ | <p>وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ أَرِنِي الْجِبَلِ فَإِنِ اسْتَفَرَّتْ مَكَانَهُ فَسَوْفَ تَرَانِي فَلَمَّا تَجَلَّى رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا وَخَرَّ مُوسَى صَعِقًا فَلَمَّا أَفَاقَ قَالَ سُبْحَانَكَ تُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤٣﴾</p> <p>မူဆာသည် ငါ၏ ပြဌာန်းကာလ စေ့ရောက်သော်၊ ကံကြမ္မာရှင်က သူ့အား ဗျာဒိတ်စေ၏။ သူက “အို ကံကြမ္မာရှင် တပည့်တော်အား ကိုယ်ရှုံ့ပြတော်မူပါ။ အရှင့်ထံ ဖူးမျှော်လိုပါ၏။” ဟု ဆုပန်သော်၊ အရှင်က “ငါ့အား ရှုမြင်နိုင်သည် မဟုတ်၊ သို့ရာတွင် တောင်ဆီသို့ ကြည့်လော့၊ ၎င်းသည် ထိုနေရာ၌ တည်ရှိနေလျှင်၊ ငါ့အား ရှုမြင်နိုင်မည်။” ဟု မိန့်၍၊ သူ၏ ကံကြမ္မာရှင်သည် တောင်ပေါ်၌ ဘုန်းတော်ကို တောက်ပစေလျက်၊ ၎င်းအား ကြေမှုအောင် စီစဉ်တော်မူ၏။ မူဆာသည်လည်း အသံကြောင့်လဲကျ မိန်းမောသွား၍၊ ပြန်ထသောအခါ “အရှင်သည် ဦးထိပ်ထားရာ ဖြစ်ပါ၏။ တပည့်တော်သည် အရှင့်ထံ ခဝါချလျက် ဦးဦးဖျားဖျား သက်ဝင်ယုံကြည်ပါ၏။” ဟု ရင့်ကျူး၏။^{၂၃၇}</p> |
| ၁၄၄။ | <p>قَالَ يَا مُوسَى إِنِّي اصْطَفَيْتُكَ عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَاتِي وَبِكَلَامِي فَخُذْ مَا آتَيْتُكَ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿١٤٤﴾</p> <p>အရှင်က “အေ-မူဆာ၊ ငါသည် သင့်အား လူသားတို့ အပေါ်၌ ငါ၏ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်၊ ငါ့ ဗျာဒိတ်ဆောင်အဖြစ် ရွေးချယ်တော်မူပြီ။ သို့ဖြစ်၍ ငါ ချီးမြှင့်ရာအား အယူထားလော့၊ ကျေးဇူးသိတတ်သူတို့ အဖြစ်မှ ဖြစ်လော့။” ဟု မိန့်စေ၏။</p> |
| ၁၄၅။ | <p>وَكَتَبْنَا لَهُ فِي الْأَلْوَا حِ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَوْعِظَةً وَتَفْصِيلًا لِكُلِّ شَيْءٍ فَخَذَهَا بِقُوَّةٍ وَأَمُرَ قَوْمَكَ يَا خُذُوا بِأَحْسَنِهَا سَأُرِيكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ ﴿١٤٥﴾</p> <p>ငါသည် သူ့အတို့ ခပ်သိမ်းကုန်၏ အဆုံးအမများနှင့် ခပ်သိမ်းကုန်အတွက် ရှင်းလင်းဆုံးဖြတ်ချက်ကို ကျောက်ပြား၌</p> |

(၄၃၇) ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကိုယ်ထည် အတ္တ သဏ္ဍာန်ဖြင့် တည်နေခြင်း မဟုတ်ချေ။ အရှင်သည် ဉာဏ်စဉ်တော်၏ ဖစ်မြစ်၊ စကြာဝဠာများ၏ ကံကြမ္မာ၏ ဖစ်မြစ် ဖြစ်၏။ ကိုယ်တော်မူဆာက ဖူးမျှော်ရန် ဆုတောင်းသည် ဆိုခြင်းမှ ၂:၅၅ တွင် ဖော်ပြသကဲ့သို့ သူ့လူမျိုးများမှ အကြီးအကဲများ၏ ဆန္ဒကို ပြုလည်တင်ပြခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ “တောင်” ဆိုသည်မှာ မာနကြီးသော အတ္တကြီးသော မာပြင်းသည် နှလုံးသားပိုင်ရှင် လူသားများ၊ စစ်မင်းကြီးများကို ဆိုလိုကြောင်း ကျမ်းတော်တွင် မကြာခဏ ဖော်ပြပေသည်။ ထိုသူများပင် ပွင့်ပေါ်လာသော ခေါင်းဆောင်များကို လက်မခံသည့် တိုင် လောကဓမ္မ၏ အမှန်တရားပေါ်၌ ခေါင်းမာနိုင်စွမ်း မရှိကြောင်းကို မူဆာကိုယ်တိုင်တွေ့ရကြောင်းကို ပြန်လည် ထင်ယပ်စေခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုကဲ့သို့ အချင်းအရာကို မူဆာကိုယ်တိုင် ကြုံတွေ့ရကြောင်း သုတ်တော် ၁၃၄ တွင် ဖော်ပြပြီး ဖြစ်ပေသည်။ လောက၏ အမှန်တရား ဓမ္မသည် တည်မြဲနေကြောင်း မူဆာကိုယ်တော်တိုင် ကိုယ်တွေ့ အတွေ့အကြုံဖြင့် ပြန်လည်သုံးသပ် သိမြင်နိုင်ရန် သတိပြန်ဝင်စေခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

| | |
|------|---|
| | <p>ရေးမှတ်စေခဲ့ပြီ။ သို့ဖြစ်၍ ၎င်းအား အစွမ်းရှိရှိ အယူမြဲလော့၊ တင့်တယ်သော အယူရှိရန် သင့်လူမျိုးအား ညွှန်ကြားလော့။ အသင်တို့အား ယုတ်မာသူများ၏ ဝိမာန်အား ပြသတော်မူလတ္တံ့။</p> |
| ၁၄၆။ | <p>سَأَصْرِفُ عَنْ آيَاتِيَ الَّذِينَ يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ لَا يُؤْمِنُوا بِهَا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا وَإِنْ يَرَوْا سَبِيلَ الْعِغْيِ يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا غَافِلِينَ ﴿١٤٦﴾</p> <p>မြေကမ္ဘာ၌ သစ္စာမဲ့စွာဖြင့် မာနကြီးနေသောသူတို့အား ဝါ၏ သုတ်ဒေသနာတိုင်းမှ ဘက်လှည့်ထားတော်မူလတ္တံ့။ သူတို့သည် နိမိတ်လက္ခဏာများကို မြင်ရငြားလည်း၊ ထို၌ ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ချေ။ ဖြောင့်မတ်သော လမ်းစဉ်အား မြင်ရငြားလည်း ၎င်းကို လမ်းစဉ်အဖြစ် ယူမှတ်မည် မဟုတ်ချေ။ တိမ်းပါးသော လမ်းစဉ်ကို မြင်ရသော် ၎င်းကိုသာ လမ်းစဉ်အဖြစ် ယူမှတ်ကြပေအံ့။ ဤသည်မှာ သူတို့သည် ဝါ၏ သုတ်ဒေသနာများကို ငြင်းဆန်မှု၊ ထို၌ မေ့လျော့နေသူများ ဖြစ်ခြင်းကြောင့်ပင်တည်း။</p> |
| ၁၄၇။ | <p>وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٧﴾</p> <p>ဝါ၏ သုတ်ဒေသနာများ၊ နောင်ဘဝ၏ ဆုံတွေ့ရခြင်းများအား ငြင်းဆန်သောသူတို့၏ ကျင့်ကြံမှုများသည် အချည်းနှီးပင် ဖြစ်၏။ မိမိတို့သည် ကျင့်ကြံခဲ့ခြင်း မရှိသည်ကိုသာ အစားပေး လိုချင်ကြသလော။</p> |
| ၁၄၈။ | <p>وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ خُلَيْهِمْ عَجَلًا جَسَدًا لَّهُ خُوَارٌ أَلَمْ يَرَوْا أَنَّهُ لَا يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ سَبِيلًا اتَّخَذُوهُ وَكَانُوا ظَالِمِينَ ﴿١٤٨﴾</p> <p>မူဆာ၏ လူမျိုးများသည် သူ့နောက်ကွယ်တွင် သူတို့၏ လက်ဝတ်တန်ဆာများဖြင့် နွားငယ် ကိုယ်ထည်နှင့် ထိုမှ အသံထွက်ရန် လုပ်ယူကြ၏။ ၎င်းသည် သူတို့အား စကားလည်းမပြော၊ မည်သည့် လမ်းစဉ်ကိုမှလည်း ညွှန်ပြခြင်း မရှိသည်ကို မမြင်ကြသလော။ ၎င်းအား အယူထားသူသည် အမိုက်ကောင်များပင် ဖြစ်၏။</p> |
| ၁၄၉။ | <p>وَلَمَّا سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا قَالُوا لئن لَمْ يَرْحَمْنَا رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿١٤٩﴾</p> <p>သူတို့သည် စိတ်ပျက် လက်ပန်း ကျလျက်၊ လမ်းလွဲနေကြပြီ ဖြစ်ကြောင်း တွေ့မြင်သောအခါ “ကျွန်ုပ်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ကရုဏာမသက်ခဲ့လျှင်၊ လွတ်ငြိမ်းခွင့်မပေးခဲ့လျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဆုံးရှုံးသူများမှ ဖြစ်ရေချေပြီ” ဟု ညီးညါကြ၏။</p> |
| ၁၅၀။ | <p>وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا قَالَ بِئْسَمَا خَلَفْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي أَعَجَلْتُمْ أَمْرَ رَبِّكُمْ وَأَلْقَى الْأَنْوَاحَ وَأَخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُ إِلَيْهِ قَالَ ابْنٌ أُمَّ إِنَّ الْقَوْمَ اسْتَضَعْفُونِي وَكَادُوا يَقْتُلُونَنِي فَلَا تُشْمِتْ بِيَ الْأَعْدَاءَ وَلَا تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿١٥٠﴾</p> <p>မူဆာသည် သူ့လူမျိုးများထံသို့ ပြန်လာသောအခါ ထူပူ ဒေါသဖြင့်၎င်း “သင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏ ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ်မှ ကျွန်ုပ်၏ နောက်ကွယ်၌ အမင်္ဂလာကို စီစဉ်ခဲ့ပြီ။ ကံကြမ္မာရှင်၏ ညွှန်ကြားမှုမရှိမှီ သင်တို့ အလျင်လိုလှချေ တကား” ဟု ဆို၍ ကျောက်စာကို ခင်းကျင်းပြ၏။ ထို့နောက် သူ့အစ်ကို၏ ဦးခေါင်းကို သူ့ထံသို့ ဆွဲယူသော်၎င်း “အို- အမေ၏သား၊ ဤလူမျိုးသည် ကျွန်ုပ်အား ချိနဲ့သူဟု သတ်မှတ်လျက်၊ ကျွန်ုပ်အား သတ်ဖြတ်ရန် တကဲကဲပြုကြ၏။ သို့ဖြစ်၍ စည်းဖောက်သူများ အားရအောင် မပြုပါနှင့်၊ ကျွန်ုပ်အား မိုက်ကြေးခွဲသော လူမျိုးများထဲမှဖြစ်ရန်</p> |

(၄၃၈) وَلَمَّا رَجَعَ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ غَضْبَانَ أَسِفًا ဂါတ်သွတာန အ ဆေဖန် သည် ဂသ္မတာ အမျက်ဒေါသ၊ ကံသင့်စေသည် နှင့် အဆေဖန် စိတ်ပူပန်၊ စိုးရိမ်သည် ဟူသော ဝေါဟာရ နှစ်လုံးပေါင်း၍ “ကရုဏာဒေါသ” ဟု အဓိပ္ပာယ်ပေးပေသည်။

(၄၃၈★) ကိုယ်တော်မူဆာက ဟာရွန်အား ဦးခေါင်းကို ဆွဲသည် ဆိုခြင်းမှာ မုတ်ဆိတ်ကို ကိုင်၍ ဦးခေါင်းကို ဆွဲခြင်း ဖြစ်သည်။ ၂၀:၉၄။

| | |
|---------------------------------|---|
| | မစီစဉ်ပါနဲ့၊”ဟု ဆို၏။ |
| ၁၅၁။ | <p style="text-align: center;">قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلَاخِي وَأَدْخِلْنَا فِي رَحْمَتِكَ وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ❖</p> <p>သူက “အို ကံကြမ္မာရှင်၊ တပည့်တော်နှင့် တပည့်တော်၏ အစ်ကိုအား လွတ်ငြိမ်းစေတော်မူပါ။ အရှင်၏ ကရုဏာ တွင်းသို့ ဝင်ခွင့်ပြုတော်မူပါ။ အရှင်သည် ကရုဏာရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူပါ၏။”ဟု ဆုပန်လေ၏။</p> |
| ၁၅၂။ နွား ကိုးကွယ် မှု | <p style="text-align: center;">إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ سَيَنَالُهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَذَلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَكَذَلِكَ نَجْزِي الْمُفْتَرِينَ ❖</p> <p>ကေန်ပင် နွားငယ်ကို အယူထားသောသူတို့အား ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ ကံကြီးသင့်ခြင်း ဆွတ်ခူးစေလတ္တံ့။ ဤလောကီ ဘဝ၌ ဂုဏ်သိမ်နိမ့်ပါးစေလတ္တံ့။ ဤသည် လုပ်ကြံဖန်တီးသူတို့အတွက် အစားပေးမှုပင် ဖြစ်၏။</p> |
| ၁၅၃။ | <p style="text-align: center;">وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ تَابُوا مِن بَعْدِهَا وَأَمَنُوا إِنَّ رَبَّكَ مِن بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ❖</p> <p>အကုသိုလ်များကို ကျင့်ကြံမိသော သူတို့သည်၊ တဖန် ထို့နောက်တွင်မှ ချစ်ချလျက် သက်ဝင်ယုံကြည်အံ့။ ကေန်ပင် ကံကြမ္မာရှင်သည် ၎င်းနောက်တွင် လွတ်ငြိမ်းစေသောအရှင်၊ အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p> |
| ၁၅၄။ ၇၂၅၀ | <p style="text-align: center;">وَلَمَّا سَكَتَ عَن مُّوسَى الْغَضَبُ أَخَذَ الْأَلْوَابَ وَفِي سُخْرِيهَا هُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلَّذِينَ هُمْ لِرَبِّهِمْ يَزْهَبُونَ ❖</p> <p>မူဆာသည် စိတ်ဒေါသ ပျယ်ပျောက်သွားသော အခါ၊ ကံကြမ္မာရှင်အား ကြောက်ရွံ့သော သူတို့အတွက် လမ်းညွှန်နှင့် ကရုဏာတော်အား ကမည်းထိုးထားသော ကျောက်ပြားကို သိမ်းယူလိုက်၏။</p> |
| ၁၅၅။ | <p style="text-align: center;">وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلُ وَإِيَّاي أَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاءُ مِنَّا إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي مَن تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيُّنَا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَافِرِينَ ❖</p> <p>မူဆာသည် သူ့လူမျိုးမှ ယောက်ျားများ ခုနစ်ဆယ်ကို ငါ၏ ရက်ချိန်းအတွက် ရွေးချယ်၍၊ သူတို့အား ငလျင်ကြီးဖြင့် အရေးယူသောအခါ၊* သူက ဆုပန်သည်မှာ“အို ကံကြမ္မာရှင်၊ အရှင်သည်သာ စံချိန်ပြည့်ခဲ့လျှင်* တပည့်တော်ကို ဖြစ်စေ၊ သူတို့ကိုဖြစ်စေ ရှေ့အလျင်ကပင် တိမ်ကောပျောက်ပြီး ဖြစ်စေလတ္တံ့။ တပည့်တော်တို့၏ အနက်မှ တိုးအသူ များ၏ ပြုလုပ်မှုကြောင့် တပည့်တော်တို့အား တိမ်ကောစေမည်လော။ ယင်းသည် စံချိန်ပြည့်သူအလျောက် လွဲမှားစေ သော၊ စံချိန် ပြည့်သူအလျောက် လမ်းညွှန်ပေးသော အရှင်၏ စမ်းသပ်မှုသာ ဖြစ်၏။ အရှင်သည် တပည့်တော်တို့၏ မဟာမိတ် ဖြစ်ပါ၏။ တပည့်တော်တို့အား လွတ်ငြိမ်းစေတော်မူပါ။ ကရုဏာသက်တော်မူပါ။ အရှင်သည် အကောင်း မြတ်ဆုံး လွတ်ငြိမ်း စေသော အရှင်ဖြစ်ပါ၏။-</p> |
| ၁၅၆။ | <p style="text-align: center;">وَكَاتَبْنَا لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُنَا إِنَّا هُنَا إِنَّا هُنَا إِنَّا هُنَا إِنَّا هُنَا إِنَّا هُنَا إِنَّا هُنَا إِنَّا هُنَا إِنَّا هُنَا</p> <p style="text-align: center;">وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَمَا كُتِبْنَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ❖</p> <p>-တပည့်တော်တို့အတွက် ဤဘဝ နောင်ဘဝတွင် တင့်တယ်မှုကို ပြဌာန်းပေးတော်မူပါ။ တပည့်တော်တို့သည် အရှင်ထံသို့သာ ဦးညွတ်ခဲ့ပါပြီ”ဟု ဖြစ်၏။ အရှင်က “ငါ၏ ဝင့်ကြေးဒဏ်ကို စံချိန်ပြည့်သူ အတွက်သာ ထိသက် စေ၏။ ငါ၏ ကရုဏာတော်သည် သဗ္ဗလုံးစုံသို့ ဖြန့်ကျက်နေတော်မူ၏။ ၎င်းအား စည်းစောင့်၍ အခွန်ငွေဖြူ ပေးသော သူတို့* အတွက် ပြဌာန်းထားတော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည် ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများအား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြ၏။”ဟု မိန့် တော်မူ၏။</p> |
| ၁၅၇။ | <p style="text-align: center;">الَّذِينَ يَتَّبِعُونَ الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي يَجِدُونَهُ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ يَأْمُرُهُمْ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيُحَرِّمُ عَلَيْهِمُ الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَاَلَّذِينَ آمَنُوا بِهِ وَعَزَّرُوهُ وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ الَّذِي أُنزِلَ مَعَهُ أُولَئِكَ هُم</p> |

| | |
|------|---|
| | <p style="text-align: right;">الْمُفْلِحُونَ ﴿</p> <p>သူတို့၏ အပေါ်၌ ချုပ်ကိုင်ထားသည့် ဝန်ထုပ်များကို လျှော့ချပေးသော၊ စင်ကြယ်ရာများကို တရားဝင်ပြုပေး၍၊ မသန့်စင်ရာများကို တားမြစ်ပေးသော၊ သူစိမ်းဆန်ခြင်းအား ဟန့်တားသော၊ အသိအမှတ်ပြု ညွှန်ကြားသော၊ သူတို့ထံရှိ တိုရာဟ်နှင့် ဝေဂလိကျမ်းတွင် မှတ်တမ်းတင်ထားသည်ကို တွေ့ရသော၊^{၂၃၉} စာပေသမားမဟုတ်^{၂၄၀} သတင်းတော်ဆောင် ဖြစ်သည့် ဉာဏ်စဉ်ဆောင်အား လိုက်နာသည့်သူများ၊ သူ့အား ယုံကြည်သောသူများ၊ လေးစားဂုဏ်ပေးသူများ၊ ကူညီသူများ၊ သူနှင့်အတူ ချမှတ်ပေးသည့် အရာမှ အလင်းတော်အား လိုက်နာသူများ၊ ထိုသူများသည် အောင်မြင်ပေါက်မြောက်သူများ ဖြစ်ရလတ္တံ့။</p> |
| ၁၅၈။ | <p style="text-align: center;">قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ فَأَمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ الَّذِي يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَكَلِمَاتِهِ وَاتَّبِعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿</p> <p>ဟောလော့ “အို လူသားတို့၊ ဧကန်ပင် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ အားလုံးအတွက် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဉာဏ်စဉ်ဆောင် ဖြစ်၏။ အရှင်သည် မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာ၏ အရှင်သခင် ဖြစ်၏။ နိစ္စ အနိစ္စကို ဖြစ်စေသော ထိုအရှင်မှအပ အခြား ဘုရားဟူ၍ မရှိပြီ။ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် အရှင်၏ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်အား ယုံကြည်ကြလော့။ သူသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် အရှင်၏ ဓမ္မတော်အား ယုံကြည်သော စာပေသမား မဟုတ်သည့် သတင်းတော်ဆောင် ဖြစ်၏။ လမ်းညွှန်ရအံ့သောငှာ သူ့အား လိုက်နာကြလော့။”</p> |
| ၁၅၉။ | <p style="text-align: center;">وَمِنْ قَوْمِ مُوسَى أُمَّةٌ يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿</p> <p>မူဆာ၏ လူမျိုးတွင် သစ္စာတရားဖြင့် လမ်းညွှန်ကြလျက်၊ တန်းတူညီမျှဖြစ်စေသော အသိုင်းအဝိုင်းသည် ရှိ၏။^{၂၄၁}</p> |
| ၁၆၀။ | <p style="text-align: center;">وَقَطَّعْنَا لَهُمُ عَشْرَةَ آسَابَاطًا أُمَّمًا وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ إِذِ اسْتَسْقَاهُ قَوْمُهُ أَنِ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ ائْتْنَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ وَظَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّٰنَ</p> |

(၂၃၉) ဤသုတ်ဒေသနာတွင် ပြောဆိုသည့် သတင်းတော်ဆောင်၊ ဉာဏ်စဉ်ဆောင်ဆိုသည်မှာ ကိုယ်တော်မူဟုမ္မဒ်အား ဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ကိုယ်တော် ပွင့်ပေါ်မည့် အကြောင်းကို တိုရာဟ်ကျမ်းနှင့် ခရစ်ယာန်သမ္မာကျမ်းစာ၏ ခရစ်ဝင်ကျမ်းများဖြစ်သည့် ဝေဂလိကျမ်းတွင် မှတ်တမ်းတင် ထားပြီး ဖြစ်သည်ဟု ကုန်အာန်ကျမ်းတော်က အတိအကျ ဆိုပေသည်။ တိုရာဟ်ကျမ်းများကို စုစည်းထားသည့် ဓမ္မဟောင်းကျမ်းနှင့် ဝေဂလိကျမ်းများ ပါဝင်သည့် ဓမ္မသစ်ကျမ်းများကို သေချာစွာ လေ့လာကြည့်သောအခါ- တရားမဟာရာကျမ်း ၁၈:၁၅-၁၈ တွင် ကိုယ်တော်မူဆာက ငါနှင့်တူသော ပရောဖက် တစ်ပါး ပွင့်ပေါ်မည့်ဟု လည်းကောင်း၊ ဓမ္မသစ် မသေ ၁၃:၃၁။ ၂၁:၃၃-၃၄။ မာကု ၁၂:၁-၁၁။ လုကာ ၂၀:၉-၁၈။ ယောဟန် ၁:၂၂။ ၁၄:၁၆ နှင့် ၁၄:၂၆ တို့တွင် အတိအကျ ဟောထားသည်ကို တွေ့ရပေသည်။

(၂၄၀) **الْأُمِّيُّ** အွမ်မီ ဆိုသော ဝေါဟာရအား အချို့က **မတတ်သူ**ဟု ဘာသာ ပြန်ဆိုကြပေသည်။ ထိုစကားလုံးဖြင့် ဂျူးလူမျိုးများအား ရည်ညွှန်း၍ ၂:၇၈ တွင် ပြောခဲ့ပေသည်။ ထိုစကားလုံးသည် မိခင်ဟု အဓိပ္ပါယ်ရသည့် **အွမ်မုန်** မှ ဆင့်ပွားလာခြင်း ဖြစ်၍ မွေးရာပါ ဖြူစင်သန့်ရှင်းကြောင်းကို ဖော်ပြသည်ဟုလည်း ဆရာတော်အချို့က ဖွင့်ဆိုကြပေသည်။ ဤစကားလုံးဖြင့် ကိုယ်တော်မူဟုမ္မဒ်အား ဖော်ပြခြင်းမှာ ကိုယ်တော်သည် မည်သည့် ဒေသနာပေးများ၏ လောင်းရိပ်မိခြင်းမှ မဟုတ်ဘဲ၊ တပည့်ခံပညာသင်၍ ဉာဏ်စဉ်ကို ရရှိခြင်း မဟုတ်ကြောင်းကို တင်ပြခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ အဓိက ဆိုလိုသည်မှာ ဤကျမ်းမြတ်ကုန်အာန်ကို ဆောင်လာသော ကိုယ်တော်သည် ကျမ်းတော်အား မိမိရရှိသော ဉာဏ်စဉ်တော် စစ်စစ်ဖြင့် ရွတ်အံ့ မှတ်တမ်းတင်ခြင်း ဖြစ်ကြောင်းကို သက်သေဖြစ်စေရန် ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းကို ၆:၁၀၅ တွင်လည်း ကိုယ်တော်သည် ဖတ်ရှုလေ့လာ ထားသူ မဟုတ်ကြောင်း အတိအကျ ပြောထားပေသည်။ ၆၂:၂ တွင် စာပေသမားများ မဟုတ်သော၊ ကျမ်းစာ ဥပဒေ မရှိသေးသော အာရပ်များကိုလည်း **အွမ်မီ** ဟူ၍ ခေါ်ပေသည်။ ထိုအာရပ်များသည် စာပေလုံးဝ မတတ်သူများ မဟုတ်သောပေ။ ထိုခေတ် ထိုအခါ မတိုင်မှီကပင် အာရိဗီစာပေမှာ ထွန်းကားနေပြီး ဖြစ်ပေသည်။

(၂၄၁) ကိုယ်တော်မူဆာ၏ လူမျိုးဆိုသည်မှာ ဂျူးလူမျိုးများကို ဆိုလိုပေသည်။ ကျမ်းတော်တွင် အစ္စလာမ် မဟုတ်သောကြောင့် မည်သည့် လူမျိုးကိုမှ လူမျိုးတစ်မျိုးလုံး မကောင်းဟု မစွပ်စွဲပေ။ အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့ အစ္စလာမ်များ အနေဖြင့်လည်း အာဏာပိုင်များနှင့် သွေးထိုးလှုံ့ဆော်သူများ၏ ပရောဂကို လိုက်လျက် ဂျူးလူမျိုးအားလုံးကို မကောင်းသောလူမျိုး၊ မုန်းစရာကောင်းသော လူမျိုး မေတ္တာထားရန် မလိုသော လူမျိုးဟု ကိုယ်နှုတ်နှလုံးမှ ပြစ်မှားမိလျှင် ထို သူသည် ကျမ်းမြတ်ကုန်အာန်၏ ဤဥပဒေအား အကြီးအကျယ်စော်ကား သူသာဖြစ်ပေသည်။ လူမျိုးတိုင်းတွင် လူဆိုး လူကောင်းဟူ၍ ရှိနေသည့် ဓမ္မတာကို မမေ့လျော့ကြရန် ကျမ်းတော်က သတိပေးထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

| | |
|---------------------------|--|
| <p>☆၂၆၀ ☆၂၅၇</p> | <p>وَالسَّلْوَى كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ *</p> <p>ငါသည် သူတို့အား အသိုင်းအဝိုင်း အဖြစ် လူမျိုးနွယ် ဆယ့်နှစ်စု ခွဲခဲ့ပြီ။ သူ၏ လူမျိုးတို့က သောက်ရေရန် တောင်းသောအခါ ငါသည် မူဆာထံ “သင့်လက်ထောက်ကို ကျောက်တောင်သို့ ခရီးနှင်စေလော့” * ဟု အာရုံဖြစ်စေ၏။ သို့ဖြင့် စိမ့်စမ်း ဆယ့်နှစ်သွယ် စီးထွက်၍ လူတို့ကိုယ်စီ သောက်ရေရှိရာကို သိကြပြီ။ ငါသည် သင်တို့အား တိမ်လိပ်ဖြင့် အရိပ်ပေးတော်မူ၏။ သုခာနှင့် ငုံးငှက်တို့ကို ချပေးတော်မူ၏ * ငါပေးသည့် ရိက္ခာများမှ စင်ကြယ်ရာများကို စားသုံးကြလော့။ သူတို့သည် ငှဲအား မိုက်ကြေးခွဲနိုင်သည် မဟုတ်။ သို့ရာတွင် သူတို့စရိုက်ကို သူတို့ကသာ မိုက်ကြေးခွဲကြပြီ။</p> |
| <p>၁၆၁။ ☆၂၅၈</p> | <p>وَإِذ قِيلَ لَهُمْ اسْكُنُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا نَغْفِرَ لَكُمْ خَطِيئَاتِكُمْ سَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ *</p> <p>သူတို့အား “ဤအရပ်၌ အခြေချ၍၊ စံချိန်အလျောက် နေရာတိုင်း၌ စားသုံးလော့။ သံဝေဂစကား ပြောဆို၍၊ တံခါးပေါက်၌ နှိမ့်ချ၍ ဝင်ကြလော့။ ငါသည် သင်တို့အား အမှားများမှ လွတ်ငြိမ်းစေမည်။ သုမင်္ဂလာပြုသူများအား တိုးပွားစေမည်” ဟု မိန့်သောအခါ *</p> |
| <p>၁၆၂။ ☆၂၅၉</p> | <p>فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ *</p> <p>သို့သော် မိုက်ကြေးခွဲသောသူများသည် သူတို့အား မိန့်ဆိုခဲ့ခြင်း မဟုတ်သည်ကို ပြောဆိုကြ၏။ သူတို့၏ မိုက်ကြေးခွဲလေ့ရှိခြင်းများကြောင့် ငါသည် ထိုသူများ၏ အပေါ်သို့ ကောင်းကင်ယံမှ ဆိုးကျိုးကို စေ့ပို့တော်မူ၏။ *</p> |
| <p>၁၆၃။</p> | <p>وَأَسْأَلُهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةَ الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي السَّبْتِ إِذْ تَأْتِيهِمْ حِيتَانُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ شُرَّعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا تَأْتِيهِمْ كَذَلِكَ نَبْلُوهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ *</p> <p>သူတို့အား ပင်လယ် ကမ်းစပ် ရှိရာ ဒေသတစ်ခုအား စောကြောစေလော့။ သီတင်းနေ့တွင် သူတို့သည် ငါးများ ပေါ်ပေါက် ပေးရောက်စေသောအခါ ထိုသီတင်းနေ့၏ ဥပဒေအား စည်းဖောက်ကြ၏။ သတင်းနေ့မဟုတ်သောနေ့များတွင် ၎င်းတို့ကို ပေးရောက်စေခြင်း မရှိချေ။ သူတို့၏ ယုတ်မာမှုများကြောင့် သူတို့အား စုံစမ်းခြင်းပင် ဖြစ်၏။ ၁၆၂</p> |
| <p>၁၆၄။</p> | <p>وَإِذ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ تَعِظُونَ قَوْمًا اللَّهُ مُهْلِكُهُمْ أَوْ مُعَذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا قَالُوا مَعذِرَةٌ إِيَّايَ رَبِّكُمْ وَلَعْلَهُمْ يَتَّقُونَ *</p> <p>သူတို့မှ အသိုင်းအဝိုင်းတစ်ခုက “ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် တိမ်ကောစေမည်၊ သို့မဟုတ် ပြင်းထန်သော ဝင့်ကြေးဖြင့် ဝင့်သင့်စေမည့် လူမျိုးအား အဘယ်ကြောင့် ဆုံးမနေကြသနည်း” ဟု ဆိုသော်၊ သူတို့က “သူတို့သည် ကံကြမ္မာရှင်ထံ တောင်းပန်လျက် စည်းစောင့်နိုင်အံ့မှာ ဖြစ်၏” ဟု ပြန်ပြောကြ၏။</p> |
| <p>၁၆၅။</p> | <p>فَلَمَّا نَسُوا مَا دُكِّرُوا بِهِ أَنْجَيْنَا الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَأَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَذَابٍ بَّيِّنٍ بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ *</p> <p>သူတို့အား သတိပေးသည်ကို မေ့နေစဉ်၊ အကုသိုလ်များကို ဟန့်တားသော သူတို့အား ငါသည် လွတ်မြောက်စေ၍၊</p> |

(၁၆၂) ဤသုတ်တော်သည် ကိုယ်တော်မူဆာ၏ နောက်လိုက်များမှ လူတစ်စု၏ စည်းဖောက်မှုကို တင်ပြခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ကိုယ်တော်၏ နောက်လိုက် ရေဝတီဘာသာဝင်များအား သီတင်းဥပုသ်နေ့ ဖြစ်သော စနေနေ့တွင် သားငါးဖမ်းဆီးခြင်းကို တားမြစ်ထားပေသည်။ သို့သော် ပင်လယ်ကမ်းခြေရှိ “လေယ” မြို့နေလူများသည် ဝိနည်းရှောင်သော အနေဖြင့် စနေနေ့ရေတက်တွင် ပေါလာသော ငါးများကို တာတမံလုပ် ပိတ်ထားလျက် နောက်နေ့ တနင်္ဂနွေနေ့တွင်မှ ဖမ်းဆီးသည့် ဖြစ်ရပ်ကို ပြန်လည် သတိရစေခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုသို့ သတိဖော်ပေးသော အကြောင်းမှာ လိုက်နာရန် ချမှတ် ထားသော စည်းမျဉ်း ဥပဒေအား မည်သည့်နည်းနှင့်မှ ဝိနည်းရှောင် လိမ့်ညာခြင်း မရှိဘဲ တည့်မတ် တည်ကြည်စွာ လိုက်နာဆောင်သော သူများသည်သာ ဖြူစင်ရိုးသားသူများ ဖြစ်ကြောင်းကို သတိပေးရန် ဖြစ်ပေသည်။ စည်းကမ်း ချိုးဖောက်သော နောက်လိုက်များသည် စိတ်မငြိမ်သော ဖျောက်ဖျက် ဖြစ်သည်ဟု ၂:၆၅-၆၆ တွင်လည်း ဖော်ပြပေသည်။

| | |
|------------------------|---|
| | မိုက်ကြေးခွဲသောသူတို့အား သူတို့၏ ယုတ်မာမှုများကြောင့် အမင်္ဂလာ ဝင်ကြွေးဖြင့် အရေးယူတော်မူ၏။ |
| ၁၆၆။ * ၂၆၅ | <p style="text-align: center;">فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَا نُهُوا عَنْهُ قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً خَاسِئِينَ ﴿٢٦٥﴾</p> <p>သူတို့အား ဟန့်တားသည်တို့အား အာခံကြသောအခါ၊ ငါက သူတို့အား “သင်တို့သည် ရက်ဘွယ်လိလိ မျောက်များ ဖြစ်ကြကုန်လော့” ဟု မိန့်လေ၏။*</p> |
| ၁၆၇။ | <p style="text-align: center;">وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لِيُبْعَثَنَّ عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَنْ يَسُومُهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٦٦﴾</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်သည် “သူတို့အပေါ်၌ ရပ်တည်ရသောနေ့ထိတိုင်၊ သူတို့အား ပိနှိပ်သော အကုသိုလ် ဝင်ကြွေး အမှတ် သညာ ဖြစ်စေသူများကို ပေါ်ပေါက်စေတော်မူအံ့” ဟု ကြေငြာ၏။ ဧကန်ပင် ကံကြမ္မာရှင်သည် လျှင်မြန်စွာ ချုပ်ကိုင်နိုင် တော်မူ၏။ ဧကန်ပင် အရှင်မြတ်သည် လွတ်ငြိမ်းစေသောအရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။</p> |
| ၁၆၈။ | <p style="text-align: center;">وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَّمًا مِّنْهُمْ الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ دُونَ ذَلِكَ وَبَلَوْنَاهُمْ بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٦٧﴾</p> <p>ငါသည် မြေကမ္ဘာ၌၊ သူတို့အနက် ပြုပြင်သူများနှင့် ထိုမှအပသော အတိုက်အခံအုပ်စု အဖြစ် သူတို့ကို အသိုင်းအဝိုင်း များ ခွဲတော်မူ၍၊ သူတို့သည် ဦးလှည့်စေအံ့ငှာ တင့်တယ်သန့်ရှင်းမှု၊ အကုသိုလ်မှု-များဖြင့် စုံစမ်းတော်မူ၏။</p> |
| ၁၆၉။ အကန့် အသတ် | <p style="text-align: center;">فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَذَا الْأَدْنَىٰ وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ لَنَا وَإِن يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِّثْلَهُ يَأْخُذُوهُ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ مِيثَاقُ الْكِتَابِ أَن لَا يَقُولُوا عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا مَا فِيهِ وَالذَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٢٦٨﴾</p> <p>တဖန် သူတို့၏နောက် သူတို့အား ဆက်ခံသူတို့ကို ဆက်ခံစေ၏။ ကျမ်းတော်ကို အမွေရစေသော်လည်း ဤလောကီ ဘောင်ကိုသာ စွဲမက်ယူကြလျက် “ကျွန်ုပ်တို့အား လွတ်ငြိမ်းစေမည်ပင်” ဟု ပြောကြသေး၏။ သူတို့အား ထိုဘောင်နှင့် အလားတူ ပေးအပ်လျှင်လည်း ၎င်းကို သူတို့ ယူကြမည်ပင်။ ကျမ်းတော်တွင် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မှန်ကန်သည်ကိုသာ ပြောဆိုပါမည်ဟူသော သူတို့ထံမှ ယူခဲ့သည့် ကတိခံဝန်ချက် ရှိနေသည်သာမက ထို၌ပါဝင်သည်ကို သူတို့ကိုယ်တိုင် လေ့လာပြီး ဖြစ်၏။ စည်းစောင့်သောသူများအတွက် နောင်ဘဝ ဝိမာန်သည် ပိုကောင်းသည်ဟု သူတို့တွင် အတွေးအခေါ် မရှိကြသလော။</p> |
| ၁၇၀။ * ၂၆၉ | <p style="text-align: center;">وَالَّذِينَ يُمَسِّكُونَ بِالْكِتَابِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نَضِيعُ أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿٢٦٩﴾</p> <p>ကျမ်းတော်အားဖြင့် ဆုပ်ကိုင်လျက် မေတ္တာဓိဋ္ဌာန်* မြဲကြသောသူတို့၊ ဧကန်ပင် ငါသည် ပြုပြင်သူတို့၏ ဆုလဒ်ကို အလဟဿ ဖြစ်စေတော် မမူချေ။</p> |
| ၁၇၁။ | <p style="text-align: center;">وَإِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ ظُلَّةٌ وَظَنُّوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢٧٠﴾</p> <p>ငါသည် သူတို့အပေါ်၌ အရိပ်စီးစေရန် တောင်အား မြင့်မိုးပေးသော် ၎င်းသည် သူတို့အပေါ်သို့ ပြိုကျလိမ့်မည် ဟု သူတို့ စဉ်းစား၏။ အသင်တို့အား ငါအရှင် ချီးမြှင့်ရာ၌ အစွမ်းရှိရှိ အယူ တည်မြဲလော့၊ စည်းစောင့်နိုင်အံ့ငှာ ထို၌ သတိတရ ရှိကြလော့။ ၂၆၉</p> |

(၄၄၃) ဤသုတ်တော်တွင်ဖော်ပြသော တောင်ပြိုကျမည်ဟု သူတို့ထင်မြင်ခြင်းမှာ သုတ်တော် ၁၅၅ ပါ သူတို့မှ လူကြီးများအား အာဏာထိပါးခြင်း လျှင်လျှင်သော အခါ ခံစားစေသော ခံစားချက်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

| | |
|------|---|
| ၁၇၂။ | <p>وَأَذِ أَخَذَ رَبُّكَ مِنْ بَنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا أَن تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ ﴿۱۷۲﴾</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်သည် အာဒံ၏ သားမြေးတို့အား သူတို့၏ ကျောကုန်းများနှင့် သူတို့၏ မျိုးဆက်များမှ ထုတ်ယူခဲ့လျက်၊ ရပ်တည်ရသောနေ့၌ တပည့်တော်တို့သည် ဤသည်တို့အတွက် မေ့လျော့ခဲ့ပါသည်ဟု ပြောရစေရန် အမှန်မှာ တပည့်တော်တို့ ကိုယ်တိုင် သက်သေများ ဖြစ်ပါသည်ဟု ပြောရစေရန်၊ “ငါသည် သင်တို့၏ ကံကြမ္မာရှင် မဟုတ် တုံလော့”ဟု သူတို့၏ ဉာဉ်အတွက် သူတို့အား သက်သေတည်ခဲ့ပြီ။</p> |
| ၁၇၃။ | <p>أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنْ بَعْدِهِمْ أَفَتُهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ الْمُبْطِلُونَ ﴿۱۷۳﴾</p> <p>သို့မဟုတ်က “တပည့်တော်တို့၏ မိရိုးဖလာသည်လည်း ရှေးအလျှင်ကပင် ရောပြွန်းကိုးကွယ်ခဲ့သည်သာ ဖြစ်၏။ တပည့်တော်တို့သည် သူတို့၏နောက်မှ သားစဉ်မြေးဆက်များသာ ဖြစ်ပါ၏။ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိများ၏ ပြုလုပ်မှုကြောင့် တပည့်တော်တို့အား တိမ်ကောစေမည်လော”ဟု လျှောက်တင်ကြလတ္တံ့။^{၆၆၆}</p> |
| ၁၇၄။ | <p>وَكَذَٰلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿۱۷۴﴾</p> <p>သူတို့ ဦးလှည့်စေအံ့မှာ သုတ်ဒေသနာများကို ဤသို့ ရှင်းလင်းဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူ၏။</p> |
| ၁၇၅။ | <p>وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ الَّذِي آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا فَانْسَلَخَ مِنْهَا فَأَتْبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ الْغَاوِينَ ﴿۱۷۵﴾</p> <p>ငါ၏ သုတ်ဒေသနာတော်အား ချီးမြှင့်ပေးသော်လည်း သူ့ကိုယ်သူ ထိုမှ ဖြတ်ကျော်၍ မကောင်းဆိုးဝါးအား လိုက်နာ လျှက် တိမ်းပါးရသူတို့၌ ဖြစ်သွားရသော သူ၏ သတင်းအား အသင် ရွတ်ပြလော့။</p> |
| ၁၇၆။ | <p>وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ وَاتَّبَعَ هَوَاهُ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ الْكَلْبِ إِنْ تَحْمَلَ عَلَيْهِ يَلْهَثُ أَوْ تَتَرَكُهُ يَلْهَثُ ذَٰلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاقْصُصِ الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿۱۷۶﴾</p> <p>ငါ၏ စံချိန်ပြည့်ခဲ့လျှင် သူ့အား ထို၌ မြှောက်စားပြီးဖြစ်လတ္တံ့။ သို့သော် သူသည် မြေကြီးသို့ ဖက်တွယ်လျက် လိုဘကို လိုက်သောသူ၏ ပမာသည် သင်က ဝန်ပိစေလျှင်လည်း ဟဲထိုး လျှာထုတ်နေသော၊ ချန်ထားလျှင်လည်း ဟဲထိုး လျှာထုတ်နေသော ခွေးကဲ့သို့ ဖြစ်၏။ ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများအား ငြင်းဆန်သော လူမျိုး၏ ဥပမာသည် ဤသို့ပင် ဖြစ်၏။ သူတို့အား ဖော်ပြချက်ကို စဉ်းစားသုံးသပ်အံ့မှာ ပြန်လည်ဖော်ပြလော့။</p> |
| ၁၇၇။ | <p>سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَأَنفُسُهُمْ كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿۱۷۷﴾</p> <p>ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများအား ငြင်းဆန်သော၊ မိမိစရိုက်ကိုမိမိ မိမိမိုက်ကြေးခွဲသော လူမျိုးသည် အကုသိုလ်ကောင်များ ပမာ ဖြစ်၏။</p> |
| ၁၇၈။ | <p>مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِي وَمَنْ يُضِلِلْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿۱۷۸﴾</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်က လမ်းညွှန်သော သူသည်၊ လမ်းညွှန်ခံရသူ ဖြစ်၏။ လမ်းလွဲစေသောသူ၊ ထိုသူတို့သည် ဆုံးရှုံးရ သူများ ဖြစ်၏။</p> |

(၄၄၄) ဤသုတ်တော် နှစ်ပါးဖြစ်သော ၁၇၃ နှင့် ၁၇၄ သည်- လူသားတို့၏ ကမ္ဘာဦး မိဘနှစ်ပါး ဖြစ်သည့် အာဒံနှင့် ဝေ တို့ ကျူးလွန်ခဲ့သည့် အကု သိုလ်ကြေးကို ကျွန်ုပ်တို့လူသား အပေါင်းက ဆပ်ရမည်၊ သို့မှသာ နိဗ္ဗာန်ဘုံသို့ ပြန်လည်ရောက်နိုင်မည် ဟူသည့် မရေမရာသော ပုံပြင် ယုံကြည် ချက်များကို အပြီးသတ် ပါယ်ချပေးထားပေသည်။ လူတိုင်းသည် မိမိပြုကျင့်သည်ကိုသာ မိမိ စံစား စံစားရမည် ဖြစ်ပေသည်။ အရာရာအား မိရိုး ဖလာ၌ ထိုးချ၍ မရချေ။ အထူးသဖြင့် သုတ်တော် ၁၇၄ တွင် မိရိုးဖလာက မှားခဲ့သောကြောင့် တပည့်တော်တို့ မှားရခြင်း ဖြစ်ပါသည် ဟူသည့် အတွေးအခေါ်အား မျိုးဆက်သစ်များ မခံယူမိစေရန် သွန်သင်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ မိရိုးဖလာ လမ်းစဉ်သည် လက်တွေ့ ဘဝနှင့် မကိုက်ညီတော့လျှင် ပြောရ ဆိုရ တွေးခေါ် ပြုပြင်ရမည်ပင်။ သို့မဟုတ်က အချိုးနီးပြုခဲ့သော သူများ၏ ကျင့်ကြံမှုကြောင့် မျိုးဆက် တိမ်ကော ပပျောက်မည့် အဖြစ်သို့ ကြုံမည်မှာ မူချ မလွှဲပင်။

| | |
|------------------------------------|---|
| <p>၁၇၉။</p> <p>☆၆:၁၀၀</p> | <p>وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَّا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَّا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لَّا يَسْمَعُونَ بِهَا أُولَئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿</p> <p>ကေန်ပင် ငါသည် များစွာသော ပုတုဇဉ်နှင့် လူသားတို့အတွက်* ငရဲဘုံကို ပွားများစေ၏။ သူတို့၌ နှလုံးသား ရှိ၏။ ၎င်းဖြင့် ခံစားနားလည်မှုမရှိ။ သူတို့၌ မျက်လုံးများရှိ၏။ ၎င်းဖြင့် အမြင်မရှိ။ သူတို့၌ နားများရှိ၏။ ၎င်းဖြင့် အကြားမရှိကြချေ။ ထိုသူများသည် တိရိစ္ဆာန်များကဲ့သို့ဖြစ်၍ ထို့ထက်ပင် ပို၍ လွဲမှားနေကြ၏။ ထိုသူများသည်ကား မေ့လျော့နေသူများ ဖြစ်ကြ၏။</p> |
| <p>၁၈၀။</p> | <p>وَاللَّهُ الْأَسْمَاءِ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်အတွက် အလွန် သပ္ပာယ်သော ဂုဏ်တော်များ ရှိ၏။ ၎င်းတို့အားဖြင့် တသဆုတောင်းကြလော့။ အရှင်၏ ဂုဏ်တော်များအား လှီးလွှဲသောသူများ အဖြစ်ကို ချန်ခွဲကြလော့။ ကျင့်ကြံလေ့ရှိမှုများကြောင့် အစားပေးခြင်း ခံရလတ္တံ့။</p> |
| <p>၁၈၁။</p> | <p>وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿</p> <p>ငါ ဖြစ်တည်ပေးသည့် အသိုင်းအဝိုင်းများတွင် အမှန်တရားအား လမ်းညွှန်လျက် တန်းတူညီမျှဖြစ်စေသူတို့ ရှိ၏။</p> |
| <p>၁၈၂။</p> | <p>وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿</p> <p>ငါ၏ သုတ်ဒေသနာများအား ငြင်းဆန်သောသူများကို သူတို့မသိသော နေရာမှ အခွင့်အလမ်းလျော့ပါးနေစေ၏။</p> |
| <p>၁၈၃။</p> | <p>وَأْمَلِي لَهُمْ إِنِّي كَيْدِي مَتِينٌ ﴿</p> <p>သူတို့အတွက် အချိန်ပေးထား၏။ ကေန်ပင် ငါ၏ နည်းဗျူဟာသည် အင်အားကောင်းတော်မူ၏။</p> |
| <p>၁၈၄။</p> <p>ကိုယ်တော်</p> | <p>أُولَٰئِكَ يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِّنْ جِنَّةٍ إِنِ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿</p> <p>သူတို့၏ ပေါင်းဖော်သည် ရူးနေသူ မဟုတ်ကြောင်း သူသည် ရှင်းလင်းထင်ရှားသော သတိပေးသူသာ ဖြစ်ကြောင်း စဉ်းစားသုံးသပ်ခြင်း မရှိသလော။</p> |
| <p>၁၈၅။</p> <p>☆ ကုရ်အာန်အပြင်</p> | <p>أُولَٰئِكَ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْ عَسَىٰ أَنْ يَكُونَ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ﴿</p> <p>မိုးများနှင့် မြေကမ္ဘာအား အစိုးရခြင်း၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဖြစ်တည်ပေးသမျှသော အရာအားလုံးနှင့်၊ သူတို့၏ သတ်မှတ်ကာလသည် နီးကပ်လာ နိုင်ရာ၏ ဟူသည်ကို၊ မကြည့်မိကြသလော။ ဤသည်၏နောက်* မည့်သည့် ဆင့်ပြန်ချက်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည်နည်း။</p> |
| <p>၁၈၆။</p> | <p>مَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿</p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်က အပါယ်၌ထားသော သူအတွက် လမ်းညွှန်သူ မရှိချေ။ သူတို့အား မျက်ကန်းတောတိုးဘဝဖြင့် စည်းဖျက်မှုထဲ၌ ချန်ထားခဲ့၏။</p> |
| <p>၁၈၇။</p> | <p>يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَا إِلَّا هُوَ ثَقُلَتْ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ لَا تَأْتِيكُمُ إِلَّا بَغْتَةً بَيْسَأَلُونَكَ كَأَنَّكَ حَفِيٌّ عَنْهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنِ أَكْثَرَ</p> |

| | |
|-----------|---|
| ထိုအချိန် | <p style="text-align: right;">النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿</p> <p>ရပ်တန့်နေမည့် အချိန်နာရီ၆၅၅ အကြောင်း မေးမြန်းသူတို့အား၊ ဟောလော့၊ “၎င်းအား သိခြင်းပညာသည် ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံ၌သာ ရှိ၏။ ရက်ချိန်းစေ့လျှင် အရှင်မှအပ ၎င်းအား တောက်ပစေနိုင်သူ ဟူ၍ မရှိ။ ၎င်းသည် မိုးများနှင့် မြေအား အလေးစီးလျက် သင်တို့ထံသို့ ရုတ်တရက် ဆိုက်ရောက်လာလိမ့်မည်။” သင့်အား ၎င်း၌ တွန်းတိုက်၆၅၆ မေးလာသူတို့အား ဟောလော့ “ထိုအရာအား သိခြင်းပညာမှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ထံ၌သာ ရှိ၏။ သို့ရာတွင် လူသားအများစုသည် သိကြသည် မဟုတ်ချေ။”</p> |
| ၁၈၈။ | <p style="text-align: center;">قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ كُنْتَ أَعْلَمُ الْغَيْبِ لَاسْتَكْتَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا مَسَّنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿</p> <p>ဟောလော့ “ကျွန်ုပ်သည် ပရမတ်ဘုရားရှင် စံချိန်ပြည့်စေသည်မှအပ ကျွန်ုပ်၏စရိုက်အတွက် ကောင်းကျိုး ဆိုးကျိုး ကိုပင် အစိုးရခြင်း မရှိချေ။ အကယ်၍ ကျွန်ုပ်သည် မျက်ကွယ်များကို သိနိုင်ခဲ့လျှင် အကောင်းပေါင်းများစွာကို ရယူပြီး ဖြစ်၍ ကျွန်ုပ်၌ အကုသိုလ် ထိသက်မည်ဟူ၍ မရှိချေ။ ဧကန်ပင် ကျွန်ုပ်သည် သက်ဝင်ယုံကြည်သော လူမျိုး အတွက် သတိပေးသူ သတင်းကောင်းပါးသူ မျှသာ ဖြစ်၏။၆၅၇</p> |
| ၁၈၉။ | <p style="text-align: center;">هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيًّا فَمَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا أَتَتْكَ دَعَاكَ اللَّهُ رَبَّهُمَا لِنِ آتَيْنَا صَالِحًا لِنُكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿</p> <p>အရှင်သည် သင်တို့အား ဉာဉ်စရိုက် တစ်မျိုးထဲမှ ဖြစ်တည်စေ၏။* သူသည် သူမထံ အခြေချစေရန် စုဖွဲ့မှုကို စီစဉ်တော်မူ၏။ သူသည် သူမအား လွှမ်းခြုံသောအခါ သူမသည် ပေါ့ပါးသော ကိုယ်ဝန်ကို သယ်ပိုးလျက် ဆက်လက် သွားလာ၏။ အလေးစီးလာသော် ပရမတ်ဘုရားရှင်ထံ၌ “အို ကံကြမ္မာရှင် တပည့်တော်တို့အား ပြုပြင်ပြောင်းလဲ သူကို* ပေးအပ်လေလျှင် တပည့်တော်တို့သည် ကျေးဇူးသိတတ်သူများမှ ဖြစ်ရပါမည်။”ဟု ဆုပန်၏။၆၅၈</p> |
| ၁၉၀။ | <p style="text-align: center;">فَلَمَّا آتَاهُمَا صَالِحًا جَعَلَ لَهُ شُرَكَاءَ فِيمَا آتَاهُمَا فَتَعَالَى اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿</p> <p>သို့သော် ငါသည် သူတို့အား ပြုပြင်သူအား ပေးသောအခါ ငါ ပေးသော အရာနှင့် ဝါအား ရောပြွန်းကိုးကွယ်မှုကို စီစဉ်ကြ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် သူတို့ ရောပြွန်းကိုးကွယ်သော အရာထက် အထွဋ်အထိပ်ဖြစ်တော်မူ၏။၆၅၉</p> |
| ၁၉၁။ | <p style="text-align: center;">أَيْشُرِكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلُقُونَ ﴿</p> |

(၄၄၅) **سَاعَةً أَمَّا أَنْ مُرْسَاهَا** စာအာတီ အိုင်းယာန မုရ်ဆဟာ ခိုင်ခိုင်မာမာသတ်မှတ်ထားသော အချိန်နာရီဟု ဖြစ်ပေသည်။ အချို့က အရာရာ ချုပ်ငြိမ်းသွားသော ကေယာမတ်နေ့ ကျရောက်သော အချိန် ဟု ဘာသာ ပြန်ဆိုကြပေသည်။ လောကဓပ်သိမ်းသည် အမြဲတမ်း အနာဂတ်သို့ ရွေ့နေသော အချိန်ကို ဆိုလိုပေသည်။ ထိုအချိန်သည် လောကအပေါင်းအား အတိတ်ကို ပြန်လည် ရယူနိုင်ခွင့် မရှိတော့ချေ။

(၄၄၆) ကိုယ်တော့အား မည်သည့် အနာဂတ် ဖြစ်ကိန်းမျှ ဖိအားပေး မေးမြန်း၍ မရနိုင်ပေ။ အနာဂါနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဉာဏ်စဉ်ဖြင့် သိသည်ကိုသာ ပြောနိုင်စွမ်းရှိသူ ဖြစ်ပေသည်။

(၄၄၇) ကိုယ်တော် မဟာမ္မဒ်သည် ပုဂ္ဂိုလ်ရေး တည်ဆောက်မှု မရှိသော ပကတိဖြူစင်သော ခေါင်းဆောင်ကောင်း တစ်ဦး ဖြစ်ပေသည်။ သူသည် မဟာတန်ခိုးတော်ရှင်ကြီး မဟုတ်ကြောင်းကို ရိုးသားပွင့်လင်းစွာပင် ဤသုတ်တော်၌ ဆိုထားပေသည်။ ကောင်းမှုဆောင်သူများ အောင်မြင်ရမည် ဖြစ်ပြီး၊ မသူတော်များ ရှုံးနိမ့်ရမည်ကို အသိပေးဟောပြောသူသာ ဖြစ်ပေသည်။ သူကိုယ်တိုင် ဉာဏ်စဉ်ဆောင် ဖြစ်လျက် ဥပဒေသည် သူ့ အပေါ်၌ ဖြစ်ကြောင်းကို ဤသုတ်တော်က သွန်သင်ပေသည်။

(၄၄၈) ဤသုတ်တော်သည် ဝိမ ပေါင်းသင်းခြင်း မရှိဘဲ ကိုယ်ဝန်ဆောင် သားမွေးခြင်း မရှိသော လောက ဓမ္မကို အတိအကျ ပြောဆိုခြင်း ဖြစ်ပေ သည်။ ထို့ကြောင့် အာဒံ သည်လည်းကောင်း ယေရှုသည်လည်းကောင်း အခြား မည်သူမဆို မိဘ မရှိဘဲ လူဖြစ်လာရသည် ဆိုသည့် ဒဏ္ဍာရီအား ကျမ်းမြတ် ကုရ်အာန်က လုံးဝ လက်မခံချေ။ ထို့ကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့ ယုံကြည်မှု စီးကြောင်းထဲ၌ ဒဏ္ဍာရီများ ကင်းရှင်းရန် လွန်စွာ အရေးကြီးပေသည်။

(၄၄၉) **ဆွာလေဟ်** ဆိုသည်မှာ ပြုပြင်ပြောင်းလဲသူ ဟု ဖြစ်သည်။ သာမန် လူသားတို့၏ သဘာဝသည် ပုဂ္ဂိုလ်ရေး ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်မှုကို လိုက် တတ်၍ ပြုပြင်ပြောင်းလဲသူ၊ သို့မဟုတ် အချို့ သူတော်စင် (ဆွာလေဟ်) များကို ဘုရားနှင့် တစ်ဝိုင်းတည်းထားလျက် ကိုးကွယ်လေ့ ရှိတတ်ပေ သည်။ ထိုအလေ့အထသည် မှားယွင်းသော အလေ့အထ ဖြစ်ကြောင်းကို ကျမ်းတော်က သွန်သင်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

| | |
|------|--|
| | တစ်စုံတစ်ရာကိုမှ ဖြစ်တည်နိုင်ခြင်း မရှိ၊ ဖြစ်တည်ခံဖြစ်သော အရာများကို ရောပြွန်းကိုးကွယ်ကြကုန်သလော။ |
| ၁၉၂။ | وَلَا يَسْتَبِيغُونَ لَهُمْ نَصْرًا وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ﴿﴾ ၎င်းတို့သည် ကူညီရန် မတတ်နိုင်ကြ၊ မိမိဉာဏ်ကိုပင် မိမိ ကူညီနိုင်ခြင်း မရှိကြ။ |
| ၁၉၃။ | وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا يَتَّبِعُوكُمْ سِوَاءَ عَلَيْنَا أَدْعَاؤُهُمْ أَمْ أَنْتُمْ صَامِتُونَ ﴿﴾ ၎င်းတို့အား လမ်းညွှန်မှုဆီသို့ ဖိတ်ခေါ်သောအခါ၊ သင်တို့ကို မလိုက်နာကြချေ။ သူတို့အား ဖိတ်ခေါ်သည် ဖြစ်စေ သို့တည်းမဟုတ် ဘာသိဘာသာနေသည် ဖြစ်စေ အလားတူပင်ဖြစ်၏။ |
| ၁၉၄။ | إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَلُكُمْ فَأَدْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿﴾ သင်တို့က ပရမတ်ဘုရားရှင် မှလွဲ၍ ချည်းကပ်ဆုတောင်းနေကြသော သူများသည် သင်တို့ကဲ့သို့ အမှုဆောင်များ သာလျှင် ဖြစ်ကြ၏။ သင်တို့သည် ပြောဆိုမှန်သူများ ဖြစ်ကြလျှင် သူတို့၌ ဆုတောင်း၍၊ သူတို့အား အဖြေပေးစေ လော့။ |
| ၁၉၅။ | أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَيْدٍ يَبِطِشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ ﴿﴾ بِهَا قُلْ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ كِيدُوا فَلَا تُنظِرُونَ ﴿﴾ သူတို့၌ သွားလာနိုင်ရန် ခြေများရှိကြသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ကိုင်တွယ်နိုင်ရန် လက်များရှိကြသလော။ သို့တည်းမဟုတ် အမြင်ရရန် မျက်လုံးများ ရှိကြသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ကြားနာမှတ်သားနိုင်ရန် နားများရှိကြ သလော။ ဟောလော့ “သင်တို့၏ ရောပြွန်းကိုးကွယ်ရာများ၌ ဆုတောင်းကြလော့၊ ဝါအား စောင့်ကြည့်နေခွင့် မရှိစေဘဲ ဆန့်ကျင်ရန် ကြံစည်ကြလော့။” |
| ၁၉၆။ | إِنَّ وَلِيِّ اللَّهِ الَّذِي نَزَّلَ الْكِتَابَ وَهُوَ يَتَوَلَّى الصَّالِحِينَ ﴿﴾ ကျွန်ုပ်၏ မဟာမိတ်မှာ ကျမ်းတော်ကို ချမှတ်ပေးသော အရှင်- ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ဖြစ်၏။ အရှင်သည် ဖြူပြင် သူတို့ထံ လှည့်တော်မူ၏။ |
| ၁၉၇။ | وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا يَسْتَبِيغُونَ نَصْرَكُمْ وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ﴿﴾ အရှင် မှလွဲ၍ ဆုတောင်းခံများသည်ကား အသင်တို့အား ကူညီရန် မတတ်နိုင်ကြ။ သူတို့ စရိုက်ကိုလည်း သူတို့ မကူညီနိုင်ကြချေ။ |
| ၁၉၈။ | وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَىٰ لَا يَسْمَعُوا وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿﴾ အကယ်၍ အသင်တို့က လမ်းညွှန်မှုဆီသို့ ဖိတ်ခေါ်လျှင်လည်း ကြားနိုင်ကြသည် မဟုတ်ချေ။ သူတို့က အသင့်ထံ ကြည့်နေသည်ဟု သင် မြင်ရသော်လည်း အမြင်ရှိကြသူများ မဟုတ်ချေ။ |
| ၁၉၉။ | خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ﴿﴾ ကျေအေးခြင်းကို စွဲယူလျက် အသိအမှတ်ပြုအောင် ညွှန်ကြားလော့၊ ပညာမဲ့တို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဘောင်ထားလော့။ |
| ၂၀၀။ | وَأَمَّا يَنْزَغَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿﴾ ☆၂:၁၄ မကောင်းဆိုးဝါး၏* သွေးခွဲခြင်းဖြင့် သင့်အား သွေးခွဲခံရသော်၊ ပရမတ်ဘုရားရှင်၌ ခိုလှုံလော့။ ဧကန်ပင် အရှင်သည် ကြားနေသော အရှင် သိနေသော အရှင်ဖြစ်၏။ |
| ၂၀၁။ | إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ طَائِفٌ مِّنَ الشَّيْطَانِ تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ مُبْصِرُونَ ﴿﴾ စည်းစောင့်သောသူတို့သည် မကောင်းဆိုးဝါး၏ လှည့်ပတ်မှု ထိသက်သောအခါ၊ ဆင်ခြင်သတိရှိကြ၏။ သို့ဖြင့် ခွဲခြား |

| | |
|------|---|
| | မြင်နိုင်ကြ၏။ |
| ၂၀၂။ | <p style="text-align: right;">وَإِخْوَانُهُمْ يَمُدُّونَهُمْ فِي الْغَيِّ ثُمَّ لَا يُقْصِرُونَ ﴿</p> <p>သူတို့၏ ညီနောင်သားချင်းများသည် သူတို့အား တိမ်းပါးမှုသို့ တိုးရွှေစေ၏။ သူတို့သည် မရပ်တန့် နိုင်ကြချေ။</p> |
| ၂၀၃။ | <p style="text-align: right;">وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بآيَةٍ قَالُوا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ مِنْ رَبِّي هَذَا بَصَآئِرٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿</p> <p>သူတို့အား နိမိတ်လက္ခဏာ တစ်ရပ် မပေးရောက်လျှင် “အသင်သည် အဘယ်ကြောင့် မရွေးချယ်သနည်း!” ဟု ဆိုကြ၏။ ဟောလော့ “ကျွန်ုပ်သည်ကား ကံကြမ္မာရှင်က ကျွန်ုပ်ထံ အာရုံစူးစူးပေးသည်ကိုသာ လိုက်နာသူ ဖြစ်၏။ ဤသည်* ယုံကြည်သော လူမျိုးအတွက် ကံကြမ္မာရှင်၏ထံမှ အမြင်ပေါက်ခြင်း လမ်းညွှန် ကရုဏာတော် ဖြစ်၏။”</p> |
| ၂၀၄။ | <p style="text-align: right;">وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿</p> <p>ကုရ်အာန်ကျမ်းအား ရွတ်ဖတ်သောအခါ၊ ကရုဏာသက် ခံရအံ့ငှာ ၎င်းအား ဂရုတစိုက် ကြားနာကြလော့။</p> |
| ၂၀၅။ | <p style="text-align: right;">وَاذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ بِالْغُدُقِ وَالْأَصَالِ وَلَا تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ ﴿</p> <p>သင်၏ စိတ်တွင်း၌ နိဝါတတရား၊ ကြောက်ရွံ့ရိုသေမှုတရားဖြင့် မနက်စောစောနှင့် နေကျချိန်များ၌ စကားသံ မကျယ်ဘဲ ကံကြမ္မာရှင်အား ရှုမှတ်သတိရလော့။ မေ့လျော့နေသူများမှ မဖြစ်စေနှင့်။</p> |
| ၂၀၆။ | <p style="text-align: right;">إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيُسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ ﴿</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံ၌ ရိုသေသူများသည်၉၀ အမှုတော်ထမ်းခြင်းနှင့် အရှင်အား ဦးထိပ်ထားခြင်းကို အံတုလျက် မာနတက်နေသူများ မဟုတ်ချေ။ အရှင်အား ဦးချရိုကျိုးလျက် ရှိ၏။</p> |

(၄၅၀) ကံကြမ္မာရှင်၏ ထံ၌ ရိုသေသူများဆိုသည်မှာ ကံကြမ္မာရှင် ချမှတ်ထားသော လောကဓမ္မအား လိုက်နာနေသူများ ဟု ဆိုလို၍၊ နတ်ဒေဝတာ (ကောင်းကင်တမန်တော်) များဟု ဆိုလိုခြင်း မဟုတ်ချေ။